

# PUNTO Y HORA

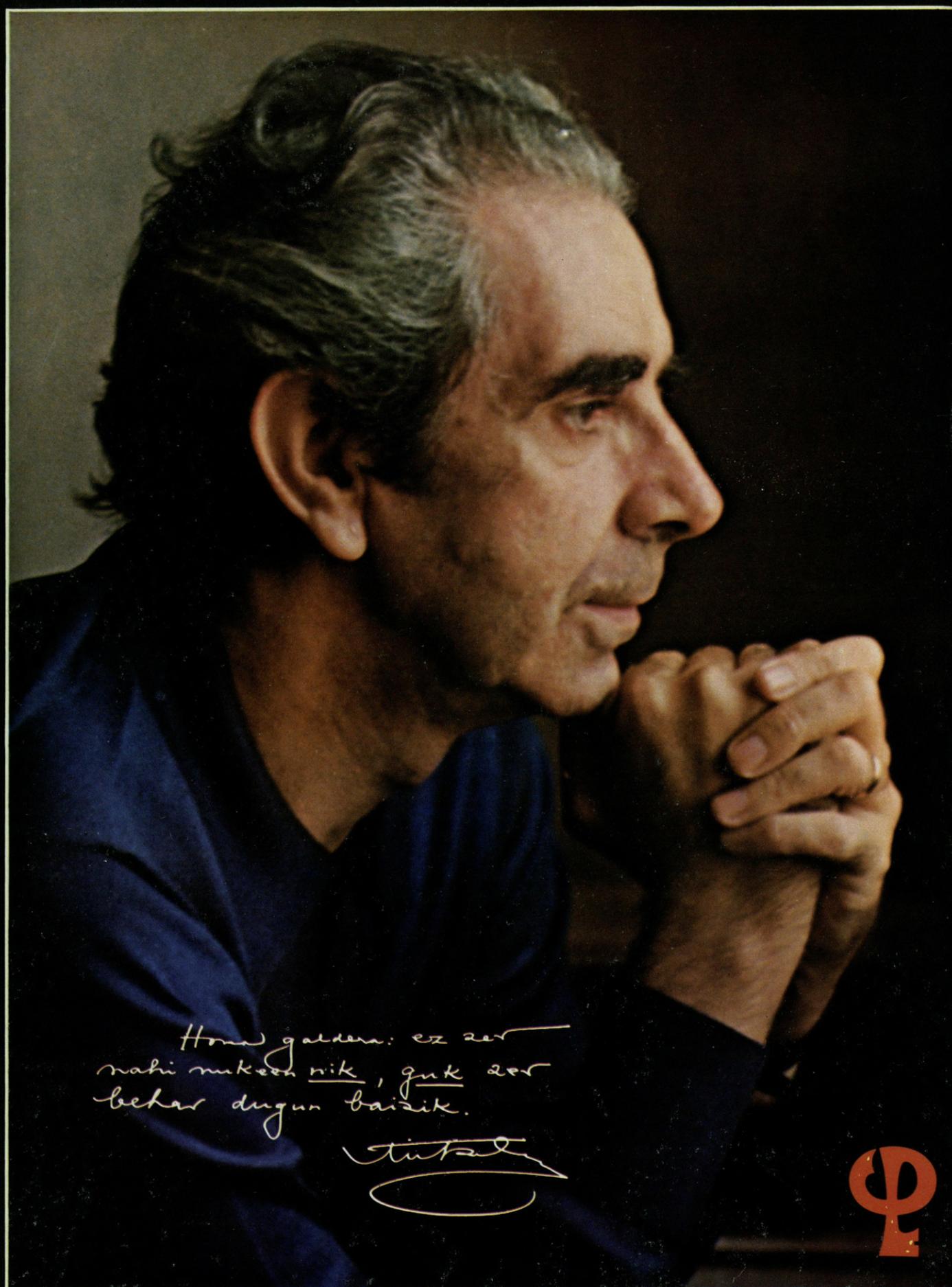
DE EUSKAL HERRIA

CONSEJO DIPUTADO DE  
LA RIBERA DE ARTEAGA

# NAVARRA NO TRAGA

VERGARA:  
DRAMA ESCOLAR  
LA IMPLANTACION  
DEL "OPUS"  
CHILLIDA ENCONTRO SU SITIO

**Herriarekin - Herriarentzat. CAJA LABORAL**



Hona galdera: ez zer  
nahi nukeson rik, gutk zer  
behar dugu baizik.

*Tintal*





*Sambo el Sabio*

# SELECTIVIDAD Y JUEGO LIMPIO

**D**e muerte natural se va muriendo el "bunker". Sus formas y métodos, solo han encontrado respuestas en los intransigentes y acantonados en un foralismo de privilegios, que ha propiciado un caciquismo de difícil estirpación. La confirmación de su aislamiento, se ha producido al mismo tiempo que presentaba su verdadero rostro la nueva derecha, que llegado el momento, aviva, protege y ayuda al "bunker". El apoyo sin subterfugios por parte de UCD de Navarra a la manifestación integrista, dejó claro que la reivindicación autonómica, no puede quedarse en sus manos.

En el resto del Estado, la bandera autonomista, la están enarbolando ahora los miembros del partido gubernamental. Pero aquí, el fingir se ha hecho difícil. En pocas horas, los principios que sustentaban, se han autodestruido, en un lavado por detergente en forma de concentración popular, que no ha tragado la ficción. La manifestación del día ocho en Pamplona, tiene mucho de voluntad de acabar con fariseísmos; tiene mucho de conciencia ciudadana.

El gesto de entregar unas dimisiones oficiales, cae en el vacío. El movimiento liberador, que desde abajo está protagonizando el pueblo, los ha "cesado" y desplazado. La vieja sociedad autárquica, no tiene otra salida que firmar su defunción, o seguir en su "bunker". Es la lección que se extrae después de la fuerte tensión que ha vivido Navarra.

Pero es insuficiente abominar de las viejas autocracias y sublimes métodos maximalistas. Es necesario no volverlos a crear. Se trata no solo de evitar vicios nuevos, para no caer en el ejercicio de cualquier tiranía, sino de reforzar una selectividad que decante a la nueva derecha que está sustituyendo a la anterior. Tarea que compite a todos los profesionales de la política, donde las buenas intenciones son insuficientes, porque urge previamente una clarificación más abierta en sus posiciones.

Pocos partidos de la izquierda, están teniendo la lucidez, incluso la sinceridad de analizar las necesidades y las posi-

bilidades de la totalidad del País. Se está careciendo de un sentido de futuro amplio, dispersándose las energías en la disputa del reparto electoral en las municipales. Cada vez que se disgrega la izquierda, aumenta el peso social de la derecha y esto es dimitir de sus responsabilidades ante un pueblo que tiene muchos interrogantes sin aclarar.

Es inconcebible que todavía las fuerzas políticas, no hayan hecho sus valoraciones críticas (positivas o negativas) al borrador del proyecto constitucional; al Consejo General Vasco; a la futura configuración política de Euskadi; al sistema electoral para las sindicales y municipales. El silencio, la ambivalencia y las perplejas timideces ante el pretendido referéndum en Navarra, evidencian cuando menos debilidad u oportunismo. Y no es jugar limpio.

Unirse para movilizaciones es positivo, pero insuficiente. Las actuales circunstancias, exigen redoblar esfuerzos, ante la gravedad de desenmascarar al poder. La unidad de las fuerzas populares debe ser una realidad inmediata. La ley electoral para las municipales, se perfila con trampa.

Euskal Herría se juega mucho en esta etapa y no se puede vaciar de contenido su futuro. Sobre todo, cuando desde el poder se está sembrando el equívoco y el ciudadano está careciendo de información y claridad. Se habla de autonomía, pero sin especificar sus grados. Se juega con la afirmación de que ninguna de nuestras regiones perderá un ápice su peculiaridad, pero sin especificar siquiera que es lo que recupera y a qué precio. Se esgrime el régimen de transitoriedad (aún no hay decreto) sin explicar cuando dejará de ser transitorio. Estamos en la Babel de las palabras. Y todavía hay partidos que eluden el tema Navarra-Euskadi.

Se nos está escamoteando el futuro una vez más. Y esto lo sabemos todos. Nada se va a ofrecer a favor de las aspiraciones de nuestro pueblo. Si el escarmiento del quince de Junio ha sido baldío, si las fuerzas populares no están a la altura de las necesidades de su pueblo, su responsabilidad será grande. ¿A qué esperan los partidos para llegar a acuerdos firmes? Su pueblo, merece la máxima honradez y claridad.

# 66

## sumario

SAMIN SAMARRAK .....	3
CORTAS CON PICANTE .....	4
NAVARRA, NO TRAGA .....	5 - 7
Colegio Universitario de Alava: PUNTO FINAL AL "CASO MEDRANO" .....	8 - 9
Profesora apuñalada en Vergara: UN DRAMA ESCOLAR .....	10 - 13
Universidad: LA IMPLANTACION DEL OPUS .....	14 - 18
IPUIN BELTZAK por Gauargi .....	19
Zirrztak: LA ENCRUCIJADA DEL BALONMANO VASCO .....	20 - 21
Entrevista: CHILLIDA ENCONTRO SITIO .....	22 - 25
Historia: REIVINDICACIONES AUTONOMICAS EN 1.917 - 1.919	
LA RATONERA (2): TODO ATADO Y BIEN ATADO por J.M. Jimeno Jurío .....	26 - 30
MEXICO CONFLICTIVO por J. M. Satrústegui .....	32 - 33
PASATIEMPOS por Koldo .....	34
OINHARRIZKO EUSKARA por J. R. Etxebarria .....	35
APROXIMACION AL TEMA DE LA ENSEÑANZA por Jesús Lezaun .....	36
Economía: LA MERINDAD DE SANGÜESA por Jesús Bueno Asín .....	37
AGENDA .....	38 - 40
Internacional: LA CRISIS PORTUGUESA .....	41
HUMOREA .....	42
Sinadurak: ABERTZALEAK por Aramendi .....	43
Autopista de Navarra: OTRO CHANCHULLO FORAL por Mario Gaviria .....	44 - 47
CRONICA DE CATALUNYA .....	48
CRONICA DEL ESTADO ESPAÑOL .....	49
CARTAS AL DIRECTOR .....	50 - 52

**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

DIRECTOR:  
Mirenxtu Purroy Ferrer

COORDINADORA DE REDACCION  
Pili Bastida Ascunce

REDACTORES Y COLABORADORES:

Angel Sánchez de la Fuente -  
E. Goiburu - Ibón Beregain -  
I. Laurentz - Xabier Zubiri - Ibón  
Azcarate - A. de la Font - Arista -  
Roger Etxeberri - María Larrimbe -  
Ander Eza - Maialen Irurene - Eneko  
de Navarraz - Ansafu - José Ignacio  
Eguía - Jon Ander - Azcárraga -  
Sebastián Serrano - R. Ugalde -  
Francesc Cusí - Sagarazu - Emilio  
Gómez Vega - Antonio Elizondo -  
Otza - María Angeles Goikoetxea - Xabier  
Arcelus - Carlos Larea Urzainqui -  
Ione Olaizquiza - Antxon - Ibón  
Aretx - Juan Pedro Bator - Isabel  
Limousin - J. M. Satrústegui -  
Antonio Marzal - Aurelio Gracia -  
Itzaskun Burgaleta - Sagi - José  
María Jimeno Jurío - Jesús Bueno  
Asín - Luis Pedro Peña Santiago -  
Imanol Berriatua - Jesús Lezaun.

FOTOGRAFIA:  
Gamma - José Ramón Belzunce -  
Brako - Urko - Goikoa - Juan Angel -  
Txabi - Kristobal.

DISEÑO:  
Epi Arana - Mirenxtu Azqueta.

ARCHIVO:  
Gaur.

HUMOR:  
Antxon Olariaga

GERENTE:  
Jorge Mogilnicki

PROMOTORES DE PUBLICIDAD:  
BILBAO: Julián Echeverría Arza  
Tel: 4446117  
VITORIA: Salvador Ugarte Urcelay  
Tel: 223455  
SAN SEBASTIAN: Fernando Lacoste  
Tel: 458475

SECRETARIA DE REDACCION:  
Maria del Mar Catalán.

SUSCRIPCIONES:  
Mari Carmen Baleztena

EDITA:  
Equipo Informativo S.A.

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y PUBLICIDAD  
C/ Cortes de Navarra, 1-3 Pamplona  
Tfnos: 211987 - 88

IMPRIME:  
Industrias Gráficas Castuera.  
San Blas, 4 - Burlada (Navarra)

DISTRIBUYEN:  
NAVARRA: Distribuidora Navarra  
de Publicaciones, S.A.  
San Blas, 13 - Pamplona.  
ALAVA: Distribuidora "El Globo",  
Plaza de España, 2 - Vitoria.  
VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.  
Carretera Nueva de Bolueta, 6 - Bilbao  
GUIPUZCOA:  
Comercial Atheneum, S.A.  
C/ Reyes Católicos, 18 - San Sebastián.  
Sobrinos de E. Karredano,  
C/ San Sebastián, 6 - Irún.  
D.L. NA 312 - 1976



# Samin

## Samarrak

### En Azucarera Alavesa

no se puede decir que a "nadie le amargue un dulce". Los vátberos de esa factoría —de cuya limpieza nadie se ocupa— no han visto nunca el papel higiénico, ni cerraduras, ni tienen ningún tipo de ventilación. Las duchas —que tampoco nadie limpia— suministran agua caliente escasamente para dos personas, cuando todos los días se riegan las naves con agua a ochenta grados de temperatura...

Así las cosas, un grupo de trabajadores ha presentado una denuncia ante el Ministerio de Trabajo, para ver si hace posible que "en casa del herrero...".

### No sólo las Galerías

de arte cobran comisión. Y si no que se lo pregunten a los militantes del Movimiento Comunista de Euskadi que reproducieron el Gernika de Picasso en un muro a la entrada de San Sebastián. Después de pasarse una mañana dándole a los pinceles, la Guardia Civil les pasó la factura por no guardar los treinta metros reglamentarios entre la calzada y los carteles de publicidad. Natural: tras el "Pacto de la Moncloa" la izquierda debe ser la primera en dar ejemplo y pagar también los impuestos de aduana.

### Sobre el Estatuto de las merluzas

Marc Legasse escribe en "Egin":

—Sí, señor: ¡Los vascos son españoles!

—Entonces, ¿los pescadores de Donibane son españoles?

—¡No señor! Son franceses.

—Pero, ¡si son tan vascos

como los pescadores de Hondarrabia! ¿O sea que los franceses son también españoles?

—¡Qué barbaridad! Los franceses son franceses, y los españoles, españoles...

—...y los vascos, vascos?

—¡Qué ilusión! Los vascos son españoles si no son franceses; y franceses cuando no son españoles. Pero nunca vascos.

—¿Como las merluzas de Donibane?

—¡No señor! Esas merluzas son europeístas, salvo entre las 6 y las 12 millas.

—Y entre las 6 y las 12 millas?

—Son preautonómicas, como en el estatuto del señor Clavero.

—¡Qué lio! Mejor ir a pescar una merluza en las tascas de Hondarrabia.

—Esa sí es vasca. Pero es la única.

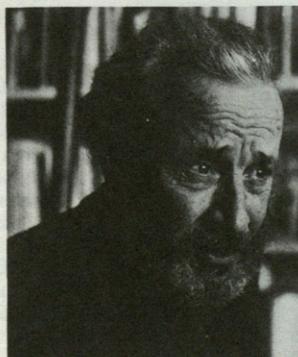
(de los tantos) frustrados cazadores. La acción de esta mala bestia fue subsanada por otra de una anónima mano blanca que el ayuntamiento se apresuró a "agradecer". A los donostiarras les gustaría corresponder al ayuntamiento agradeciéndole, aunque no lo hiciera anónimamente, más alumbrado, locales sociales, guarderías...

### Hay quien se ha creído

que el carné ya nos une a Europa. Y hoy por hoy esa cartulina rectangular sólo nos sirve para andar por casa o para arrimarse a la frontera como les ha ocurrido a bastantes estos últimos días. Sigue que aún hay gente que de los periódicos sólo lee los titulares y se los cree a pies juntillas. Así nunca cruzaremos la frontera.

### La entrevista de Múgica

Herzog con el vicepresidente Gutiérrez Mellado ha servi-



**La donostiarra Plaza de Guipúzcoa**

ya tiene un nuevo cisne negro. Con el anterior se lió a tiros, una noche, uno de esos

do para que los amigos de hacer cábalas, sitúen a Enrique en el ministerio de Defensa, y se pregunten ¿quién nos defenderá del ministro de Defensa? Lo cual ya es rizar el rizo: ¡Qué país, mon Dieu!

### ESB quiere lavarle

la cara a Vitoria retirando de sus calles las placas que recuerden el viejo régimen. La iniciativa, con la que muchos se congratulan, debería cundir a otros campos para que la congratulación llegara al paroxismo. Tal orgasmo bien merece un esfuerzo unitario,

### El voto de Viana

a que un muchacho de la UGT ocupara en Alava la delegación de Trabajo, ha sido razonado por otro "ucedista" invocando el bien de todos los obreros y de los demás sindicatos. Lógico; qué mejor que un miembro de un partido que no cuenta con obreros ni sindicato para defender los intereses de los empresarios en beneficio... ¡Anda ya...!

### Nueve meses y un día

ha durado la gestación de la libertad de Aldanondo, un embarazo con todas las de la ley. Y el nacimiento se retrasaba, se retrasaba... ¿Habrá que forzar el parto? ¿Llegará bien? Tras dos días y medio de inquietante espera, llegó por fin el parte médico: un teniente coronel confirmaba que, efectivamente, la orden de libertad era un hecho. El mozo ya está lili.



## ● Lunes, día 5

— Nuevo Gobierno de Cataluña. Media docena de rojos y otra media docena de no-rojos dan como resultado una docena de políticos sin asomo de poder. Y lo poco que suelta Madrid lo acapara Tarradellas...

— Carrillo, recibido por el Rey. El eurocomunista dijo al salir de la audiencia que Juan Carlos era «muy simpático».

— Tarancón se «trabaja» a la Zarzuela, como se desprende de la noticia de su almuerzo con el Rey. El cardenal no quiere oír hablar de Estado aconfesional ni en confesión.

— Raúl Morodo dimite como secretario general del PSP. Triunfa la línea no pro-PSOE.



— Entierro del joven malagueño Manuel García Caparrós, muerto en la manifestación pro-autonomía en Málaga. Lo que todavía no está enterrado es todo lo que lleva fascismo.

## ● Martes, día 6

— El Gobierno acuerda restringir las manifestaciones autonómicas. La solución no puede ser más salomónica: matar el perro para acabar con la rabia.

— Fuentes Quintana cumple con su deber semanal: desmentir a alguno. Ahora desmiente haber pedido la dimisión de cuatro colegas suyos.

— Rechazadas las 21 enmiendas a la totalidad sobre el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado, presentadas por la izquierda. El Congreso no da una..., de izquierdas.

— Jiménez de Parga: «Estar en UCD quizás me ha quemado bastante». Sí. Pero se hubiera quemado más en Alianza Popular.

— Felipe González y Santiago Carrillo se dan la mano. A ver cuánto dura.

— Muere el ex-ministro franquista Suances. Descanse en los «25 años de paz».

## ● Miércoles, día 7

— Prohibido en Barcelona el primer Congreso Nacional de la Liga por los Derechos de los Pueblos. ¿Razón? Parece ser que el Gobierno de Madrid ha cedido ante las presiones de algunos países como Chile. Hay amistades que matan.

— En La Moncloa, Suárez recibe a Carrillo y luego a González. No hubo «menage a trois».

— Arrestado el General Cano Portal por un artículo de extrema derecha. Fue «El Alcázar», el periódico que lo publicó. Siempre hay quien se pasa, caramba.

— Resignada aceptación de las centrales sindicales al proyecto de elecciones en las empresas. Irán todas al cielo.

## ● Jueves, día 8

— Tarradellas asegura que no conoce a la Asamblea de Parlamentarios de Cataluña. La enfermedad le ha debido dejar completamente ilelo.

— Ya se conoce el Consejo Rector de RTVE: la UCD podrá hacer lo que hasta ahora, pero con el espaldarazo parlamentario.

— El tren de Suárez (UCD), pierde un vagón (FSD). Pero la locomotora sigue su ruta.

— «Ser concejal es más difícil que ser parlamentario». (Felipe González). Cierto. Para lo que está sirviendo el Parlamento...

— Carmen Díez de Rivera participa en el encierro de sesenta mujeres en Madrid a petición de un divorcio sin trámites. Vale. Además, debe pensar en casarse pronto la tierna «ternista».

— España se abstiene de votar contra Chile en la ONU. Seguimos siendo diferentes y únicos.

## ● Viernes, día 9

— Los Gobernadores Civiles tendrán que consultar con Martín Villa antes de permitir una manifestación. La democracia pasa por don Rodolfo, lógicamente.



— Consejo de Ministros de once horas para decidir que ahorremos ener-

gía. Puestos a ahorrar, podían haber tenido una reunión de menos horas, digo yo.

— El general Milans del Bosch deja la división acorazada «Brunete n.º 1». De Madrid lo han mandado a Valencia.

— Antonio Garrigues Walker dice: «para el empresario español, Europa es una novia difícil». Es que el empresario español, por lo general, es un cardo borriquero, con perdón.

— El periodista José Antonio Novais, agredido por guerrilleros de Cristo Rey. O sea, lo de siempre.

## ● Sábado, día 10

— Prohibido el primer Congreso de la Liga por los Derechos de los Pueblos se reúnen clandestinamente en el convento de los capuchinos de Sarriá en Barcelona. Como hace años, una especie de «capuchinada», pero sin Franco.

— Entrega de los premios Nóbel: Aleixandre, gran ausente, dio fe de su existencia espiritual. Como el galardón económico de las coronas suecas sea también espiritual, va arreglado.

— Este invierno será más oscuro: la iluminación de las calles será reducida a la mitad. ¡Vivan los novios!

— La izquierda española quiere que el Gobierno dé la cara respecto de la no condena a Pinochet. No habrá problemas. Con la cara tan dura que tiene este Gobierno...

— Comisiones Obreras venderá «reyes» más baratos a sus afiliados y simpatizantes. De Melchor hará Camacho, de Gaspar Sartorius y de Baltasar, Ariza. Se divertirán cientos.

## ● Domingo, día 11

— Continúa el embarazo doloroso de la UCD a la espera de parir un partido unitario. Los democristianos —quién lo diría— podrían provocar la cesárea o el aborto. ¡Dios mío!

— Felipe González llega a Moscú con su alternativa de poder debajo del brazo. Parece que, pese al frío, la alternativa esa no se le congela.

— El Real Madrid sigue su escalada de victorias para demostrar que aún queda mucho franquismo por desmantelar.

— Ruiz Giménez: «de una u otra forma me han abierto las puertas del partido que encabezan. Naturalmente esto me obligaría a dividirme en trozos porque cada uno me inspira simpatía y algún punto de coincidencia». Este don Joaquín es más bueno que el pan, pero al paso que va no servirá ni para gazpacho.

**Angel de la Font**

## AVISO A LOS LECTORES

A CAUSA de una avería mecánica en nuestra imprenta este número no tiene color en las páginas habituales.



# Navarra no traga

Los navarros han vuelto a decirle a la Diputación que no tragan. Si el día 3 apenas se concentraron al llamamiento de Amadeo Marco, el día 8 abarrotaron el Paseo de Valencia, desfilaron por las calles de Iruña y patentizaron deseos de que definitivamente entren aires democráticos en el viejo caserón foral.

El divorcio existente entre la Diputación y los navarros se hizo patente una vez más, y de forma multitudinaria, sin necesidad de gritos de guerra ni manejos económicos. A pesar de la masiva tutela de las FOP y de la psicosis de enfrentamiento, hábilmente anunciada por la UCD, el monumento a los Fueros fue testigo de la mayor concentración que se haya realizado en Iruña en esta nueva etapa democrática. Miles de navarros pidieron la democratización de la Diputación y la consecución de un Consejo Foral representativo, en respuesta a la convocatoria lanzada por la mayoría de los partidos democráticos a los que se adhirieron casi todas las centrales sindicales.

Frente a la raquíctica representación

de los nostálgicos que instrumentalizaban el nombre de Navarra en beneficio de su pervivencia, la manifestación del día 8 fue una prueba palpable del poder de convocatoria de unos y otros, si bien el éxito de la convocatoria se debería en este caso a la **afluencia de forasteros** (sic) según titulaba «El Pensamiento Navarro», vocero de los sectores más recalcitrantes. En el tema (lo de los forasteros) también insistía «La Gaceta del Norte», refritando (que no comprobando), un servicio especial del «Diario de Navarra» que en la víspera anunciaba que al parecer existía el propósito de acudir a Pamplona por parte de algunas juntas locales del PNV y navarros residentes en Guipúzcoa. De alguna manera se quería paliar con la ayuda guipuzcoana lo que días antes no ha-



Trece partidos unidos.

bían conseguido ni los anuncios, ni los viajes pagados, ni los editoriales, ni los comunicados de UCD.

### Ausencias injustificadas

Al margen de la anécdota quedó claro cuáles son los deseos de los navarros. El hecho de que tres organizaciones políticas y seis sindicatos se aunasen en la convocatoria fue prue-

ba de ello. Tal vez esa unión hubiera sido total sin las discrepancias de PC y PSOE, cuyas notas no explicaron suficientemente su ausencia, teniendo en cuenta que los móviles de la convocatoria están en sus programas. Difícilmente se van a poder sentar con Amadeo Marco para negociar su dimisión.

La otra nota discordante vendría del lado de ORT que se negaría a firmar (lo hicieron todos) una pancarta en la que se leía Nafarroa Euskadi da. Se argumentó que no era el momento

más oportuno para tal lema, aunque muchos se preguntaron si tal cosa está por encima de las conveniencias de un partido.

### Elecciones urgentes

La respuesta serena y disciplinada de los que no aceptan el autocentrismo de unos señores que se legitiman en la época franquista y sólo responsables ante Dios y la Historia, debe ser el punto de partida para conseguir unos objetivos que en principio se presentan difíciles ante el atrincheramiento de Amadeo, sus tres diputados y las maniobras de UCD.

En principio ahí está el texto firmado por ANV, EIA, EKA, EMK, ESB, ESEI, HASI, OIC, ORT, PNV, PSPE, PTE y UNAI. Leído por el senador Manuel de Irujo en la concentración del Paseo Valencia ha de servir como plataforma para conseguir los objetivos fijados.

Se solicita urgentemente la convocatoria de elecciones municipales y forales para renovar de una forma democrática las instituciones emplazando a la negociación de Navarra con el Gobierno como medio de conseguir tal fin. El contenido de dicha negociación se concretará en las elecciones del Consejo Foral (sufragio universal para los mayores de 18 años y composición proporcional al número de habitantes de cada merindad) y sus nue-

El gran  
especialista.

**guijarro**  
Oso  
trebea.

Gran Vía 35.(Bilbao)



Aparcamiento gratuito para clientes.



*La mayor audiencia hasta la fecha.*

vas competencias: elección de los miembros de la Diputación y decisión sobre asuntos forales y autonómicos.

de UCD de Navarra, el Gobierno y la actual Diputación, de una forma u otra, ponen piedras en el camino de nuestras instituciones.

## Las piedras del camino

Respecto a la comisión negociadora se plantea el hecho de obligación de su reconocimiento por parte de la Diputación como depositaria de la legalidad foral, si bien no goza de representatividad democrática de ningún tipo. En la comisión estarán presentes todas las corrientes de opinión que se manifestaron en las elecciones del 15 de junio. Y la Diputación deberá suscribir necesariamente todos los acuerdos tomados por dicho organismo.

La democratización de la vida navarra, sigue diciendo el comunicado, y de sus instituciones es de vital importancia para nuestro pueblo, para conseguir esto es preciso la unidad de las fuerzas democráticas y autonomistas de Navarra. Vemos necesario llegar a acuerdos públicos y responsables con todas estas fuerzas, condición indispensable para hacer frente a las posturas que, como las

## Objetivo, Euskal Herria

Con respecto al Consejo de Parlamentarios, los partidos firmantes estiman que deberá apoyar e impulsar todo aquello que vaya en el sentido de la democratización de las instituciones forales, apuntando que dada la importancia que estos temas tienen para el pueblo navarro el consejo deberá funcionar por consenso para así evitar que quienes representan a un 28 % de la población impongan siempre sus criterios.

Las propuestas inciden en que la deseada democratización tiene como objetivo esencial el estar presente Navarra en todo organismo preautonómico o autonómico que se cree con el País Vasco. Y anuncian la dificultad que se va a encontrar para conseguir todo lo planteado, propugnando por ello las más amplias movilizaciones para que con responsabilidad pero con firmeza, con democracia, presionen a quienes tratan de conseguirlo.

**REGALOS  
ESPECIALES PARA  
“ESPECIALISTAS”**

**denda**  
**Bricolaje**

SANGÜESA 7  
(Iruña)

**¡hágalo Vd. mismo!**

- HERRAMIENTA
- CERRAJERIA
- JARDINERIA-CAMPO
- PINTURAS-PEGAMENTOS
- MADERAS A MEDIDA-MOLDURAS
- MARQUETERIA
- MODELISMO NAVAL Y AEROMODELISMO (KIT)
- ELECTRICIDAD
- VARIOS (AUTOMOVIL-TORNILLERIA-COMPLEMENTOS)

**egizu zerorrek!**

# PUNTO FINAL AL “CASO MEDRANO”

En Vitoria ha concluido el «Caso Medrano, un pequeño Dreyfus que durante más de dos meses, llenó las páginas de los periódicos, movilizó a los parlamentarios y motivó en el

Colegio Universitario de Alava sus días de mayor inestabilidad (Ver PUNTO Y HORA n.º 62, «CUA, La Crisis del Crecimiento»).

La contratación de varios catedráticos para la sección de Medicina del Colegio Universitario de Alava y la reestructuración que éstos impusieron en el departamento, terminó con la autonomía investigadora del doctor en biología, señor Medrano.

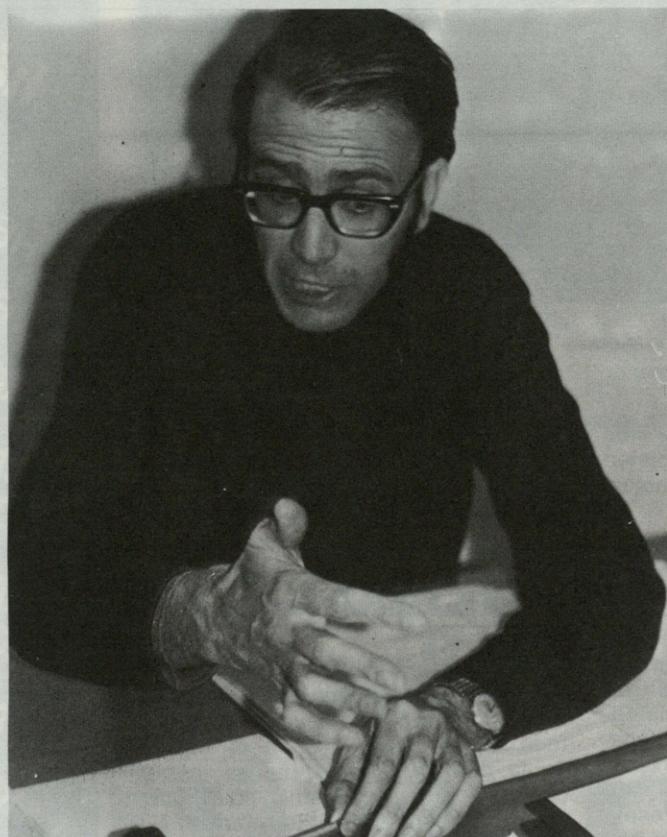
Ahora, después de una tenaz oposición, este profesor ha presentado su solicitud de baja “voluntaria”. El “caso Medrano” ha concluido y el CUA reencuentra su preciada normalidad académica.

## EL PRINCIPIO DEL FIN

En la primera semana de noviembre, el profesor Medrano publicó una carta abierta al presidente del Patronato del CUA, a los parlamentarios alaveses y a los Directores de Prensa en la que, al mismo tiempo que exponía sus méritos y emplazaba a los responsables del CUA a aceptar su autonomía académica o a rescindir su contrato indemnizándole por ello, atacaba sin matizaciones la “Institución” de catedrático de Universidad: “...tal como está funcionando en España, es con frecuencia un infierno de subdesarrollo anticientífico, enfocada al pluriempleo y al lucro”. Era el principio del fin. Cuatro semanas más tarde, Medrano dejaría de pertenecer al CUA.

Inmediatamente, Vicente Aleixandre, director del Centro, rebatió con contundencia todos los puntos de un escrito excesivamente ingenuo y personalista, y recordaba al señor Medrano que la única exigencia que se le había planteado había sido su integración en un equipo dirigido por un personal “con méritos científicos suficientemente profundos y con titulación administrativa muy superior a la suya, que es nula”.

Los nuevos catedráticos del



Fotos: Luis Mari

Pueden seguir apareciendo nuevos “casos Medrano”

CUA no faltaron tampoco al emplazamiento. En su respuesta, imbuida de un destacable espíritu de cuerpo, aseguraban que Medrano no pertenecía a ninguno de los estamentos docentes de la Universidad y comentaban que no podían asegurar si ello obedecía “al hecho de que no ha podido o sabido conseguirlo”. En cuanto a la

afirmación de Medrano de haber logrado interesar con sus trabajos a grupos médicos de Vitoria, advertían “por principios deontológicos médicos” que no podía éste realizar en sus trabajos personales cualquier tipo de actividad que le exigiera la concreta titulación en Medicina y que toda intromisión en dicho campo quedaba conde-

nada en el intrusismo profesional.

## CARTELES Y PARO TÉCNICO

La tranquilidad —superficial— volvió después al Colegio sin que Medrano se sometiera en ningún momento a la integración académica que se le exigía.

Después, en la última semana de noviembre, la aparición en el CUA de un cartel que entre otros puntos, relacionaba los pluriempleos de Anitua —uno de los nuevos catedráticos— en Salamanca, fue la chispa que inició de nuevo el incendio. Los responsables del CUA ordenaron que fueran retirados inmediatamente todos los carteles y ese mismo día los profesores de medicina decidían iniciar un paro técnico exigiendo la solución del conflicto. Al mismo tiempo, los estudiantes de ese departamento, en un escrito dirigido al presidente del Patronato, ratificaban su voto de confianza a los catedráticos Anitua, Sopena, Ortiz y Simón, exigían la integración de Medrano, en el caso de que éste se negara, emplazaban al Patronato a que de una forma inmediata, tomara su decisión.

## EXPEDIENTE DISCIPLINARIO

El día 28 de noviembre, el Patronato, a instancia de Vicente Aleixandre, decidió iniciar expediente disciplinario al profesor Medrano.

En el CUA finalizaron las indiferencias y las unanimidades, y comenzaron las asambleas. Los estudiantes de Medicina, consecuentes con sus planteamientos, aprobaron por votación esa iniciativa. “Nos han dado lo que hemos pedido”. Ciencias y Letras la consideraron excesivamente rigurosa. Los profesores de Medicina se sintieron satisfechos, otorgaron su voto de confianza y decidieron finalizar su paro técnico.

En la reunión conjunta que todos los estudiantes celebraron, las posturas fueron muy encontradas. Se opinó que el problema de Medrano era tan sólo un ejemplo de los problemas del CUA y se solicitó que se le indemnizara. Pero Medicina, en un alarde

de generosidad, mantuvo que Medrano conocía desde el principio las consecuencias de su actitud. Y aún un día después de que el Patronato decidiera anular el expediente concediéndole una "ayuda graciabil" —300.000 pesetas— ante su baja voluntaria, un cartel expuesto en el CUA recordaba que los estudiantes de ese departamento sólo retirarían su apoyo al expediente si Medrano no exigía ninguna clase de indemnización.

## UN PRECEDENTE NEGATIVO PARA TODOS

Pero el catedrático en cuestión había manifestado públicamente, antes aún del paro técnico de los profesores, que su integración en el departamento era ya imposible, y que pensaba abandonar el Colegio. Esta postura la conocía la asamblea de Medicina. ¿Por qué exigieron entonces los estudiantes la intervención del Patronato? ¿Por qué se inició ese expediente disciplinario?

Ciencias y Letras consideraron que era esa una medida represiva y analizaron esta situación como consecuencia de las estructuras antidemocráticas de la Universidad actual. De acuerdo con ello, decidieron iniciar un paro intermitente e indefinido.

Pero pronto la situación habría de resolverse. Para Medrano era ya insostenible y Vicente Aleixandre sólo podía desear que fuera retirado el expediente, iniciado por su desafortunada iniciativa, y que la situación volviera a la normalidad.

La "normalidad académica"—tantas veces esgrimida—había saltado por los aires y difícilmente podría restablecerse antes de enero, si entonces se lograba. Además, el expediente suponía también un grave contratiempo en la carrera de un catedrático joven e inteligente. Habría sido el primero de la monarquía y pronto se habrían aireado a nivel nacional los modales de un director del CUA candidato a una cátedra en Madrid y a altas responsabilidades políticas.

El tres de diciembre, al tiempo que el Patronato anulaba el expediente, agradecía "el espíritu de colaboración tanto del profesorado como del alumnado de la división de Medicina".



Fotos: Luis Mari

El CUA ha reencontrado su preciada normalidad académica

## "INADAPTACION A LA REALIDAD"

No ha sido ésta la primera vez que Medrano ha debido afrontar problemas académicos en su obsesión de mantener su independencia investigadora. Su "inadaptación a la realidad" (de la que hablaba en una carta algún catedrático —con problemas también con sus estudiantes— a cuyas órdenes había trabajado Medrano en Sevilla) le impidió hace unos meses, cuando la solidaridad de un grupo de profesores arrastró el apoyo de los parlamentarios alaveses, de la opinión pública y de gran parte de los estudiantes, decidir la situación en su favor y ganar su partida. Despues, progresivamente fue individualizando su lucha y aislándose de los sectores más progresistas del Colegio Universitario.

De todos modos, habría sido difícil que esa "inadaptación" no hubiera jugado ahora contra sus intereses cuando, intempestivamente se presentaron unos catedráticos contratados sin consultar con nadie, y ellos mismos, sin consultar con nadie ni asumir las realidades del Colegio, decidieron la reestructu-

ración del departamento de Medicina. "Quizás hayamos utilizado a Medrano, pero ahora no nos sirve", habían comentado públicamente ante el claustro de profesores.

Hubiera sido también difícil esa adaptación ante los modos autoritarios de un catedrático —Anitua—, que ante el comentario desenfadado de un estudiante al verle aparcar su "dodge" frente al CUA: "¡Así ya se puedel", había amenazado a éste con abrirle un expediente por tan insensatas reflexiones...

## UNA VICTORIA PARA MUY POCOS

Ahora, con la expulsión de

Medrano, el CUA ha reencontrado su preciada normalidad académica. Pero la victoria habrá de ser necesariamente de muy pocos.

El grupo de profesores más progresista del Colegio Universitario, después de un largo silencio y cuando ya todo estaba decidido, publicó un documento en el que valoraba los acontecimientos ocurridos hasta entonces y comentaba: "Sefialamos como auténtico problema que lo que se haga con Medrano, va a ser el índice del talante que presenta para esta democracia un sector bien definido de la Universidad. Mientras no se comprenda que el tiempo de las oligarquías ha pasado, cualquier acción, habitual en otros centros universitarios, puede desencadenar nuevos 'casos Medrano' "

## ACLARACION

En el primer capítulo sobre la Universidad del Opus entre otros errores tipográficos de puntuación se ha deslizado uno de fondo importante. El Decreto Ley de 1973 del ex-ministro Julio Rodríguez tiene rango de Ley y, por consiguiente, no es ningún decreto administrativo.

# un drama escolar

Una profesora de Instituto es apuñalada por un alumno. Este es el drama dasatado en una comunidad no más conflictiva que cualquier otra: Vergara. María Rosa Orriols, profesora de física y química del Instituto, y Fernando Azcárate, alumno suyo de tercer año de BUP, son los protagonistas directos de los hechos. Pero detrás de todo aparecen interrogantes: un joven de 16 años que no pensó —según afirma— en las consecuencias; un accidente que posiblemente hubiera trastornado su salud mental; un ambiente escolar que muchos en Vergara han calificado como tenso... Más allá del hecho en sí, el marco en que se produjo, el escenario en que víctima y agresor entraban diariamente en contacto, ha quedado cuestionado.

PUNTO Y HORA logró hablar con el presunto agresor en los calabozos municipales; oyó de su padre los antecedentes de la personalidad del muchacho; pulsó, en definitiva, la opinión de todos los implicados, de una manera o de otra, en el caso. Un caso que sólo ha comenzado.

El martes, Fernando terminó sus clases a la una y media; pero en lugar de regresar a su casa pidió a Rosa Orriols que le llevara a Anzuola en su coche, ya que le cogía de camino. Le explicó que sus tíos le habían invitado a comer. Varios compañeros del presunto agresor le vieron montarse tranquilamente en el «127» de la profesora y cómo se despedía de ellos con un ademán. A alguno —según ex-

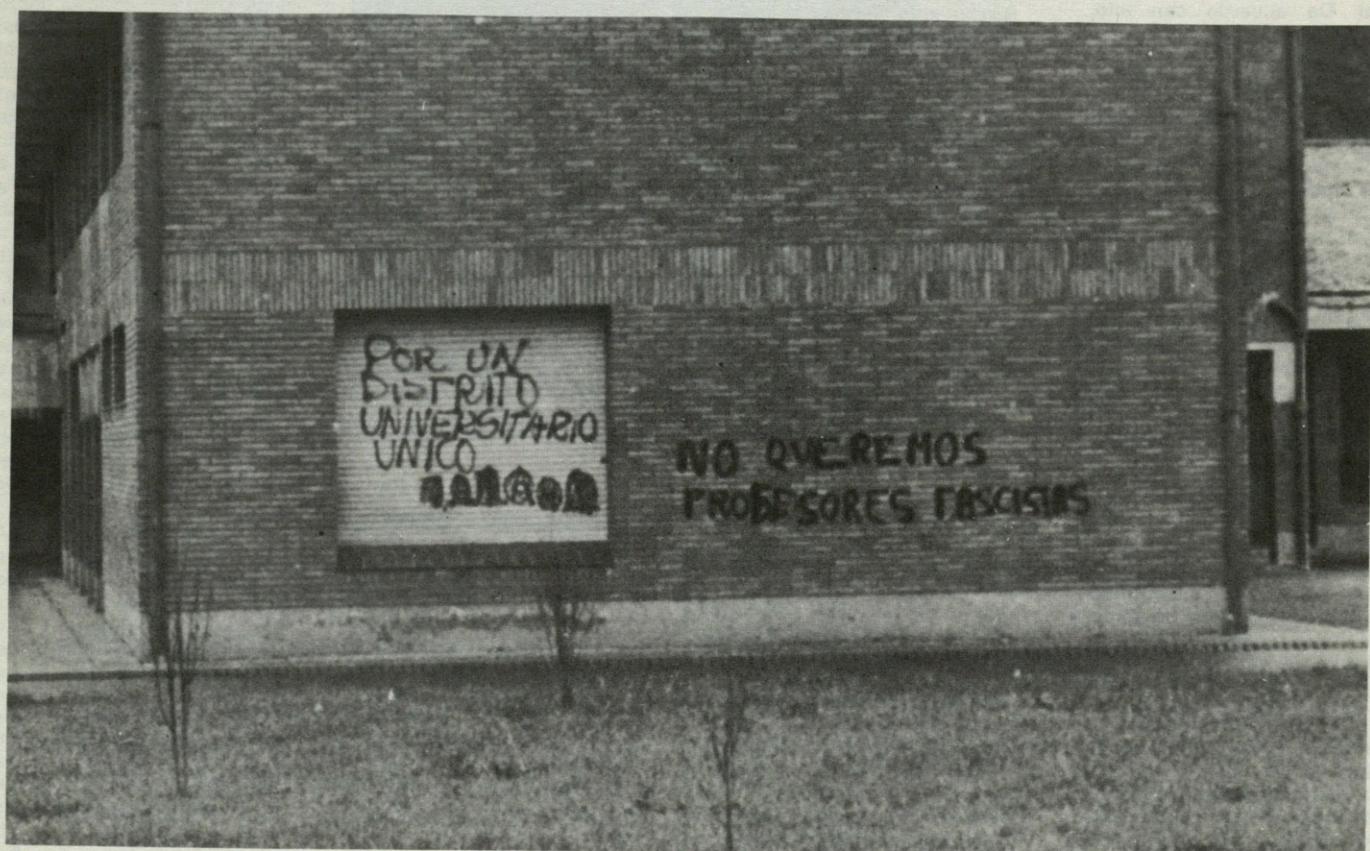
plicaría más tarde— le pareció extraño que Fernando se hubiera dirigido a la señora Orriols para pedir un favor, pero no le dieron demasiada importancia al hecho.

## La huida

Desde el momento en que ambos abandonaron juntos el Instituto hasta que la profesora fue encontrada gra-

vemente herida en el interior del coche a un kilómetro de Vergara, no se puede saber a ciencia cierta lo ocurrido. Sin embargo, una señora que vive en las inmediaciones del lugar de los hechos afirmó haber visto a un joven salir precipitadamente del coche y cruzar el río que corre paralelo a la

Antecedentes de un desenlace violento.



carretera para adentrarse en el monte. Minutos más tarde, una pareja de la Guardia Civil que volvía de un servicio se acercó al vehículo; la forma en que estaba aparcado había atraído su atención. En el interior encontraron a Rosa Orriols con dos heridas en el pecho y un cuchillo de monte junto a ella.

Inmediatamente la Guardia Civil lanzó una operación de rastreo para capturar al agresor; pero no fue la policía la que le encontró. Tras cinco horas de huida, el propio Fernando tomó la decisión de entregarse. Al día siguiente de los hechos, el padre del muchacho relató a esta revista los detalles:

«Yo salí a buscarle y estuve dos o tres horas dando vueltas sin resultados. Finalmente decidí volver a casa ya que comenzaba a oscurecer y suponía, por otra parte, que mi mujer estaría muy inquieta. Al poco tiempo de llegar sonó el teléfono; era mi hijo. Me explicó brevemente lo que pasaba y me dijo que quería presentarse. Pidió que fuera a buscarle con el coche; así lo hice y fuimos directamente al juzgado.»

El propio Fernando contaría más tarde cómo había andado por el monte hasta llegar a un caserío de Elosúa, un barrio de Vergara, que se encuentra a unas dos horas a pie. Allí esperó pacientemente hasta que llegó su padre. Tenía las ropas manchadas de barro y las manos ensangrentadas a causa de los cortes que se había producido en el monte.

Cuando padre e hijo regresaron al pueblo, varias personas se dieron cuenta de ello; según explicaron más tarde, el joven no mostraba ningún síntoma externo de nerviosismo; parecía estar totalmente tranquilo.

Desde el momento en que Fernando pasó a las dependencias judiciales, el pueblo entero comentaba excitadamente el hecho. Se supo que las heridas de la señora Orriols eran graves. Había tenido que ser trasladada urgentemente a la residencia sanitaria de Cruces en Bilbao. Las dos puñaladas le habían atravesado profundamente el tórax, perforándole ambos pulmones; sin embargo, el corazón no había sufrido daños, por lo que, dentro de la gravedad, se tenían fundadas esperanzas de que sobreviviera. Mientras tanto, Fernando había sido trasladado a los calabozos de la policía municipal, donde recibió, además de las visitas de familiares, la de un médico que le examinó.

## Lo que viene de atrás

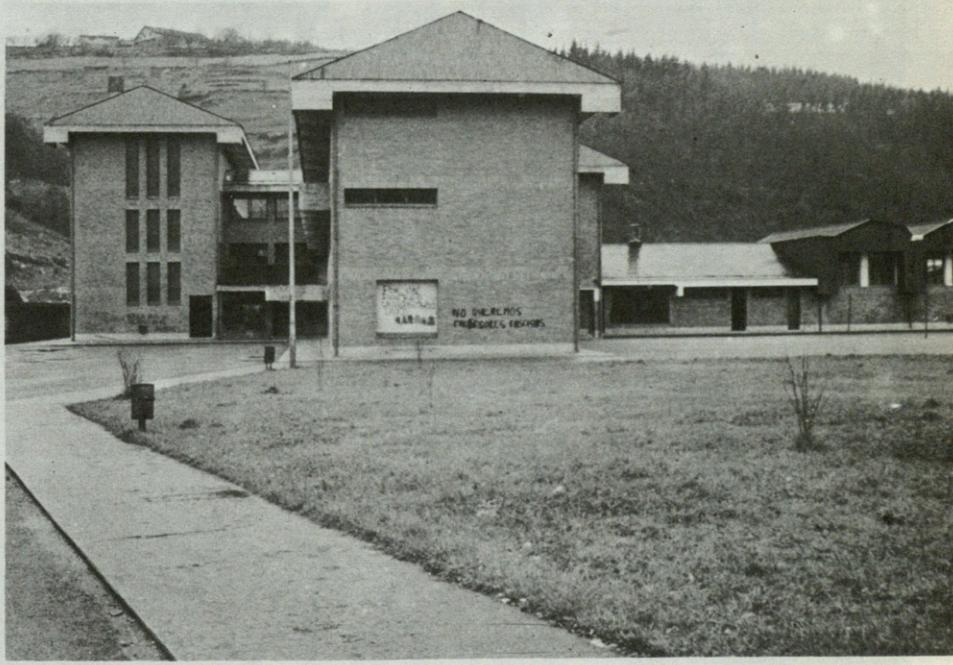
Al día siguiente de los hechos, miércoles, la prensa reflejaba en sus informaciones la opinión de muchos vergareses conectando el hecho con el ambiente tenso que, al parecer, reinaba en el Instituto vergarés. Se hablaba de pintadas de «no queremos pro-

fesores fascistas» y ruedas pinchadas en los coches de varios profesores. Según muchas opiniones, la profesora Orriols era la persona a la que principalmente se referían las pintadas y el móvil del hecho debería enlazar con el ambiente del Instituto.

En este sentido, mientras que para la Directora del centro «no se registran más tensiones entre profesores y alumnos de lo que me imagino que es normal», para los alumnos y varios de sus padres esto no es cierto. En las últimas semanas el nivel de tensión había subido considerablemente en el centro por cuestiones académicas. Las pintadas habían motivado una serie de cartas del claustro de profesores, de los padres y réplicas de

dificultades. Hace poco se propuso que tanto profesores, padres y los propios estudiantes, elaboraran separadamente el organigrama de lo que habría de ser el Consejo Asesor del centro. No tuvimos contestación...»

Desde otra óptica, son bastantes los padres de alumnos que relacionan en parte las tensiones del centro docente con la agresión que sufrió la profesora. El padre de un compañero de curso de Fernando señalaba que la efectividad de la Asociación de Padres había sido escasa, pero que de cualquier manera se había constatado desde hace ya tiempo la existencia de fricciones. En este sentido, el curso pasado estuvo a punto de producirse un enfrentamiento físico entre



Tensiones en las aulas.

los propios alumnos por medio de carteles. Por aquellos días, y según una persona que afirmó haber presenciado la escena, un profesor se había dirigido a un grupo de estudiantes de tercero de BUP —el curso que estudiaba Fernando— diciendo: «No hay duda de que la guerra está definitivamente declarada entre nosotros».

Por su parte, María Jesús Zuazo, catedrática y actual directora del centro, explicó a nuestro redactor la postura del claustro ante las peticiones del alumno: «Hemos pretendido ser tolerantes en este punto; un ejemplo sería el hecho de que nunca nos inmiscuyéramos en las acciones que los alumnos emprendían a raíz de los acontecimientos exteriores. Nunca hemos impedido que celebraran una asamblea ni nada por el estilo. En cuanto a las exigencias de participación de los alumnos en la vida del Instituto hemos seguido los cauces establecidos, pero siempre nos hemos encontrado con

un parent y un profesor durante una reunión.

## La víctima y los alumnos

Son bastantes las personas —alumnos y padres— que sitúan buena parte de la conflictividad del centro en la persona de María Rosa Orriols. Tanto ella como su marido, Luis Tellería, formaban parte del claustro de profesores del Instituto de Vergara desde su creación hace siete años. Hace dos años la profesora Orriols ocupó la dirección y el curso pasado había actuado como Jefe de Estudios. Su marido, el profesor Tellería, también fue Secretario del centro hasta que, este curso, ganó una oposición para el Instituto de Zumárraga. Al parecer, el matrimonio ejercía una especial influencia en la vida del centro, siendo conocidos como «Los Tellería». Un parent calificó su gestión en los puestos directivos de «caciquil» y «a la vieja usanza». En este sentido, los alumnos consultados declararon unánimemente

que el traslado del señor Tellería ha supuesto este curso un verdadero alivio para todos.

Respecto de la relación existente entre Fernando Azcárate y la profesora Orriols los compañeros del presunto agresor comentaban que existía una especial animadversión entre ellos. «**Muchos días —señalada un compañero— la profesora le llamaba a Kiki** (apodo escolar de Fernando) **a la pizarra. Se veía que lo quería hacer sufrir;**

## ¿Enfermedad mental?

En todo el confuso panorama del caso, las notas particulares del carácter de Fernando tienen un especial interés. Según su padre, el expediente escolar de su hijo había sido aceptable hasta el curso pasado. Fue entonces cuando algo empezó a cambiar. Una violenta caída del muchacho puede estar —en opinión del señor Azcá-

bido. Sus notas son malas, su carácter se ha vuelto más susceptible. Sigue siendo un chico tímido, introvertido, pero si se le insiste sobre algo que debe hacer responde con violencia. Es algo que antes no hacía.»

Con todo, la vida de Fernando Azcárate fue la normal de un joven de 16 años hasta el martes día 6. Iba a clase por la mañana y por las tardes se sometía a un estricto plan de estudio. Le quedaban dos asignaturas pendientes



le preguntaba las cosas de la forma más difícil posible; parecía buscar los puntos más complejos del libro. Es como si quisiera humillarle ante todos nosotros».

La señorita Zuazo, directora del Instituto, replicó a la pregunta de si había tenido alguna noticia en este sentido, explicando que Rosa Orriols había decidido variar su esquema de clases ante las quejas de los alumnos en el sentido de que no entendían. Optó por preguntar diariamente la lección de matemáticas y, según la directora, «si el chico tenía dificultades no creo que fuera sólo imputable a que la profesora quisiera humillarle; Fernando había tenido un bajón considerable en los últimos dos años y sus notas en este curso eran desastrosas».

rate— en el fondo de los hechos de la pasada semana.

«**En setiembre del año pasado —explicó— Fernando sufrió un fuerte golpe en la cabeza al caerse de su bicicleta. El mismo día del accidente se olvidó completamente de dos cosas que acababa de hacer. Nos llamó la atención y le llevamos al médico; las radiografías no mostraban ninguna lesión, por lo que nos tranquilizamos bastante. A pesar de todo, desde entonces se quejó varias veces de tener olvidos; decía que la mente se le quedaba en blanco, que notaba como un vacío. Hace unos días le dijeron a su madre que le había vuelto a ocurrir...»**

«Yo no sé si puede ser la causa de todo lo que ha pasado, pero creo que desde el accidente mi hijo ha cam-

*El lugar de los hechos.*

del curso anterior y las preparaba con un profesor particular. Por lo demás, su relación con amigos y compañeros ha sido más que buena. Contaba con una simpatía generalizada y un cierto prestigio entre los alumnos del Instituto. Es curioso que sus propios compañeros le hubieran elegido a principios del presente año escolar como delegado de curso. Un condiscípulo lo explicaba diciendo que «Kiki» tenía la serenidad y los arrestos «para decir las cosas que los demás no nos atrevíamos a plantear a los profesores. Si le elegimos era porque teníamos confianza en él; era una persona con la que se podía contar».

Otro detalle podría ser el de la preocupación social de Fernando. Hace unos meses sorprendió a varios profesores de la UNED de Vergara pidiendo unos locales para organizar, junto con otros, un club juvenil para los chicos más jóvenes de Vergara.

## Sin pensar en las consecuencias

A medida que el caso se vaya insuyendo, nuevos datos sobre la personalidad del supuesto agresor podrán arrojar alguna luz sobre el drama. Sin embargo, una característica era especialmente llamativa en los momentos que siguieron a los hechos: la tranquilidad del muchacho.

PUNTO Y HORA logró conversar directamente con él dentro del calabozo municipal a las 24 horas de haberse entregado. De entrada nos llamó la atención su pasmosa calma. Allí estaba, tumbado sobre el catre con un libro de crucigramas y un bolígrafo. No le salían «ni haciéndome trampas a mí mismo». Habló poco, con respuestas monosilábicas la mayoría de las veces, con una sonrisa siempre. No había pensado en lo que le podía ocurrir; ahora estaba allí, esperando los acontecimientos. Le preocupaban sólo tres cosas, según dijo: lo que decía

la gente en la calle, especialmente sus amigos; lo que iba a pasar en los próximos días y sus padres. «Mi madre tiene que estar muy mal; es muy nerviosa».

Fernando esperaba ser trasladado el viernes a la cárcel de Martutene; le habían hablado sobre ello, le habían explicado cómo era, lo que se iba a encontrar. Fue el único momento de la conversación en que su rostro se ensombreció; la incertidumbre, el miedo a la cárcel...

## La secuela

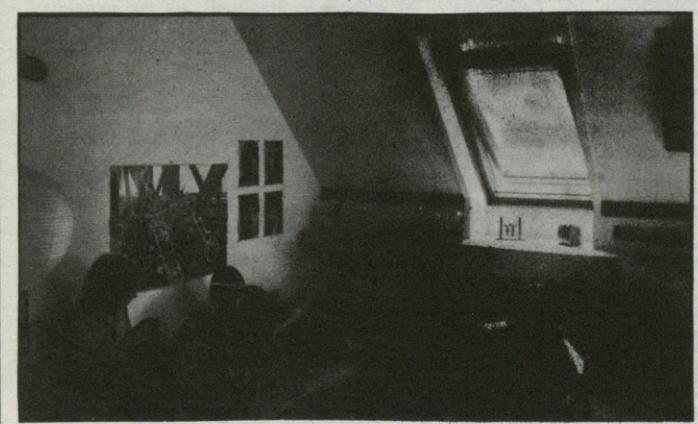
Cuando estas líneas salgan a los quioscos, Fernando Azcárate esperará los resultados de las primeras diligencias judiciales en una celda de Martutene. Mientras tanto, una mujer de 51 años seguirá —si no se presentan complicaciones— la recuperación de sus heridas. Por delante quedará un proceso que seguramente atraerá la atención del público.

Por detrás, cuestionado por el dramatismo de unos tristes hechos, está ese microcosmos, reflejo de la sociedad en que vivimos: el Instituto de Vergara.

Los profesores, en un comunicado que hicieron público al día siguiente de la agresión, la conectaban con un ambiente en el que se rinde tributo

a la violencia. Siguiendo este razonamiento, cabe preguntarse cuáles pueden ser los desencadenantes de dos puñaladas a una profesora. En esta línea están las reflexiones que el gabinete psico-pedagógico de Vergara dio a conocer en una nota. Recuerdan que «las explicaciones individuales son insuficientes», y parece a todas luces insuficiente quedarse en la mera contemplación de un triste suceso abs-trayéndolo de su contexto; el de las tensiones desbordadas en el seno de una comunidad cerrada que se rige por unas determinadas normas. Más allá del hecho objetivo, la agresión pone de manifiesto la posibilidad de que el enfrentamiento profesor-alumno llegue a extremos de violencia física. Una personalidad concreta de un determinado individuo ha reaccionado con un arma mortal contra otra persona; y, seguramente, las razones, el móvil, rebasan lo personal para adentrarse en lo colectivo.

El alcalde de Vergara, José Luis Elcoro, manifestó su opinión de que una investigación pública, llevada por todos los estamentos implicados, era necesaria para analizar el caso dentro del marco en que se produjo. Así parece que debe de abordarse el hecho; sin posiciones apriorísticas; sólo con un honrado deseo de ahondar en las causas de que un muchacho de 16 años haga recurso a la violencia.

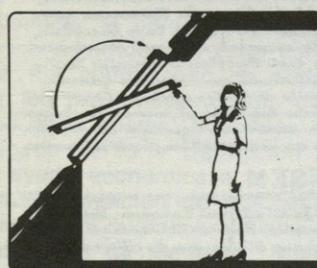


**RESUELTO EL PROBLEMA  
DE DECORACION  
Y VENTILACION  
DE SU DESVAN  
CON VENTANAS  
PARA TEJADOS**

**VELUX**

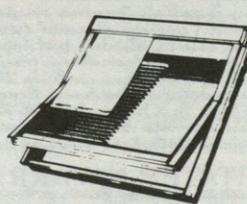
diseño danés,  
calidad danesa

• PRIMERA MARCA EN EL MUNDO • MAS VENTAJAS QUE CUALQUIER OTRA

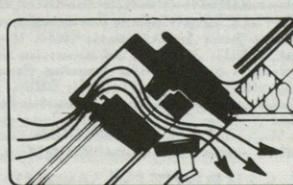


**BASCULACION TOTAL**  
(Fácil limpieza exterior)

• FACIL MANEJO • INTERIORES EN MADERA  
• MAS LUZ TRATADA Y EXTERIORES  
EN ALUMINIO



**CORTINAS  
ADAPTABLES**



**FILTRO DE AIRE**  
Ventilación perfecta,  
impidiendo la entrada  
de polvo e insectos.

• SENCILLA COLOCACION  
• 3 TIPOS DE PERSIANAS  
9 tamaños standard

Pídanos información  
y envío de catálogos

**VENTAX**

Elcano 24-3º dcha.  
tel 4438196  
BILBAO

# **La implantación del OPUS (2)**

En el primer capítulo se decía cómo el Opus Dei, una Iglesia en el seno de la católica —con un «new look» integrista—, aprovechó los favores de sus hombres providenciales en varios gobiernos franquistas para establecer su universidad en Pamplona.

La Universidad Católica de Navarra, encomendada a los socios de la Sociedad Sacerdotal de la Santa Cruz y Opus Dei, según el decreto «Eрудиендаe» de la Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades, ha sido coherente, en el fondo —no en la forma—, con los fines que se pro-

puso en la fecha de su creación, en 1960. No pretendió ser la Universidad de Navarra, ni, por supuesto, dar una respuesta a las exigencias de una futura sociedad democrática. Ni siquiera se comprometió a que el número de alumnos navarros matriculados fuera superior al de cualquiera de las

nacionalidades y regiones del Estado español o de los países hispanoamericanos y afroasiáticos, a los que se pretendía salvar de la influencia marxista.

En realidad estaba en la línea —como recuerda el decreto— de «las celeberrimas escuelas de clérigos y laicos fundadas para el aprovechamiento del pueblo católico por el insigne Doctor de la Iglesia San Isidoro de Sevilla, el Real y Pontificio Estudio General de Salamanca, del que brotaron como retoños las Universidades de Manila, Santo Domingo, Lima y otras erigidas por los Sumos Pontífices».

Sin embargo, este aspecto fue ocultado por los mismos miembros del Opus; olvidaron tácitamente el calificativo de «Católica» y resaltaron el que era una Universidad como otra cualquiera. Pero la «Universidad de Navarra», como a ellos les gustaba presentarla para consumo de gentiles, no respondió a lo que Navarra, que había dado un salto económico importante, exigió de ella más tarde. El Opus le había vendido un producto que no respondía a las expectativas que había provocado.

*Facsimil del Decreto de la Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades.*



Sacra Congregatio  
de Seminariis et Studiorum Universitatibus

et iudicande instituendaque iuventas Sancta Mater Ecclesia summa contentione semper prospexit, nullis laborebus impensiose parcens, ade-  
lescentibus adulisque sanam luculentamque doctrinam praebendendo "varis et peccatis abducereunt... fabulos." (Heb. 13, 9; 1 Tim. 4, 3-4),  
sed "gens sancta, populus acquisitionis", immo et "regale sacerdotium". Deo bonum quisque parentur, in omnium solutionem quae Veritate  
iustitiae, omnem praestituti. Quod praecipue in illis regionibus locum est unde catholicis fides sine intermissione genibus affluit, eccl.  
sae magisterio fidelissime retento, scut de Hispania omnibusque hispanico iustitiae silentibus nationibus constantissime liquet.  
Celebrissimas enim memorandas veniunt clericorum laicorumque scholas a pecunisque Ecclesie Doctore S. Isidoro Hispalensi in  
catholicis populi protectum incertae, Salmanticensi Pontificis Regimunque Studium Generale, cuius succuli extiterunt Marianilla, Dominicana,  
Iuniana atque a Summis Pontificibus ecclesie studiorum Universitates. Tot praecellenti redintegrante, societas Societas Sacerdotalis Sanctae  
Cruis et Operis Dei, bodicus excultiorum adolescentium necessitatibus provide consultente, Centrum Superiorum Studiorum, "Studio General  
de Navarra" nuncupatum, a D. M G M I II inchoaverunt, cuius lacta primordia, palese impellete Iuncti Apostolicis annis Hispanos plarique favo-  
libus tum Sancta Sede tum loci Ordinariis, in primis Pamplonensis, tantis incrementis invaserunt ut omnes praeincipue Facultates (Societas), quibus  
pleniores studiorum Universitatis de more constanter, Studio Generali Tarraconensi paulatim accesserint. Similis duo instaurantur institutione, ad scen-  
tificam moraleque alumnorum institutionem fovendam, Praeceptores. ("Jefes de estudio") nempe, orocurrerit est unumquemque discipulum en-  
rare huiusque, atque "Collegio" (Colegios Mayores), quibus alumnorum institutio religiosa, humanistica, socialis, optime praecentibus ecclesia  
sticis viris aliquis "Operis Dei" membris, opportunitas aptissima mediis complevit. Cum facultatibus seu Scholarum incrementum Sacra Con-  
gregatio de Seminariis et studiorum Universitatibus merito laudaret, de qualibet facultate catholicis doctrinis dilanda assidue consultu  
etque Decretu d. d. XII m. Junii a D. M G M L IX "Institutum Canonisticum, in Facultate Juridica ciuidem Studii Generalis Navarre con-  
dit, idque Pontificio Instituto Ulrisque Juri Tarraconensis Urbis Universitas aggregavit, cuius esset academicus gradus tum baccalaureatus  
realis tum licentias Juri Canonicis, approbalis Statuta ad annus servatis, selectis alumnis post Superata examina confere. Tunc autem,  
attenuis Praesidis generalis laudatae Societatis Sacerdotalis Sanctae Crucis et Operis Dei humillimus precibus, tum Apostolicis Iuncti Malab-  
tensis tum Archiepiscopi Pamplonensis supplicibus commendationis litteris suffulsi, sponsumque civilium Itaqalitatum qui "Studio Generale  
Tarraconense summa benevolentia successivis instantissimis regationibus benigno acceptis, eadem Sacra Congregatio de tanto negotio certorem fuit  
Augustum Pontificem fil regn. Cum autem S. M. Dominus Nestor Joannes P. Pro. P. X V I I I perlibentes annuere dignatus sit, memorata Decreta  
Congregatio de Seminariis et studiorum Universitatibus, post approbalis pecunia exposita Statuta, Albenavam canunce erigendum ac incrementum aliquo ad animo  
cum prouerbitum "CATHOLICAM STUDIORUM UNIVERSITATEM NAVARRENSEM

CATHOLICAM STUDIORVM UNIVERSITATEM NAVARRENSE.  
in civitate archiepiscopale Pamplonensem rigentem, societibus tandem societas Sanctae Crucis et Ororis Osti communissam, pro munere CONSTITUIT ERIGITQUE ATOVE IN PERPETVUM ENACTAM DECLARAT, quatuor studiorum Facultatibus praeditam (jus cum Instituto Juri Canonici, Medicinae cum adnexa Schola Infermariorum, Philosophiae Literariorum cum Sectione Historica, Scientiarum Mathematico-Physico-Chimicarum), necnon Instituto Superiori Periodum aliquip vel nuper incepitis vel mox incipiendis - in primis Instituto Superiorum Studiorum de officiis praepositorum catholicorum instrumentis, in Barcinonensi metropoli non ita pridem inchoato - necnon Facultate Macrinianorum ("Escuela de Ingenieria" in Sancti Iosephiani urbe hoc exuvile anno condenda), - ipsi Catholicis Universitatis processus aquitatis iuribus, honoribus, privilegiis, quae ad hunc modi Albertoena in universo Catholicio orbis spectant. Sacra eadem Congregatio insuper praedicit ut omnia ad effectum traducantur quae approbata Statuta tum de costis curatoriali ac de moderatorum praescribunt tum de magistrorum discipulorumque officiis definitum, in primis de sacra eadem Congregatione statu temporibus et locis eademque reganda de novo Rector nominando, de nova Facultate vel superiorum studiorum Instituto forte inchoandi, de quibus in Statuta a Sede Apostolica approbata mutatione inducenda. Celerrim servatis de jure seruandis; contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Praefectus  
Card. Pizzardo

A Secretis  
annus staph

Entonces fue cuando empezó a cuestionarse la Universidad, aludiendo más a su escasez de plazas que a su política educativa. En el «boom de la masificación» universitaria, muchos navarros debían trasladarse a otros lugares para cursar carreras superiores, con el consiguiente gasto económico que ello trae consigo. La carencia de plazas hace que la gente se interroge sobre el «navarrismo» de esta Universidad del Opus, que con tanto apoyo ha contado en el Ayuntamiento y la Diputación.

## Ghetto ideológico

Por estos años, al final de la década de los sesenta, es cuando también se ataca, aunque «sotto voce», la ausencia de libertad y espíritu crítico en el seno de la misma. Por otra parte, usaba de un cedazo más ideológico que académico a la hora del ingreso; muchos ex-seminaristas, jesuitas, así como personas que pudieran ser calificadas como progresistas, quedaron en el umbral por no superar las «pruebas de aptitud».

Frente a esto, sus portavoces salían al paso de este malestar dando

Decreto 2808/1973, de 28 de octubre, por el que se declara de «interés social» el proyecto de instalaciones, servicios y accesos del Campus de la Universidad de Navarra, cuyo expediente es promovido por el excelentísimo señor don Francisco Ponz Piedraflúa. Rector magnífico de dicha Universidad.

Intendido de expediente reglamentario, a propuesta del Ministerio de Educación y Ciencias y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día diecinueve de octubre de mil novecientos setenta y tres,

### DISPONGO:

Único.—Se declara de «interés social» a tenor de lo establecido en la Ley de quince de julio de mil novecientos treinta y cuatro, y en el Decreto de veinticinco de marzo de mil novecientos cincuenta y cinco el proyecto de instalaciones, servicios y accesos al Campus de la Universidad de Navarra, con todos los efectos, incluido el de expropiación a favor del expresado Centro, cuyo expediente es promovido por el excelentísimo señor don Francisco Ponz Piedraflúa, Rector magnífico de dicha Universidad.

Efectos de este Decreto se habrán de entender condonados y se establecerá en la Ley catorce mil novecientos veintiuno de agosto, General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa, y disposiciones que la illo. Lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a veintiún de octubre de mil novecientos setenta y tres

FRANCISCO FRANCO

Ministro de Educación y Ciencias,  
D. RODRÍGUEZ MARTÍNEZ

Fotocopia del BOE en que se publicó el Decreto de Julio Rodríguez.

a conocer el número de alumnos navarros admitidos en cada curso, cifra que fue aumentando de año en año por las presiones, no sólo populares, sino de la misma Diputación Foral. En julio de 1973, la Diputación aumentó su ayuda económica a la Universidad con la condición de que ampliara el número de alumnos navarros en las Facultades de Medicina, Biológicas y Farmacia para asegurar una admisión mínima anual de 150 estudiantes navarros en el primer curso de Medicina y otros 150 en el primer curso común a Ciencias Biológicas y Farmacia. La medida, forzada por el inevitable «do ut des», dejaba a la Uni-

## LA ESCALADA

- En 1952 comenzó a funcionar el llamado «Estudio General de Navarra», embrión de la futura Universidad del Opus Dei.
- El Plan General de Ordenación Urbana del 15 de enero de 1957 calificaba de zona de Parques y Jardines las 120 hectáreas donde ahora se ubica el Campus Universitario.
- El 6 de agosto de 1960, el decreto Erundiandae de la Santa Sede de erige como Universidad de la Iglesia el Estudio General de Navarra.
- El 27 de enero de 1960, la comisión municipal permanente solicita el cambio de clasificación de los terrenos.
- El 21 de marzo de 1963, el Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, aprobó el Plan Parcial, que modificaría el General, convirtiendo la zona de Parques y Jardines en Ciudad Universitaria.
- El Ministerio de la Vivienda aprobaría el Plan Parcial el 20 de septiembre de 1963.
- El 18 de enero de 1967, en se-

versidad los criterios de selectividad en los siguientes cursos, sin más control que el académico que ella misma impusiera.

Pero si para la Universidad fue fácil salir al paso de este ataque que en nada cuestionaba su esencia por lo que tenía de cuantitativo y superficial, no lo fue tanto a la hora de rebatir la acusación de ser un ghetto ideológico.

Ya en la fecha de su fundación quedaba claro no sólo su trayectoria, sino su misión. En los discursos pronunciados ese día (ver los párrafos recogidos en «Universidad de la Amistad» de Pamplona), se patentizaba su integrismo, antimarxismo visceral y elitismo, sentimiento que podrían emular el slogan tradicionalista de «Dios, Patria, Rey», o mejor, «Dios, Patria, Franco».

Esta idea, germen de la «reserva espiritual de occidente», es la que ha reflejado la propaganda bunkeriana que convocaba la manifestación del sábado, día 3, en Pamplona. Sin embargo, aún hay gente que desconoce el cordón umbilical que une el espíritu fundacional de la Universidad del Opus con estas muestras del más puro estilo franquista.

## Chollo tras chollo

Y esta Institución es la que ha go-

sion extraordinaria, el Ayuntamiento aprobó los Estatutos por los que se trataba de institucionalizar las relaciones Ayuntamiento-Universidad.

- El 11 de febrero de 1967, el Gobernador Civil suspendió el estatuto, desdiciéndose cuatro días después.
- El 9 de noviembre de 1968 el Estatuto, que había sido recurrido por 43 propietarios de los terrenos expropiados, fue anulado por la Audiencia Territorial.
- El 2 de febrero de 1969, la Diputación aprobó el Estatuto, aprobación que la Audiencia Territorial volvió a desestimar.
- El 3 de febrero de 1971, la Diputación y la Universidad firmaron el Convenio por el que vinculan sus relaciones.
- El 26 de octubre de 1973, por un decreto del Ministerio de Educación y Ciencias, se declara de «interés social» el proyecto de instalaciones, servicios y accesos al Campus Universitario, a raíz de un expediente promovido por el rector de la Universidad.

zado del apoyo, casi incondicional, de la Diputación y del Ayuntamiento de Pamplona, ciudad que, por otra parte, sigue siendo más famosa por sus «sanfermines» que por la Universidad. (Aunque en ellos se cante esa letrilla de «Viva Frankenstein, muera el Opus Dei»).

Ya en 1958, siendo alcalde de Pamplona Javier Pueyo Bonet, el Ayuntamiento cedió a título gratuito a la «Inmobiliaria del Estudio General de Navarra, S. A.» (sobre la que se hablará en el capítulo «OPUS DEI, S. A.»), la finca de 4.052,85 metros cuadrados en la que ahora se levanta el Colegio Mayor Aralar, exclusivamente para miembros numerarios de la Obra de Dios. El terreno estaba valorado en 1.013.212,50 pesetas de las de entonces y quedó exento del pago del impuesto, según consta en el Registro Mercantil.

Este fue el primer favor en especies de los muchos que recibiría con posterioridad.

Meses antes de que fuera erigida la Universidad, «aceptando benignamente las insistentes peticiones de las Autoridades Civiles», como se dice eufemísticamente en el decreto de su fundación —peticiones que el cardenal Antoniutti recomendó que se acordaran de forma secreta en un Pleno del Ayuntamiento (?). (Ver «Declaraciones de Urmeneta»)—, la Comisión Permanente había solicitado ya

el cambio de clasificación de los terrenos destinados a parques y jardines en el Plan General de Ordenación Urbana, de 1957, para destinarlos a ciudad universitaria.

Sería en 1963, fecha clave en la implantación del Opus en Navarra, cuando se aprobó el Plan Parcial que modificaría el General, siendo alcalde Miguel Javier Urmeneta. Ese mismo año el Ayuntamiento cedió a la «Inmobiliaria, S. A.», 158.694 metros cuadrados, para cuya adquisición había solicitado un crédito de 20 millones a las Cajas de Ahorros Municipal y Provincial de Navarra.

## Un estatuto fantasma

La batalla para institucionalizar las relaciones entre el Ayuntamiento y la Universidad se daría a finales de 1966, coincidiendo con las elecciones municipales de noviembre. En ellas sal-

dría elegido un equipo de personas calificado «demagogo», menos proclive a continuar haciendo favores que los anteriores concejales.

El alcalde, José Miguel Arrieta, con el pie en el estrado de Bankunión, convocó la última sesión extraordinaria de su mandato en la que propuso la aprobación de los Estatutos. «Ha llegado el momento —dijo el 18 de enero de 1967— de institucionalizar los derechos y obligaciones recíprocos de forma que queden claramente establecidos para el futuro». El concejal Troncoso, que intervino a continuación, subrayó «la importancia que para Pamplona tiene este gran centro de espiritualidad para España y para el mundo entero, y destacó que «la labor realizada ha sido siguiendo las directrices marcadas por él (Arrieta) por ser quien mejor conoce la marcha seguida en la creación de la Universidad y a quien corresponde el mayor mérito en el trabajo realizado».

Los estatutos, que constaban de 16 bases y 3 cláusulas adicionales, fueron aprobados por unanimidad y firmados por el rector de la Universidad, Francisco Ponz Piedrafita, y el alcalde Arrieta. Pocos días después tomarían posesión de sus cargos los nuevos concejales.

Aunque fueron calificados de ambiguos, no cabe duda de que el Ayuntamiento se comprometía a mucho más que la Universidad. En ellos se dice, por ejemplo, que el ayuntamiento irá poniendo a disposición de la Universidad los terrenos que le permitan las **posibilidades municipales**, para lo cual consignará en sus presupuestos ordinarios la cantidad que considere conveniente o en su caso habilitará los créditos oportunos.

En la séptima base, el Ayuntamiento parece dejar una puerta abierta para incluir dentro del Campus Universitario otro tipo de instalaciones de educación superior. Pero para ello se ne-

## DECLARACIONES DE URMENETA

Hay que ponerse en el Pamplona de hace 20 años. Se podía estudiar Perito Agrícola o Mercantil. Y Cura.

No había exposiciones de arte, ni casi conferencias culturales. Ni nada de esto. Algún concierto.

Una vez conocí al antiguo Ministro de Educación, Ibáñez Martín. Me dijo que después de la guerra, el Ministerio ofreció a Navarra unas Facultades Universitarias. El expediente se durmió no sé dónde. Al final, se pidió la rama de Veterinaria. No lo cuente por ahí, me dijeron.

Eran los tiempos. Habría problemas más acuciantes que la Universidad.

Después empezó a funcionar el Estudio General de Navarra, semilla de la Universidad de la Iglesia. ¡Algo era algo!

Yo, cuando era chico —y fui privilegiado porque mi padre no necesitaba de mi trabajo— estudié con una beca anual de 500 pesetas, con la obligación de examinarme en Salamanca. Un cura me explicó el Derecho Romano y un abogado la Ley Hipotecaria. No recibí más enseñanzas en la Carrera de Derecho.

Otros —los más— no llegaron ni a eso.

Cuando el Opus Dei planteó la posibilidad de una Universidad, me agarré como al sabido clavo ardiendo. ¡Haga el milagro quien sea! Yo me acordaba de las familias modestas de Pamplona y de la necesidad de una elevación cultural de la Ciudad.

El Cardenal Antoniutti me pidió un acuerdo del Pleno del Ayuntamiento solicitando a Roma la implantación. Me di-



jo que tenía que ser acuerdo del Ayuntamiento, pero secreto. Pedí un voto de confianza al Pleno en materia muy grave. Una verdadera anomalía. Obtuve el voto y lo hice. Y lo volvería a hacer. Creo que en el lenguaje apropiado, este trámite se llama de «Cartas Comendatorias».

La Diputación amparaba el proyecto que al fin salió bien.

Mi papel como Alcalde era principalmente aportar los terrenos. La verdad es que recibí muchos consejos de alerta y los más de la misma Iglesia de Pamplona. Puse en balanza ventajas y riesgos y no dudé mucho. ¿Quién era capaz hace 20 años de fundar la Facultad de Medicina y la de Derecho y otras disciplinas, así de repente? Nadie.

Estudié con un delegado de la Universidad el término municipal. Vimos el Sario, el valle de Mendillorri y otros. Al final, el Sario. Los propietarios se portaron muy bien y vendieron casi en bloque a 50 pesetas el metro.

Como cosa marginal, yo veía el Sario como un parque asequible a todos los ciudadanos. Siempre me temí que en el comunal del Sario se acabaría haciendo casas baratas o factorías, porque los problemas achuchaban. Esto de las viviendas lo dejé para otro capítulo, así como el problema de los parados. Entonces no eran parados, sino emigrantes a la ría de Bilbao.

El día fundacional, conocí al Padre Escrivá. Me pareció un hombre nada corriente. No entendí la sobrenatural

cesita la conformidad previa de la Universidad del Opus.

En los estatutos se reconocía también la actuación de sociedades auxiliares y facultaba a éstas para adjudicar derechos de superficie en favor de terceros, siempre que lo hicieran con fines universitarios.

## No pasó la Audiencia

Pese a toda esta pretendida ambigüedad, los Estatutos, que nunca entraron en vigor, hubieran permitido a la Universidad una gran maniobrabilidad a tenor de las influencias que tuviera en el seno de la Corporación municipal.

El que nunca entrasen en vigor se debió, en primer lugar, a la suspensión del acuerdo por parte del gobernador civil. Cuatro días después se desdijo manifestando que el Estatuto se hallaba sometido a la «revisión to-



Los Cancilleres de la Universidad. A la izquierda, Del Portillo; en el centro, Escrivá de Balaguer.

fascinación que ejercía ante sus adeptos, pero fui y soy respetuoso con ello. Después de la ceremonia inaugural le entregué el título de hijo adoptivo de Pamplona. Y me fui a casa pensando que Pamplona tenía asegurada una cosa importante que, para mí, era lo único importante.

Pasado el tiempo, surgió la implantación de la Escuela de Arquitectura. ¡Me volqué! Siempre pensé que Pamplona era ciudad con solera para tener un centro de formación de arquitectos y urbanistas. El Ayuntamiento de San Sebastián nos disputaba esta Escuela. Yo era Diputado Foral.

Más tarde, en la Diputación, se plantearon graves problemas. En realidad, la Diputación hizo posible la Universidad. La inversión me pareció muy moderada. En el año 1970, la dotación presupuestaria no creó pasaba de los 40 millones, quizá un cinco por ciento de los gastos de Navarra.

El conflicto más serio fue al integrar los servicios del Hospital Clínico en el Hospital de Navarra. El conflicto produjo la dimisión del Vicepresidente que luego quedó sin efecto.

En otro momento y con mi solidaridad y colaboración, se cedió la docencia de la Escuela de Ingeniería Media del Sáriko a la Universidad. Esta Escuela de la Diputación Foral también fue un buen tanto para la apertura de posibilidades profesionales a los hijos de Pamplona. Pero todo se olvida y así tiene que ser.

Desde el principio, traté de que la Universidad fuera al servicio de los navarros y de los más necesitados. Lo mismo el Ayuntamiento y la Diputación. No logramos todo lo que queríamos.

Yo, desde joven, tuve el idealismo de la Universidad Vasca. En mis tiempos, hice propaganda con otros amigos —no muchos— de Pamplona. Me acuerdo de

una juvenil asamblea que tuvimos en Bermeo donde habló también un estudiante vascofrancés. Ya vi que la Universidad de la Iglesia en Navarra no llenaba este idealismo, pero pudiera ser un germen. Me alegré mucho cuando Barandiarán y otros se incorporaron a la docencia. Por otra parte, el Derecho y la Cultura de Navarra, si tenían un hueco asegurado en el organigrama. Este verano pasado me ha tocado ser gestor ante el Gobierno para que por primera vez en territorio español —y en Pamplona, funcionara la Universidad Vasca de Verano. También tuvo sus enemigos en Navarra.

Puede decirse, con razón, que el Alcalde y el Ayuntamiento no pusieron demasiadas condiciones al apoyo prestado a la Universidad. Vuelvo al principio: hay que ponerse en el Pamplona de hace veinte años y acordarnos de Ibáñez Martín. ¿Había otras soluciones? Ninguna.

En todo caso, es el terreno de la hipótesis. Cuando a uno le toca gobernar a su propio pueblo y en circunstancias bien poco propicias, no se puede jugar mucho con las hipótesis.

Demasiado sé que el problema del Opus Dei tiene aspectos discutibles. Pero al menos ahí está la realidad de muchos navarros —menos de los que yo quisiera— que han podido llegar al título universitario. De otra forma, sólo hubieran llegado los pocos de siempre, los privilegiados. Y quizás estaríamos aún poniendo primeras piedras.

En resumen: Hoy haría lo que hice en las mismas circunstancias. Hoy, la circunstancia —y la información— han cambiado. Haría lo que hice, pero hubiera asegurado mejores condiciones en interés del pueblo navarro.

1.º de Diciembre de 1977

tal de la Excelentísima Diputación Foral de Navarra, la que por consiguiente podía rectificar y subsanar las anomalías existentes (...). El acuerdo en cuestión carece, de momento, de vigencia».

Si bien se estima que la Diputación no hubiera puesto ningún obstáculo a la aprobación, pues apoyó a la Universidad desde el principio, cuando era vicepresidente Miguel Gortari, y en ese momento, Félix Huarte —consejero de una de las inmobiliarias de la Universidad—, no lo hizo.

El Ayuntamiento alegó que había elevado el Estatuto a consideración de la Universidad, no a su aprobación.

Este había sido recurrido por 43 propietarios de los terrenos expropiados ante la Audiencia Territorial, argumentando que el Ayuntamiento no podía donar lo que no tenía, a una persona indeterminada: «no otra cosa es la facultad que se le concede a la Universidad de Navarra (donatario) por el Excelentísimo Ayuntamiento (donante), de transmitir los bienes donados (...), a terceras personas, en perjuicio del patrimonio municipal».

Resultado de este recurso fue la anulación del Estatuto por parte de la Audiencia, el 9 de noviembre de 1968, la cual entendía que era necesaria la autorización expresa de la Diputación, que, una vez conocida esta sentencia, decidió aprobarlo. La Audiencia Territorial se pronunció de nuevo en contra, argumentando que la aprobación posterior no era suficiente para validar la inexistencia de una autorización previa, haciendo hincapié en que aquella se había producido después de que unos terceros, los pro-

## LA «UNIVERSIDAD DE LA AMISTAD» DE PAMPLONA

«Queremos hacer de Navarra un foco cultural de primer orden al servicio de nuestra Madre la Iglesia; queremos que aquí se formen hombres doctos con sentido cristiano de la vida; queremos que en este ambiente, principio para la reflexión serena, se cultive la ciencia enraizada en los más sólidos principios y que su luz se proyecte por todos los caminos del saber. (...)

Y, dirigiéndose a los navarros: «Por eso me entusiasma el pensar que vosotros, que habéis estado siempre en vanguardia a la hora de defender con las armas nuestra Santa Fe Católica, vais a figurar a la cabeza de los que la defienden con la inteligencia.

De este modo prestamos un servicio a la Iglesia, un servicio a la Patria y un servicio también, muy grande, a esta ciudad. No os quepa duda: hoy Pamplona es más conocida en el mundo por su Estudio General que por los «sanfermines».

(Monseñor Escrivá de Balaguer, al ser nombrado hijo adoptivo de Pamplona.)

¡Benditos los que edificarán esta Ciudad Universitaria que resplandecerá con luz espléndida! Crezcan y florezcan los edificios que habrán de ser erigidos; pero, sobre todo, crezcan y florezcan, prometedora primavera de esperanzas, las generaciones estudiadas y cultas, religiosas y morales, robustas y fuertes, que en ella se formarán y donde tendrán sólido incremento. (...)

Así la Iglesia y la Patria podrán realizar siempre sus aspiraciones de



virtud, de grandeza y de honor.»

(Nuncio de Su Santidad, Antoniutti)

«La Universidad de Navarra proseguirá sin duda alguna la campaña ya iniciada hace años, para atraer a sus aulas el mayor número posible de estudiantes americanos y afroasiáticos, preferentemente de Hispanoamérica, con la idea de formar con ellos grupos selectos de personas que algún día,

quizá, puedan llegar a ser dirigentes de sus países de origen, y que en todo caso podrán servir de contrapeso a la ideología marxista fomentada mediante la concesión, según se dice, de miles de becas anuales otorgadas por Rusia, para que en sus universidades cursen estudios jóvenes de esos países.»

(Miguel Gortari Errea, Vicepresidente de la Diputación.)

«Los católicos españoles no podíamos desertar de una posición de vanguardia en la gran pugna entablada hoy en día entre el mundo libre de los que creen en Dios y el ateísmo comunista que trata de hacernos víctimas de su presa y, especialmente, en esta hora, a los países afroasiáticos: ahí está el testimonio de la falsamente llamada Universidad de la Amistad de Moscú que ofrece cuatro mil becas para que cursen sus estudios los elementos rectores de esos nuevos estados. Constituye, por ello, singular acierto de esta Universidad el no quedar circunscrita a la formación de la juventud española y de los pueblos hermanos de Hispanoamérica, para erradicar su benemérita labor con espíritu misionero muy propio de la patria de San Francisco Javier, a las naciones jóvenes de Asia y África, que es preciso conquistar para la Cruz, único modo de ganarlas para la paz, para la libertad y para el amor.

Por este justo título, la nueva Universidad es a la vez de España y de la Iglesia.»

(Ministro de Justicia, Antonio Iturmendi, en representación del General Franco.)

piciarios, recurriían contra el acuerdo municipal.

Con todo la «declaración de principios» del Estatuto reflejaba un compromiso moral que de hecho siempre ha estado latente.

### La Diputación vela por sus hijos

Si la Audiencia evitó que la Diputación aprobara el Estatuto en 1969, nadie le impidió dos años más tarde firmar un Convenio con la Universidad, justo dos meses antes de que Félix Huarte abandonara el Palacio Foral, como sucediera con el alcalde Arrieta.

El Convenio consta de 17 bases en las que la Universidad no se compromete a nada y se hace beneficiaria de numerosas prerrogativas: subvenciones anuales de las que sólo se conocen las cifras oficiales (aunque se estima que están por encima de las declaradas), **exención total de impuestos y otros privilegios**. En la base décima se dice que «a petición de la Universidad (...), la Diputación Foral podrá reconocer, como de interés pre-

ferente, la construcción de los nuevos edificios destinados a la docencia y servicios complementarios, y en su caso, tal calificación podrá servir de base para la concesión de ayudas especiales». En la base siguiente la Diputación se compromete a encauzar los planes de Ordenación Urbana, Viales y Accesos, de forma que la Universidad tenga posibilidad de expansión. Igualmente reconoce el carácter jurídico de varias inmobiliarias y entidades colaboradoras de la Universidad, que gozarán de la exención del impuesto sobre la Renta de Sociedades y demás entidades jurídicas, si los beneficios que se obtengan se destinan a la Universidad. Se compromete también a favorecer la creación o domiciliación en Navarra de Fundaciones nacionales o extranjeras que contribuyan al desarrollo de la Universidad.

### Traca final

Por si ello fuera poco, y para dejarlo todo «atado y bien atado», el rector Francisco Ponz Piedrafita promovió un expediente solicitando que el proyecto de instalaciones, servicios

y anexos de la Universidad fuera declarado de «interés social». El expediente fue resuelto por un decreto, del 26 de octubre de 1973, en cuyo artículo único se dice: «Se declara de interés social a tenor de lo establecido en la Ley de 15 de julio de 1954 y en el Decreto del 25 de marzo de 1955 el proyecto de instalaciones, servicios y accesos al Campus de la Universidad de Navarra, con todos los efectos incluido el de expropiación forzosa a favor del expresado centro».

Con dicho decreto, el ex-ministro de Educación y Ciencia, Julio Rodríguez, facultó a la Universidad Católica de Navarra a expropiar los terrenos del Campus, sin más trámite que el pedírselo al gobernador civil de Navarra. De esta forma, lo que la Universidad pedía a Pamplona como favor, exige ahora como derecho.

ABENDUA

## Capítulo III OPUS DEI, S.A.

# goian bego nire kotxea!

Kotxe berri bat erosi dut. Kotxe merkea, txikia. Bainan triste nago. Kotxe berriak ez dauka errurik, noski. Kotxea ondo dabil. Bainan orain esango dizuet neure tristuraren kausa.

Koxte berria hartu bezain laster, inguru bideetan zehar bidaiatxo bat egin nuen, proba modura. Lehen ehun kilometroak egin ondoren, geldialditxo bat egin nuen, kotxea bide ertzean utzirik. Neure kotxe berriari pozarren begiratzen nion. Eskuez ere maitekiro ukitu nuen. Haren dizitira! Haren kolore polita! Kotxe dotorea, benetan.

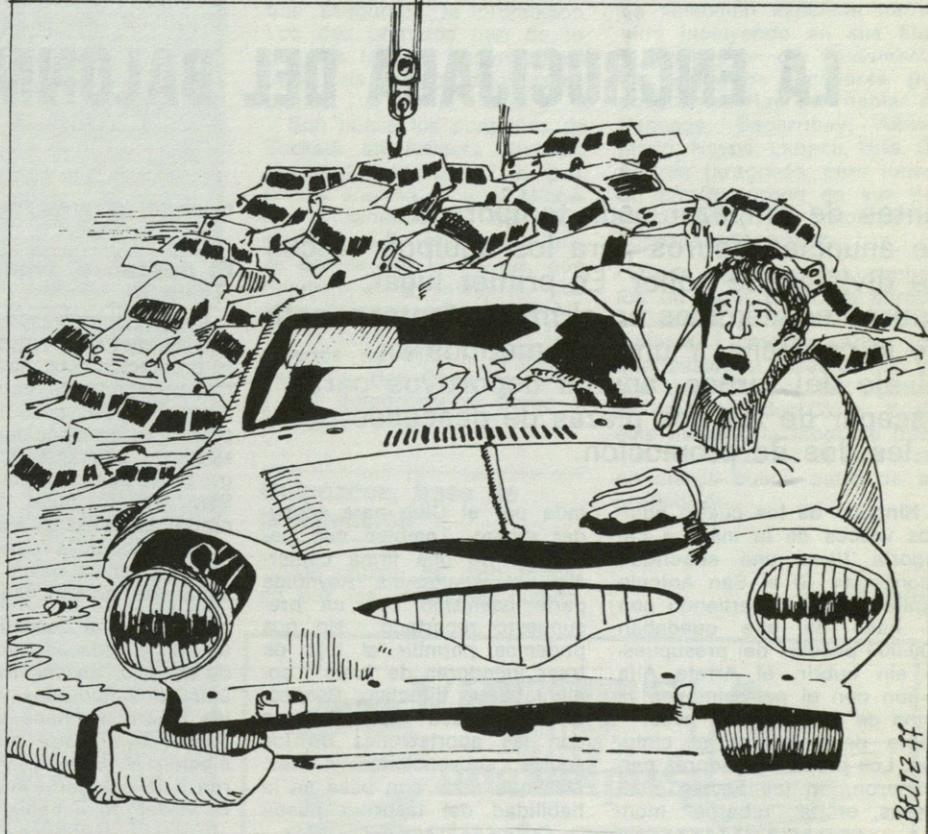
Honela nengoela, neure atzean oihu kezti bat entzun nuen. Begiratzen nuen, baina ez nuen pertsonari ikusi. Neure kotxe berriaren xehetasunak ikusten segitu nuen. guztiz liluraturik. Bainan berriro intziri batzu entzun nituen. Begiratzen nuen berriz ere neure inguruan. Ez nuen gauza berezirik ikusten, baina intziriak gero eta nabariagoak egiten ziren. Hurbildu nintzen, oihuak sortzen ziren lekura. Han ez nuen kotxe zahar batzu baino ikusi. Kotxeen hilerra zen.

Baina oihuuskak handik sortzen ziren. Kotxe guztia aztertu nituen, eta espero ez nuena aurkitu nuen. Hantxe zegoen nire kotxe zaharra, txapa herdoilduen eta bestetako kotxe hilen artean.

Neure kotxearen alboan jarri nintzen. Nire kotketik sortzen ziren bereziki intziriak. Ez ziren pertsona baten intziriak. Ez ziren oihu beroak. Metalezkoak ziren, hotzak ziren, zorrotzak ziren. Klaxon zauritu batek egindako intziriak ziren. Motorearen estalaki cker zikina altxatu nuen. Arratoi bat jauzia atera zen, eta lasterka joan zen ihesi.

Klaxonak gero eta emekiago egiten zituen intziriak. Momentu batez, kotxeak zerbaite esan nahi zidala iruditu zitzaidan. Belarria klaxonerantz hurbildu nuen. «Aaa...aaaizu!» esan zidan kotxeak (Ez nekin, kotzeek hitz egiten zutenik; baina horrela da batzutan). «Aaaizu, Andrex!». Eta nik, noski, erantzun egin nion. «Zer moduz, lagun?» esan nion. «Hori diostazu? Ez duzu ikusten nire egoera trixtea?». Hau entzutean, lotsatu egin nintzen. Zer esan kotxeari? Zer esan, soilki, kotxe bat? «Bai, ikusten dut zure egoera larria. Sentitzen dut, bihotz bihotzez» erantzun nion. «Sentitzen duzula diozu orain? Eta zergatik ez zenuen ezer sentitu, kale ilun hartin bertikako utzi ninduzunean?».

Elkar hizketa gero eta zailagoa zen niretzat. Nola esan neure kotxe zaharrari egia osoa? Nola esan, kale ilun hartin ostikada bat ere eman niola, han abandonatu nuenean? «Txo», esan nion, «nik ez nuen pentsatzan, kotxeek sentimendurik daukazuenik». Kotxe zaharraren txapa guztia dardarka mugitu ziren. «Sentimendurik ez daukagula? Aluori!». Kotxe genio bizitan zegoen. Gurpil batzen azkena haizea purrustaka irten zen. Klaxonak zakur amorratu baten hots beldurgarreria egin zuen.



«Sentimendurik ez daukagula diozu? Ez naiz zure lagun zintzoa izan, ala?», «Bai», esan nion. «Ondo portatu zara beti. Ez nauzu bide ertzean inoiz utzi».

Kotxeak hots arraro batzu egin zituen. Negarrez zegoela konprenitzen nuen. Aurreko kristalean ur tanta batzu ikusi nituen. Malkoak ziren. «Tira, tira!» esan nion, zer egin jakin gabe. «EZ zaitez horrela trista! Hemendik aterako zaitut, eta konpondegia batetan txapa berriak jarri eta motorea konponduko ditzute berriro». Ur tantak lehortu ziren, baina klaxonetik intziriak berriro sortu ziren. «Berandu zatoz, beranduegi etorri zara», esan zidan kotxeak. «Zaharregia naiz, eta ez daukat erremediorik. Utz nazazu hemen berton baketan hiltzen». Hala ere, ni kotxe berrira joan nintzen. Han soka mutur bat neukan. Kotxe berria neure lagun zaharraganan hurreratzen nuen. Orduan soka hartu eta kotxe zaharra lotzen hasi nintzen, konpondegia bateara tiraka eta poliki poliki neure laguna eramateko. Honek kotxe berria ikusi zuen, eta berriro negarrez hasi zen. «Aaa, orain ulertzentzen dut guztia! Lagun berri bategatik abandonatu nauzu!». «Trankil, mutil», erantzun nion, «gaizki portatu naiz; baina orain konpondegia bateara eramango zaitut!». «Beranduegii, beranduegii!».

Kotxe berrian sartu nintzen. Poliki poliki tiraka hasi nintzen. Nire lagun zaharra

ren hezur guztiek izugarrizko zarata egiten zuten, eta kotxa aieneka hasi zen. Honela ibili ginen ehun bat metro. Orduan nire lagun zaharrak oihu zorrozt bat egin zuen ta ixil ixilik gelditu zen. Jaitzi nintzen, eta, kotxe zaharra ikustean, hilik zegoela konturatzen nintzen. Bihotza dardarka hasi zitzaidan. Bi eskuez astindu nituen kotxe zaharraren txapak: «Zu, eee, zu!». Bainan alterrik zen. Txapela kendu nuen. Bai eta otoitz bat egin ere. Nire barru osoa samindurik zegoen.

Injuruko etxe batetan pala bat hartu nuen; eta zulo handi bat egiten hasi nintzen, hantxe bertan. Ordu pare batez egon nintzen zuloa egiten. Gero neure lagun zaharraren gorputza hartu eta zulora bota nuen. Bai eta lurrez estali ere.

Eta orain hemen naukazue, komisaldegi batetan. Kotxe bat lurperatzea anormala dela diote poliziek. Erhaite batzen probak ezkutatu nahi ditudala diostate. Nik zera diotset, kotzea nire lagun zaharra zela eta lagun zahar bat lurperatzea karitatezko obra bat dela. Eta, hau entzutean, poliziek zera diostate, erhaile bat ez baldin bananiz gutxienez burutik eginda nagoela; eta gartzelara izan ezean, eroetxe batetara bildaliko nautela. Bainan nire lagun zaharra trankil trankil dago, lurraren altzoan. Goian bego!



CUATRO EQUIPOS EN DIVISIÓN DE HONOR Y NUEVE EN PRIMERA DIVISIÓN

## LA ENCRUCIJADA DEL BALONMANO VASCO

Antes de empezar cada temporada se anuncian apuros para los equipos vascos de división de honor. En primer lugar, apuros económicos en el mero planteamiento de la campaña. Y una vez metidos en el ajo del torneo, apuros deportivos para escapar de las dos plazas de descenso y las dos de promoción.

Ninguno de los cuatro equipos vascos de la máxima categoría tiene una seguridad económica. Si el San Antonio siguió adelante, partiendo con la base de que quedaban 700.000 pesetas del presupuesto sin cubrir, el Arrate Alfa —aun con el patrocinio de la firma de máquinas de coser— había de apretarse el cinturón. Los propios jugadores participaron, en las fiestas eibarresas, en la "taberna" mon-

tada por el Club para recaudar dinero. También con patrocinio de una firma comercial, el Anaitasuna Reynolds parte asimismo con un presupuesto recortado. "No nos podemos permitir el lujo de traer jugadores de fuera", comentaba un directivo. Respecto al Bidasoa sale adelante con las aportaciones de los socios, subvenciones y rifas. Más que nada con base en la habilidad del tesorero puede

equilibrar el presupuesto.

### El descenso, amenaza

Los equipos vascos ya saben lo que es el descenso y la promoción. Los navarros se han escapado de bajar a Primera División, pero los compromisos promocionales han supuesto últimamente un riesgo. En la pasada temporada, el San Antonio hubo de jugar contra el Helios y, aunque pudo solucionar la papeleta, no dejó de ser un riesgo para los albiazules pamplonicas.

Respecto al descenso, Arrate Alfa y Bidasoa han resultado equipos "ascensores" en las últimas temporadas. Subieron los eibarreses hace tres campañas, tras ganar en la promoción al Salleko, y retornaron a la categoría inferior, para volver de inmediato. El Bi-

dasoa, que siempre ha estado a caballo entre los dos niveles, retornó en la última temporada, después de un año en Primera División. Su triunfo en la pista de San Ignacio ante La Salle resultó fundamental para el reingreso en la máxima División.

En la actual liga, al amparo del calendario, los iruneses han tenido un comienzo seguro en casa. Lograron 9 de los 10 puntos posibles en el Uraranz, tras ceder un empate ante el Arrate Alfa. Pero fuera no han podido puntuar. En la segunda vuelta vendrán las dificultades porque pasarán por Irún los "grandes" y ganar fuera es también difícil en las canchas de los modestos, que estarán comprometidos.

El Arrate Alfa tuvo un tropiezo fatal frente al Covadonga, que enmendó venciendo en Canarias al Canteras. Pero su situación no es segura. Lo mismo que los equipos pamplonicas, que han estado aferrados a las posiciones del descenso. Los partidos jugados en Pamplona han supuesto todo un récord de emociones y de problemas arbitrales. Los equipos catalanes (Barcelona, Seat, Granollers) se han ido "echando pestes", incluso cuando ganaron, como es el caso de los azulgranas ante el Anaitasuna. El duelo pamplonica del pasado domingo (Anaitasuna Reynolds-San Antonio) fue ejemplo de todas esas preocupaciones. Resultado al margen, lo cierto es que también en el Bidasoa-Arrate Alfa de una semana antes se pudo apreciar el sino de los equipos vascos que pasan por días de nerviosismo. Y todavía no se ha cubierto la mitad de la liga.

Durante casi dos meses, desde el domingo día 18 del presente mes hasta el 12 de febrero, podrán reposar sus nervios y replantear sus aspiraciones los cuatro conjuntos. Porque se presume una segunda vuelta muy emocionante. La repetición de los duelos pro-

San Antonio, de Pamplona, parte con 700.000 pesetas del presupuesto sin cubrir.





## LOS CUATRO «GRANDES» DEL BALONMANO VASCO

### ANAITASUNA REYNOLDS:

**Porteros:** Goñi (23 años. 1,86 m.); Baután (21 años. 1,76 m.).

**Primera línea:** Aramburu (22 años. 1,83 m.); González (25 años. 1,87 m.); Arano (20 años. 1,79 m.); Urdaniz (26 años. 1,87 m.); Maquirriain (24 años. 1,90 m.); Alonso (25 años. 1,84 m.); Alzueta (21 años. 1,85 m.).

**Segunda línea:** Hernández (25 años. 1,68 m.); Echeverría (19 años. 1,80 m.); Zamarbide (30 años. 1,76 m.); Frauca (28 años. 1,76 m.); Plágaro (23 años. 1,80 m.); Díaz (23 años. 1,74 m.).

### ARRATE ALFA:

**Porteros:** Vlado (26 años. 1,94 m.); Olariaga (18 años. 1,80 m.); Belategui (18 años. 1,80 m.).

**Primera línea:** Iceta (26 años. 1,73 m.); Aristi (25 años. 1,96 m.); Arrieta (19 años. 1,88 m.); Fernández (22 años. 1,73 m.); Cilluri (19 años. 1,95 m.); Zulueta (20 años. 1,87 m.); Jáuregui (19 años. 1,88 m.).

**Segunda línea:** Ibarzabal (26 años. 1,66 m.); Sarasa (28 años. 1,78 m.); Alonso (20 años. 1,82 m.); Alcoba (20 años. 1,83 m.); Oyarbide (20 años. 1,71 m.); Lascursin (18 años. 1,75 m.).

### BIDASOA:

**Porteros:** Garmendia (25 años. 1,92 m.); Villafranca (23 años. 1,82 m.); Miguel Ángel (18 años. 1,73 m.).

**Primera línea:** Sagarzazu (21 años. 1,80 m.); Artuzamuno (29 años. 1,83 m.); Emaldi (18 años. 1,82 m.); Salcedo (19 años. 1,88 m.); Arreche (20 años. 1,84 m.); Vicente (18 años. 1,92 m.).

**Segunda línea:** Aristi (20 años. 1,83 m.); Chuma Hernández (19 años. 1,76 m.); Ortizberea (23 años. 1,75 m.); Alvarez (27 años. 1,75 m.); Solís (19 años. 1,76 m.).

### SAN ANTONIO:

**Porteros:** Beunza (29 años. 1,80 m.); Goñi (26 años. 1,81 m.); Eguino (28 años. 1,76 m.).

**Primera línea:** Alfonso (24 años. 1,83 m.); Iribarren (24 años. 1,84 m.); Escobosa (25 años. 1,90 m.); Baquedano (33 años. 1,81 m.); Pagola (24 años. 1,81 m.); Sánchez (25 años. 1,78 m.); Eslava (18 años. 1,81 m.); Luquin (19 años. 1,79 m.).

**Segunda línea:** Samartín (32 años. 1,91 m.); Goya (25 años. 1,80 m.); Carlos (22 años. 1,75 m.); Rico (27 años. 1,80 m.); Merino (19 años. 1,74 m.); Dufur (18 años. 1,80 m.); Echeverría (28 años. 1,80 m.);

vinciales (el 23 de abril, Arrate-Bidasoa y el 30 San Antonio-Anaitasuna) puede ofrecer todas las emociones, con puntos decisivos en juego.

### La aspiración vizcaína y la presencia alavesa

Desde el descenso del Gaztelueta y de La Salle Casera,

Vizcaya no tiene equipos en División de Honor. Y no será por no intentarlo... La Salle Casera rozó el objetivo en la pasada temporada, pero la derrota ante el Bidasoa y la promoción fallida ante el Seat le cerró el paso. En la actual, impulsado por su éxito ante el líder Helios en Zaragoza, el equipo bilbaíno vuelve a la carga. Pero ahora es más di-

fícil, ya que no basta con el primer puesto, que antes daba el ascenso, o el segundo, que aseguraba la promoción. Los dos primeros han de jugar una fase de ascenso, con otros seis equipos de otras regiones.

Son nueve los conjuntos de Euskadi en Primera División. Novedad interesante, la presencia alavesa, con el Michelin. Y también, la del Murciano que ha ocupado la plaza dejada por el Zarauz, que renunció a la categoría. Los otros equipos, además de Michelin y La Salle, son el Claretianos de Bilbao, Anaitasuna "B" y Betti Onak, navarros, y los guipuzcoanos Oarso y Donibane.

coanos que actúan en otras regiones sería imbatible", aseguran todos los técnicos. Así es. La selección española ha venido incluyendo en sus filas, y son hoy en día fundamentales, a varios jugadores guipuzcoanos. Hay que hablar de Pagoaga, Sagarribay, Albisu, Mario, Novoa, Labaca, Uria, De Andrés (aragonés, pero formado en Guipúzcoa en sus primeros pasos del balonmano), López-Manrique, etc.

Cada vez más, los conjuntos de fuera echan la mirada a Euskadi, para llevarse a las mejores promesas. Antes de que pasen al nivel senior ya son tentados por las pesetas de estos grandes Clubs. Y, de esta manera, la labor de base que se realiza en el País Vasco pierde buena parte de su producción.

### Gipuzcoa, base de la selección

"Un equipo de club formado por los jugadores guipuz-

**G. Echániz**

**vargas**  
IREBA  
una empresa  
en constante comunicación  
con la industria guipuzcoana

**J.A.V.**  
SERVICIOS  
GENERALRES  
DE PUBLICIDAD

Realización  
Campañas publicitarias en prensa,  
revistas, cine, radio, T.V., etc.

• Campañas promocionales.

• Publicidad dirigida

• Estudios cualitativos  
y cuantitativos de mercado.

**Irazola SA**  
SELECCIÓN DE  
PERSONAL

• Valoración cualitativa de las  
dimensiones humanas.

• Asesoramiento y selección  
de personal a todos los niveles.

• Cursos de Marketing  
y organización de redes de venta.

• Nuestro equipo de psiquiatras,  
psicólogos, grafólogos, ofrecen  
la garantía de su experiencia.

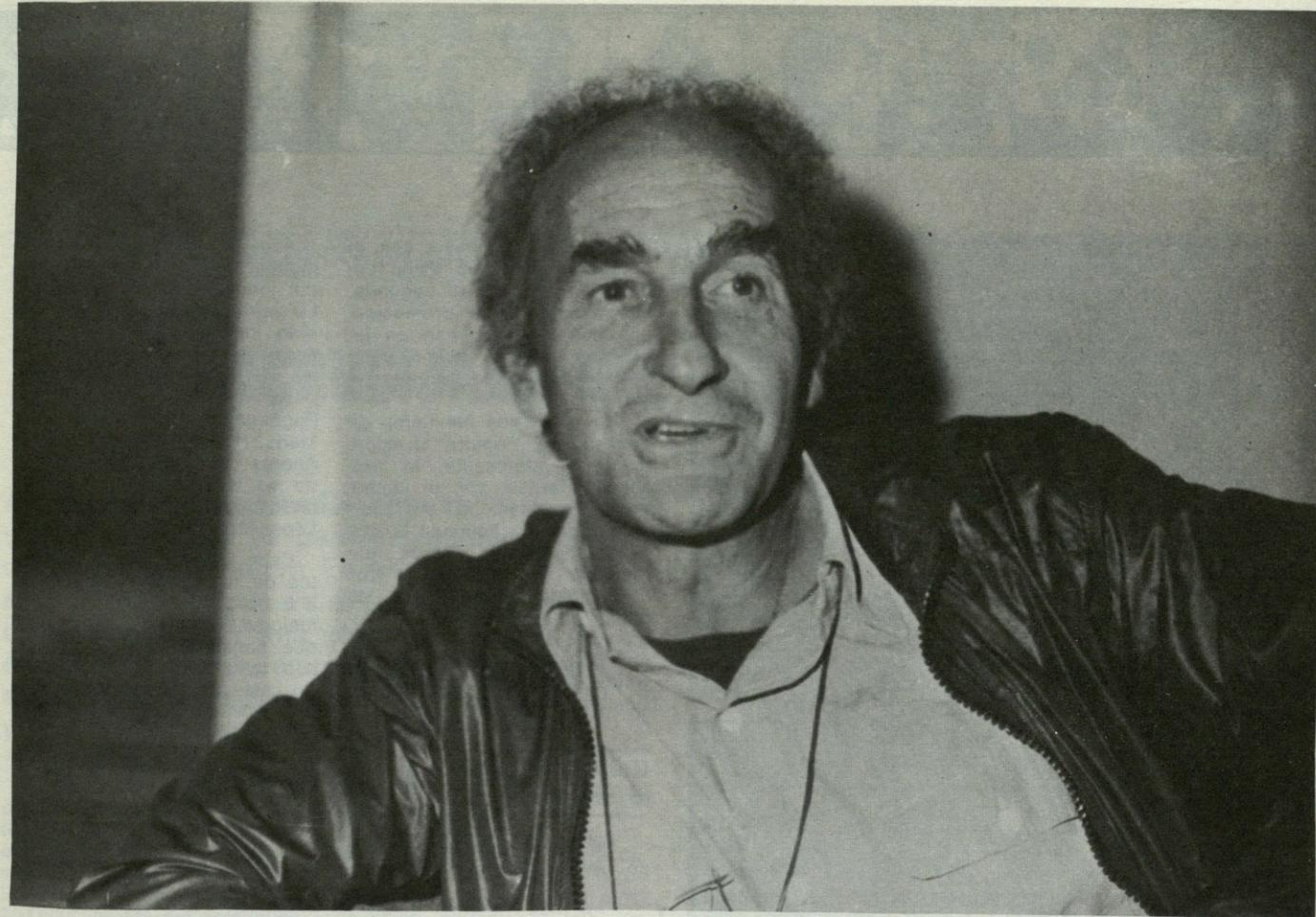
**SUPER-ECO**

EXPERTOS EN CAMPAÑAS PUBLICITARIAS DIRIGIDAS,  
ESPECIALIZADOS EN EL CAMPO INDUSTRIAL,  
Y CON MODERNOS MÉTODOS DE ANÁLISIS DE EMPRESAS  
Y SELECCIÓN DE PERSONAL

**INDEGANIA**  
de vargas

Ercilla, 42 - 3º Dcha.  
Teléfonos 442 21 12 y 442 21 16  
BILBAO - 11

**ciace**  
**IRAUUNDI, S.A.**



# Chillida encontró su sitio

ENTREVISTA

Eduardo Chillida dice, y repite, que para él es de gran importancia el lugar. Y su lugar, el estudio donde trabaja la mayor parte del día, es todo blanco, grande, en medio de un jardín, con mesas ordenadas, con pequeños móviles colgando. Con un techo transparente para que la luz entre todavía más. Allí parece mentira que nadie pueda elevar la voz, echar ceniza al suelo o colocar una de las numerosas obras del Chillida escultor que pesan toneladas.

Lo que no desentonan es su figura alta, casi siempre con una media sonrisa que se abre al hablar de

Ruiz Balerdi, ni las tijeras sobre cartulinas negras. Y cabría preguntar por qué lo hace todo en negro y blanco, y por qué es ése su lugar.

Chillida artista ha vuelto a ser actualidad. Primero, sus exposiciones de una obra gráfica apenas conocida y creada a lo largo de veinte años. Luego, la colocación del Peine de los Vientos en San Sebastián, peinando también la mar. Y la no-colocación, otra vez el alcalde de Madrid, de la Sirena Varada en la Castellana, el ser jurado de un festival de cine, el que no se realice el proyecto de

la plaza de los Fueros de Vitoria. O el que le hayan nombrado algo tan largo como vicepresidente-del-patronato-del-museo-español-de-arte-contemporáneo-y-del-centro-de-investigaciones-de-nuevas-formas-expresivas. Y el que al aceptar dijera al ministro que trasladaba la invitación a las fuerzas representativas del País Vasco. Es el Chillida escultor, grabador, escritor, dibujante, que también, porque quiso, ha hecho pegatinas para todo el mundo. Para el mundo que como hombre ya famoso le habla y le hace añorar un Hernani donde era desconocido.

**CHILLIDA.**—Siempre me ha gustado pasear por donde hemos puesto el Peine de los Vientos, pero ya no puedo hacerlo como antes porque la gente me para o me mira. También hay personas que te dan las gracias, y eso a nivel personal es bastante emocionante. ¿Lo de Madrid? La misma noche que murió Picasso se llevaron la escultura, aunque no había ningún impedimento técnico o legal para colgarla. Lo que pasa es que tenían todo el poder para decir lo que querían y dijeron que era peligroso. No sé cuál pudo ser el motivo real para que la Sirena Varada siguiera en el suelo. A lo mejor era político, o que no les gustaba la obra, o que no les gustaba yo, o el museo, vete a saber. Y tuvieron ahí una oportunidad en qué agarrarse, en alegar que iba colgada y todo eso. Ahora un grupo de artistas quiere colocarla de nuevo, pero parece ser que otra vez el alcalde se opone.

Por esa razón la llamaron la Sirena Varada, pero el nombre de la escultura es Lugar de Encuentros. En estos momentos estoy buscando el suyo en euskara para el Peine, porque hay varias formas que pueden expresar lo mismo. Hace poco recibí unos poemas preciosos de Hartz, y de ellos saldrá el nombre. Me gusta poner nombres vascos, porque eso significa un apoyo a nuestras raíces.

**PUNTO Y HORA.**—¿Cómo se llega a conocer esas raíces? ¿De qué modo influyen sobre la obra de arte?

**CH.**—No sé cómo lo harán otros. En mi caso, cuando vine de París en 1950 noté una barbaridad qué era mi «sitio», como lo hace un árbol. Entonces miré alrededor para ver dónde agarrarme, y desde allí poder arrancar, siempre dentro de mi concepción del arte, que ya estaba formada. Eché un vistazo sobre lo que conocía de arte vasco, y muchas de sus obras no me servían para lo que buscaba. Así que me agarré a cosas elementales, que están en el lenguaje del pueblo, a lo mejor diluidas en las herramientas, en la arquitectura popular, en las estelas. De ahí surgen mis primeras obras, que son las que marcan mi evolución posterior.

Las raíces se encuentran en la vida normal, en la de todos los días, aunque no soy una persona que esté siempre buscando esos contactos. Pero es la vida misma la que está a nuestro alrededor. Cuando me planteo una obra creo que sobre ella influye todo. Desde la lógica a mis sentimientos. Muchas cosas. Pero sobre todo está el vacío, este vacío negro. Ese sí que es decisivo. Si en cierto modo he hecho algo, de lo que no estoy seguro, porque no lo estoy de casi nada, si he avanzado, se lo debo a eso.

## El tiempo de cada día

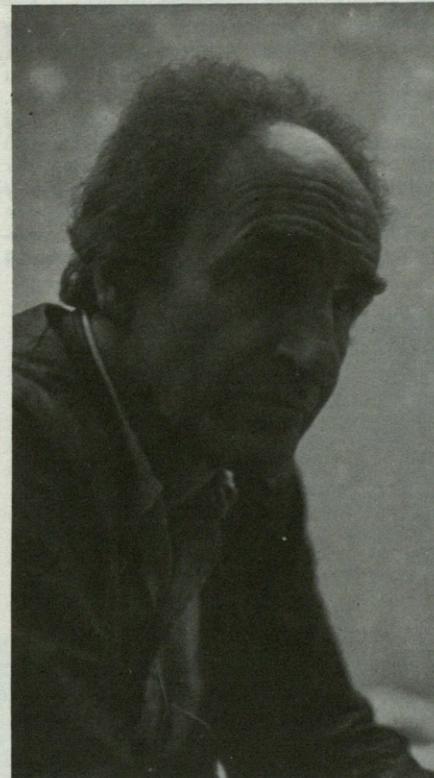
**P. y H.**—En una obra amplia, creada a lo largo de muchos años, ¿hasta qué punto influye lo concreto? Por ejemplo, una semana pro-amnistía que se vive alrededor, en la que mueren cinco personas.

**CH.**—No creo que reciba unas influencias tan precisas, es algo más general. O por lo menos, como artista, no soy consciente de ello. Si notas la influencia de las angustias que pueda sentir la gente, y eso incide sobre tu manera de trabajar. Estás más nervioso, más preocupado, pero lo mismo le sucederá a un oficinista.

**P. y H.**—¿Y puede hacerlo sobre la temática de la obra?

**CH.**—Eso sí. En mi caso, por ejemplo,

están como prueba las pegatinas que hice y que antes nunca había pensado. La de Amnistía, la de Deva, la de Universidad Vasca. Ni tampoco, yo que suelo hacer obras únicas, había conseguido tiradas de un millón de copias. En ese sentido, ahí tienes conectada la obra con una necesidad de tu pueblo, con algo que busca. Y es donde ha existido en mi obra una mayor conexión con la actualidad. Aunque



todas esas influencias también hayan pasado a través de mi arte de una forma o de otra, pero esto no es voluntario ni buscado de una manera precisa.

**P. y H.**—Si hubieras continuado viviendo en París o en Madrid, ¿tu obra sería la misma?

**CH.**—Probablemente tendría muchas relaciones con lo que hago ahora, pero las influencias de las que hemos hablado hubieran quedado más diluidas. Me quedé en San Sebastián porque tuve necesidad de hacerlo, porque mi sitio es éste. Pero me muero mucho y paso épocas fuera, siempre en contacto con lo mío.

**P. y H.**—En un momento de tensiones, ¿te sigue resultando fácil trabajar y vivir aquí?

**CH.**—Para mí no es difícil, y pienso seguir haciéndolo. El hecho de que estemos divididos es una pena para todos, pero queda la esperanza de que se vaya arreglando. Yo la tengo. Pienso que estamos viviendo la consecuencia de los años pasados y que en esta etapa se tienen que ir encajando muchas cosas. Hay aportaciones nuevas en una situación que también lo es, y todo eso tendrá que encajarse. Entonces surgirán las soluciones con mayor facilidad. Por otra parte, al no haber tenido la posibilidad de gobernarnos, ¿cómo vamos a tener políticos? Ya saldrán y el tiempo juega a nuestro favor.

**P. y H.**—En estas circunstancias se están pidiendo cada día respuestas políticas concretas, ¿hasta qué punto puede darlas un artista?

**CH.**—El papel de un artista no es el de un político. Porque, desde mi punto de vista, no tenemos ambiciones políticas, ni el fin último de lo que hacemos en un determinado momento es el ser o no ser aceptado a nivel político. Simplemente son respuestas personales de algo que te parece, o sientes, que pide tu pueblo. Pero de ahí a que el arte sea un compromiso político, como algunos lo entienden, yo no lo veo así.

Si mis preocupaciones fueran de ese tipo, no haría esculturas. Escribiría, donde se sigue un proceso más directo y con mayores posibilidades de llegar a la gente. O sería director de cine, que también me parece más efectivo a nivel de cada día. Nuestro campo es otro. Paralelo, pero la comunicación es distinta, de otro orden, aunque se añada a los esfuerzos comunes.

## Trayectoria personal

**P. y H.**—Eres autor de tres clases de obras diferentes. Las que van destinadas a una colección, las que se colocarán en lugares públicos, y las que se pegan sobre una chaqueta queriendo significar una toma de posición. Me refiero a que están pensadas para que la gente se acerque a ellas con distintas actitudes: de simple espectador a tenerla delante cada día en un jardín o unas rocas, o a participar directamente con la obra, poniéndosela por su texto, o tachándola, o lo que quieran hacer con una pegatina.

**CH.**—Eso para mí ha sido una sorpresa y algo muy importante: el ver, por ejemplo, que esas tres pegatinas que hice han tenido una difusión tremenda y que cumplieron una misión. O el que me den las gracias por el Peine de los Vientos. El paso hacia estas obras lo he dado sin pensar más, y por lo tanto no ha sido duro.

**P. y H.**—Tu trayectoria, sin embargo, de escultor para minorías a creador de obras públicas extraña a mucha gente.

**CH.**—Claro, es que yo pasé por una etapa primera, y noto que fue así. En cierto modo, quizás de manera inconsciente, toda la obra que hacía era una preparación para estar capacitado con vistas a poder crear otra de mayor entidad y envergadura, en el sentido abierto. Porque ese tipo de esculturas dirigidas a la comunidad, no cabe duda que no las puedes hacer si no tienes un apoyo o la gente cree en ti. Es indispensable para que seas capaz de pensar en la obra pública. Yo, desde luego que no trabajaba conscientemente todos esos años para que ahora se me permitiera hacer el Peine. Pero si lo analizas a posteriori, me da esa impresión, y es la que tengo actualmente.

**P. y H.**—El apoyo que has dado a la Universidad Vasca, a las Gestoras Pro-Amnistía o a la Costa Vasca no-nuclear, ¿ha consistido sólo en los dibujos?

**CH.**—Fue más amplia. Reuniones para la Universidad, miembro de la Gestora... Con lo de la Universidad hay un gran movimiento, pero pasa un poco lo que con todas las cosas. Que hay gente que tira para un lado y otros para otro. Sin embargo, existe la conciencia de que la necesitamos para canalizar nuestra cultura, que está podada como quien dice. Que se canalice para tener un sentido propio y poder luego aportarla a la cultura universal. Y pienso que es viable. Los que varián son los puntos de vista sobre la for-

ma de cómo hacerla.

P. y H.—**¿Existen canales de comunicación entre los artistas vascos?**

CH.—No sé hasta qué punto las comunicaciones exteriores son importantes. Las auténticas comunicaciones no se tienen que producir porque estés todo el día hablando en un café, sino a niveles más profundos, sin necesidad del diálogo.

P. y H.—**Pero cierta conexión para conseguir una labor en común...**

CH.—Pero eso ya se ha producido, sin que haya la excesiva comunicación que muchos añoran.

### **"Lo que es sólo de uno es casi de nadie"**

CH.—El arte tiene que cambiar mucho. Tiene que hacerlo toda la cultura, de la

cosas van marcadas por esa evolución. Las modas, el ánimo de inversión, todo eso no importa mientras trabaja. Cuando hago algo no lo pienso de esa manera para que salgan Chillidas, sino que salen Chillidas porque soy Chillida.

P. y H.—**Y el que te las admitan sin juicios críticos, sólo por tener tu nombre?**

CH.—Eso es molesto cuando pasa, porque no tiene sentido. Picasso es un genio al que todos debemos mucho, y que ha hecho un treinta por ciento de obras maestras con una envergadura increíble. Y el resto son Picassos, que tienen su sentido en el estar firmados por Picasso. O por cualquier otra firma famosa. Y al contrario, hay artistas buenísimos que no son conocidos suficientemente. Piensó, por ejemplo, que Balerdi es extraordinario y no se le aprecia como merece.

P. y H.—**Es que, en la actualidad, parece que se acepta más al escultor que al**

te. Muchas de mis esculturas también son como puños, puños de tres toneladas de roble, aunque no me di cuenta hasta que me lo dijeron. Lo que sucede es que he investigado tanto en la mano que, por lo visto, me ha condicionado en las proporciones. La mano me interesa porque es una entrada de la vida. Aparte de las perfectas proporciones numéricas que existen en los dedos, o en los puños, puede que haya algo fresco que entra en mi obra a través de ellas. Algo que viene de la vida.

### **Contra lo rígido**

CH.—Me gusta la biología porque se ocupa de las leyes de la vida. No sé gran cosa, en realidad sé pocas cosas y tengo conciencia de ello. Pero creo que las leyes de la vida son el mejor alimento para el artista, y me interesan más las relaciones del arte con la vida que, por ejemplo, la física.

P. y H.—**Un escultor, sin embargo, tiene que contar siempre con la física y sus leyes.**

CH.—Porque estamos metidos en la física por naturaleza es por lo que busco la vida, que nos condiciona de manera tremenda. Por otra parte, de todos los lados se puede sacar alimento para el arte. Aunque está sobre todos la vida real, la de cada día, la comunicación con los demás, lo que ves, a lo que tienes acceso tanto a nivel intelectual como afectivo. Y si te alimentas de determinadas cosas que crees útiles, éstas condicionarán las obras. Y hay una relación entre ellas y tus intereses, el tipo de polarizaciones que tienes en relación a la vida que haces y te ha tocado vivir, el tiempo en que has vivido, y lo que te preocupa, interesa o angustia.

Me preocupa el mundo físico y racional, pero quizás en mi obra hay a cierto nivel una reacción contra él. La vida quiere meterse por medio. En cantidad de esculturas, si las analizas, se ve una contestación contra el ángulo recto. Casi no lo utilizo. Es el que forma un hombre con su sombra, pero el hombre, si está vivo, se mueve, y el ángulo deja de ser recto. Y hago más caso a lo que hace la plomada, que muestra la vertical, pero no se decide del todo, no se para nunca, que a lo que dice.

También resulta curioso ver cómo el hombre ha aceptado de una manera tan simple la vertical, porque lo ha hecho más que a la horizontal. Y lo hace como un hecho físico absoluto, pero nadie se plantea, desde el punto de vista del arte, que se pueda dudar de ella. En toda la historia de la arquitectura se ha respetado la vertical en relación a los elementos constructivos y a la estabilidad. Por otro lado, las superficies llamadas horizontales no lo son, porque, en función del agua no tienen que serlo. Entonces yo pregunto si uno no puede revelarse, en función de la luz, contra la vertical.

Sobre un muro que no fuera completamente vertical, las variaciones de luz serían infinitamente más ricas. También se puede uno revelar contra la gravitación. Por eso hice la Sirena Varada, para intentar hacerlo desde el propio peso. Probablemente estas ideas me vengan del contacto con las leyes de la vida, que son más flexibles que las de la física.

pintor.

CH.—A lo mejor es una moda, o sucede que desde la escultura se han tocado temas que puedan tener más importancia en relación a lo nuestro. Porque no creo que el vasco tenga mayor tendencia a expresarse en el espacio que en el color, sino que sus posibilidades plásticas son completas.

P. y H.—**Tu obra gráfica, por ejemplo, era prácticamente desconocida.**

CH.—Porque no se había expuesto completa. Mucha gente piensa que son bocecos, y no lo son. Tienen su sentido propio y están desarrolladas conscientemente en dos magnitudes. Es todo un proceso dentro de los límites del grabado, de lo que pasa en mí. Surge, se manifiesta en dos dimensiones y en forma de grabados, litografías, puntas secas, o tantas cosas, y con independencia a nivel espacial. Pero proceden del mismo sitio que las esculturas y de alguna manera se tienen que parecer. Lo cierto es que ni yo mismo era consciente de que mi obra gráfica era tan amplia. Pero nunca la relegué a un segundo plano.

P. y H.—**A lo largo de tu obra gráfica, entre lo abstracto, sorprende la aparición constante de manos dibujadas, siempre sin abrir del todo.**

CH.—Es que la mano es muy importan-



cual el arte no es más que una rama, y no la más eficaz en el sentido primero de la palabra. Es eficaz a niveles subterráneos y profundos. Y hay que intentar que llegue a todos lo más posible. Como lo que he dicho antes: yo considero que me he estado preparando muchos años para poder hacer una obra que tenga acceso a todo el mundo, aunque eso plantea problemas, ya que hasta ahora al pueblo no se le ha preparado y no se le ha capacitado para llegar a muchas cosas.

P. y H.—**De qué forma te das cuenta si la comunidad acepta o no tus obras?**

CH.—Desde los periódicos hasta la gente que te para. Hay una respuesta popular, aunque sea lenta. Pero la obra no está creada para explotar, sino para que dure.

P. y H.—**Chillida ha recibido múltiples premios, ha expuesto y tiene obra permanente en cantidad de museos, Chillida es un escultor famoso. El hecho de ser tan conocido, ¿no condiciona la obra? ¿no le resta espontaneidad?**

CH.—No creo. Vivo ajeno a eso y hago esfuerzos para seguir haciéndolo, aunque la verdad es que cuando estoy en el estudio se me olvida todo. Y la obra sigue siendo tan personal como al principio. Trabajo constantemente y procuro hacer las cosas lo mejor posible, nada más. También evoluciono en todos los órdenes, y las

## **"Conozco mi obra desde el comienzo, pero no sé cómo es"**

**P. y H.—Chillida ha construido su estudio como si fuera una horma** —«es que tengo muy desarrollado el sentido del espacio, y necesito un lugar donde encuentre posibilidades de vivir». **Y allí se pasa las horas con los dibujos, recortando cartulinas, con los proyectos y los grabados.** Sin embargo tiene otra clase de obras, esas monumentales para las que necesita talleres.

**A la hora de trabajar con colaboradores, ¿hasta qué punto al artista no se le escapa la obra de las manos?**

**CH.—A mí en absoluto, porque estoy siempre presente y dirijo las operaciones de la misma forma que cuando estoy solo lo hago con las herramientas. El hombre ha inventado otras manos, que son los pinceles, los martillos. O los martillos pilones que están en Legazpia, o en cualquier taller, si tiene oportunidad de usarlos. Con ellas he ampliado el campo de trabajo y mis posibilidades de escala. Pero no soy un señor que hace un diseño y lo entrega a alguien para que lo realice. Continúo con la obra hasta el final, lo que plantea riesgos, es difícil, y se paran cantidad de cosas en el camino, pero resulta necesario el hacerlo.**

Además los problemas de escala son complejos, y cada obra tiene unas dimensiones óptimas y únicas. Hay artistas que

se han equivocado de escala y por eso su obra no ha tenido la importancia que se merecía. Otros, como Hugué, supieron guardar su dimensión y su medida. El arte no es sólo la forma. Es la forma y la forma de hacer. Con problemas éticos, no sólo estéticos, dentro del proceso del arte. Para mí uno de los maestros es Rosso. Trabajó en cera y no quiso nunca fundir sus esculturas porque sabía que se las iba a cargar como obra de arte. Era sensible y se dio cuenta de ello; pero es que además tenía un gran rigor ético.

## **El espacio y el arte**

**P. y H.—Sorprende que un artista con una trayectoria tan personal sea capaz de ilustrar libros, porque desde el texto hasta el formato te condicionan el dibujo.**

**CH.—Y mucho. Cuando ilustré «El arte y el espacio» de Heidegger, él iba a escribir el texto a mano, con una letra preciosa, pero entonces me encontré que lo hace siempre sobre papel del mismo tamaño. ¿Y cómo podíamos cambiar la comunicación más directa de Heidegger con el espacio sobre el que ha escrito toda su obra de pensador? Así que logré convencer al editor, y esas piedras litográficas, que son enormes, llevan la parte escrita al «tamaño de Heidegger». Cuando enseñé el libro a Jorge Guillén, me dijo, «le advierto Chillida que yo también tengo muy buena letra». Y de esta forma sur-**

gió el ilustrar el suyo, que es el que más me ha gustado de los que he trabajado.

**P. y H.—Así que más que ilustrar libros colaboras en obras conjuntas.**

**CH.—Eso es. Y para hacerlo necesito primero que exista comunicación con la otra persona, o con su obra. Entonces doy una visión plástica, desde donde estoy, de lo que leo. De una manera libre y amplia.**

**P. y H.—Te has movido en campos muy diversos. En general, ¿qué personas te han influido más?**

**CH.—Artísticamente, muchos. Rosso, Brancusi. Imagino que muchos más a otros niveles, pero estos dos me han ayudado hacia adelante algo que intuía pero que no tenía demasiado claro.**

**P. y H.—En este sentido de ayuda, ¿alguna vez te ha tentado la enseñanza del arte?**

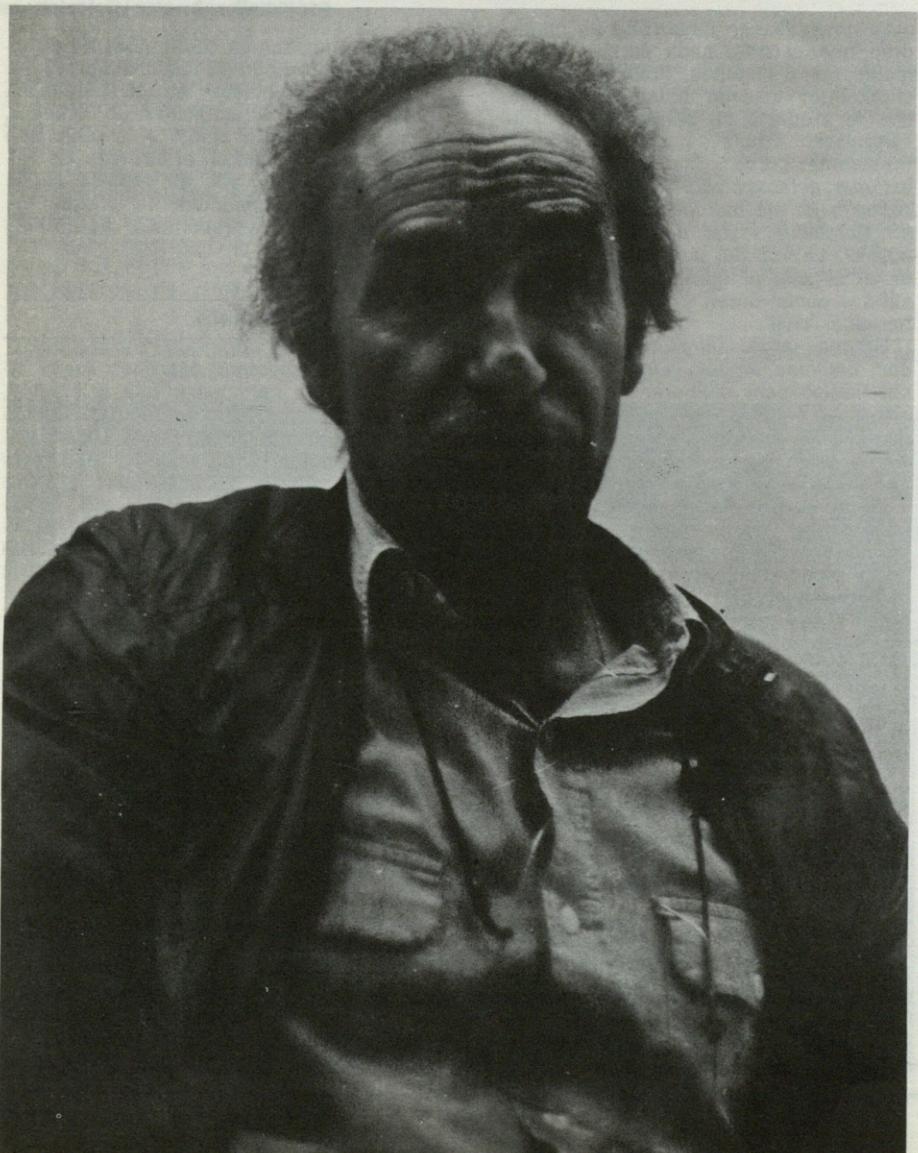
**CH.—No creo en ella. El arte hay que aprenderlo, y todos son tus maestros de una u otra forma. La Escuela de Bellas Artes puede tener cierta utilidad, pero después hay que olvidarlo todo y volver a encontrar tu huella, tu sitio. El lugar, la localización, el topos, que es decisivo, quizás lo más importante, para un escultor. Tanto a nivel físico como mental. Yo aprendí a trabajar el hierro con un herrero, Illarramendi, que además era un ser delicioso. Y la madera con un carpintero. Porque lo que sucede es que los maestros suelen tener su propio lugar, y la mitad de las veces lo único que hacen es cerrar los caminos para que tú encuentres el tuyo particular.**

**P. y H.—Hay otro tipo de enseñanza, además de la académica. Es el caso de Aleixandre recibiendo a escritores, atendiendo su obra...**

**CH.—Es posible, porque tendrá un don y una sensibilidad especiales. No digo que no sea posible, pero no me creo capaz. El arte, pienso yo, es algo que se aprende, pero que no se puede enseñar. Aparentemente tengo ideas raras, y no creo demasiado en las facilidades que se puedan dar a los que empiezan. Facilitar las cosas en exceso a lo mejor no es bueno porque se pierde garra, fuerza. Es necesario luchar y arreglárselas para encontrar tu sitio, tu camino, y tus medios, y tus maneras, y tu lenguaje.**

**Lo que sí se puede hacer es fomentar la creatividad en los niños, y aportar medios, de una manera uniforme, a la comunidad, a todos. Es como trabaja Ruiz Balerdi. Todos los niños que quieren van a sus clases, y él está allí, pintando. Y le copian, o miran lo que hace. Es maravilloso cómo lo consigue y su comunicación con la gente y con los niños. Pero Rafas hay poquísimos en el mundo. Es una persona libre, de gran categoría humana. Y protagonista de aventuras hinchantes, como esa de querer hacer del Urumea un río civilizado...**

**Y las anécdotas de Ruiz Balerdi se entremezclan con la dificultad de la creación —«no se terminan todas las obras. A veces las acabas después de años y distintas de como las planeaste»—; con la variedad de materiales —«no es que te condicione la obra. Es tu previa concepción de ella la que te hace elegir mármol, o hierro, o madera»—; con los conceptos de vacío y espacio, y hasta con sus ideas sobre una posible revolución de la arquitectura. Que los constructores, el alcalde de Madrid y el pueblo de Vitoria le oigan.**



REIVINDICACIONES AUTONOMICAS EN 1917-1919

## TODO ATADO Y BIEN ATADO

Los organizadores de la asamblea municipalista del 30 de diciembre en Pamplona dejaron muy bien atados los cabos. En reuniones previas decidieron «democráticamente» los criterios y normas que debían aceptar los convocados.

La Diputación —su mayoría liberal— designaría una ponencia redactora de un plan de estudios, y nombraría una comisión amplia encargada de redactar el estatuto navarro.

Los organizadores resolvieron cómo debía desarrollarse el acto, quiénes y en qué orden habían de hablar, encargando a los abogados Uranga y Beunza el panegírico de la contramoción y de la comisión redactora, respectivamente, orquestando el éxito del plan con música de fondo de «reintegración foral», contrapunto de opiniones diversas y voz cantante de navarrismo español y antivasco. Todo estuvo perfectamente dirigido, controlado y férreamente orientado a que los aplausos ratificasen lo que a los dirigentes interesaba imponer.

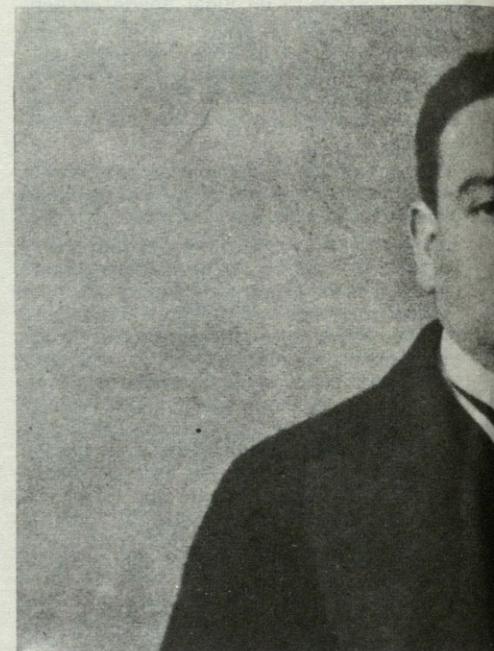
Hablaron, por este orden, un general carlista del ejército español (Sanz Escartín), un liberal (Uranga), un tradicionalista (Beunza), los dos representantes del Ayuntamiento de Pamplona (Arraiza y Cuchillós), un nacionalista (Aranzadi), un anti-nacionalista (Pradera) y, después de las breves y espontáneas intervenciones de Gaztelu y Martínez Alsúa, el carlista Domínguez Arévalo y el liberal Escudero.

### Un presidente director

La asamblea se desarrolló en clima de gran nerviosismo, nada sereno, lleno de incidentes y disputas. Pradera estaba exaltadísimo; no supo disimular el disgusto que le producía oír cantar en la calle el «Gernikako arbola» y dijo autoritario al Presidente: «*Eso es una coacción para los que estamos aquí dentro. O esos se callan o yo me marcho. Es lo mismo que en Cataluña, y así no se discuten las cosas.*» La voz del pueblo no debía oírse ni en la sala ni fuera de ella. El alcalde salió a poner orden y fue avisado el Gobernador civil.

Uranga señaló también que «ahora todos estamos emocionados y excitados», sin tiempo para deliberar. Aranzadi tenía sobrados motivos para pedir serenidad y dominio de nervios; él lo intentaba en medio de continuas obstrucciones y abucheos por parte de un sector determinado.

El presidente Baután apenas hizo nada para calmar los ánimos y crear un ambiente sereno. En su papel de presentador y moderador, se limitó a conceder la palabra, según el orden previamente establecido, o a negarla. El diputado Aranzadi fue interrumpido varias veces. Baután pareció mostrarse enérgico, haciendo sonar la campanilla y amenazando incluso con despedir del salón a quien hablara sin pedir la palabra. Pero no cumplió la advertencia ni cortó las frases evasivas, chirri-



Fco. Javier Arraiza Balestena, rep

goteras e insultantes continuamente dirigidas contra el diputado nacionalista, ni los alborotos promovidos en determinados momentos de la actuación de Pradera, sobre todo cuando aludió a la inhibición de las Vascongadas en el apoyo a las reivindicaciones navarras de 1893-94. Nadie fue expulsado, posiblemente porque los más vocingleros y revoltosos fueron los de su cuerda.

### Un general carlista

Cuando el diputado Martínez Alsúa pidió la palabra para hacer una aclaración, la presidencia se le adelantó, diciendo que en el asunto debatido «la Diputación no ha hecho a nadie ninguna indicación acerca del mismo; se ha limitado a dirigir oficialmente la convocatoria para este acto», «porque nuestro deber era no influir en el ánimo de los que habían de asistir a esta asamblea», convocada «para oírla y no para tomar parte en la discusión». No era verdad —lo sabemos— que los diputados se hubieran mantenido al margen de la campaña, sin influir en los Ayuntamientos. Pero lo que Baután pretendía —y lo consiguió— era desarmar al único diputado foral defensor de las reivindicaciones municipales.

**El alcalde de Pamplona, señor Arraiza creó la Comisión Gestora pro autonomía foral, y defendió la «derogación de aquellas leyes que tienen carácter de conciliación de nuestros derechos privativos, y especialmente la ley del 25 de octubre de 1839, por entender que es la primera que ha comenzado a vulnerar los fueros de Navarra».**



ante del Ayuntamiento de Pamplona.

Tras el saludo del presidente, leyó el secretario la contrapropuesta o fórmula suscrita por las veinticinco personalidades (Ver «Punto y Hora», núm. 64). Aureolado con el prestigio de sus cargos (general del Ejército miembro de la Junta Suprema Legitimista, Jefe Regional Jaimista de Navarra y senador decano de los parlamentarios navarros), el setentón Cesáreo SANZ ESCARTÍN inició su discurso con los tópicos de siempre: «Navarra es

país de hermosas y viriles tradiciones; rinde culto a los ideales religiosos y políticos; es cuna de la hidalguía y la lealtad y asiento de todo heroísmo». Lanzada la botafumeirada, intenta convencer a los representantes municipales de que deben olvidar las reivindicaciones propuestas «con ligereza», «impulsadas no más que por vanas palabras», para aceptar «la opinión consciente del País», que él está dispuesto a defender.

Es curioso el concepto de «libertad», y de «libertad cristiana», en labios del militar carlista. Antes de acabar su discurso con un párrafo confuso y contradictorio, leyó las conclusiones adoptadas el 17 de diciembre anterior por la Junta Suprema de su partido, de la que formaba parte, para que los asambleístas corregionalistas «puedan moverse con entera libertad».

«Primero. Dentro de nuestra Monarquía, en la que el Rey reina y gobierna, es

Tercero. Los jaimistas jamás podrán sumarse con las agrupaciones que muestren desamor a España».

## El defensor de la contra-propuesta

Ponga cada cual el calificativo que crea oportuno a don Pedro Uranga, vicepresidente del Partido Conservador en Navarra, quien se presentó diciendo de sí mismo «que nada es, que nada significa y que nada tiene tras de sí». La parte introductoria del discurso tuvo como fin aunar voluntades en apoyo de una proposición que, según él, compendiaba todas las opiniones del País, lamentando que Aranzadi no la hubiera suscrito, «por razones que respeto y no comparto».

Con sutileza dialéctica, el abogado defensor afirma que la propuesta responde

## La ratonera (2)

principio dogmático el reconocimiento de la personalidad, derecho y libertades de los diferentes reinos y señoríos, que vinieron a constituir la gloriosa nación española, cuya unidad no debe quebrantarse por nada ni por nadie.

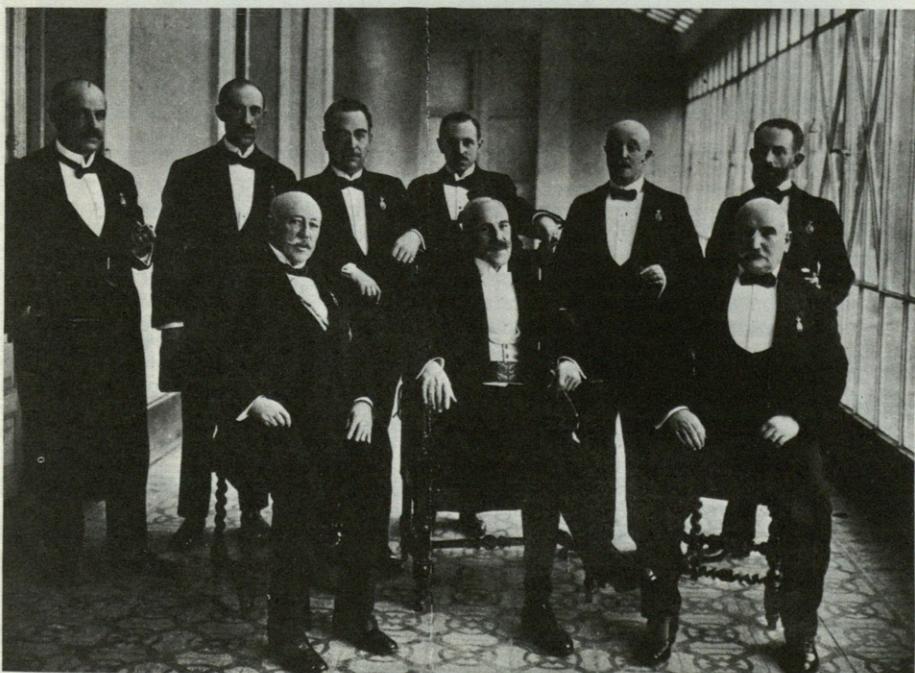
Segundo. Cualquiera que sea el régimen que pueda establecerse en España, debemos mantener el principio regionalista, con toda la amplitud compatible con esa sacratísima unidad.

categóricamente a la pregunta sobre abolición de la ley de 1839, al recoger «el espíritu de la petición que muchos de los asambleístas, en representación de sus Ayuntamientos, han elevado a la Diputación», desdeñando la mención expresa de leyes determinadas porque nuestro deber es «solicitar la plena, la absoluta devolución de la autonomía para Navarra. Eso, señores, terminantemente, categóricamente lo pedimos. Y como la plena personalidad de Navarra, cuando se logre, que a eso va encaminada esta Asamblea y las gestiones ulteriores de la Diputación, es incompatible desde luego con la ley de 25 de octubre de 1839 y con cualquier disposición antiforal, es evidente que, al llegar el resurgimiento de la personalidad de Navarra, quedará derogada en absoluto la ley de 25 de octubre de 1839».

Glosó luego aspectos importantes de la propuesta, comenzando por el más sutil. Se pide que las gestiones de la Diputación «partan del actual estado de derecho» (creado en 1841) porque, como buenos administradores, «tenemos el deber de no arrojar ese patrimonio por la ventana, y partimos de lo que disfrutamos para recuperar toda la herencia de nuestros padres». La reintegración foral debe hacerse actualizando nuestra constitución y organismos forales y «dentro del régimen y unidad de España, en la que hemos vivido durante siglos» (!!), exigiendo respeto a la personalidad del Estado, en el que «no hay ningún poder superior al parlamento con el Rey».

En virtud de la convenido en reunión anterior a la asamblea, declara la necesidad de realizar un estudio previo, nombrando para ello una comisión redactora. Posiblemente la Diputación someterá ese informe a la aprobación de los navarros

Diputados y Gobernador Civil (sentado en el centro). Unos son los habanos que se fuman y otro el "puro" que nos meten a los navarros.



y será la base para las negociaciones con el Poder Central. Nada hará éste contra la voluntad de Navarra, «porque el pueblo navarro unido, es invulnerable e inquebrantable».

## El defensor de la futura comisión

Correspondió a Joaquín Beunza proponer la fórmula de nombramiento de una comisión que preparase el proyecto autonómico navarro. Como había hecho Uranga, el abogado carlista prologa el tema recomendado alabando la fórmula propuesta, que condensa las aspiraciones de los diversos grupos políticos, exigiendo el sacrificio de intereses propios en aras de la conveniencia general. Insiste en que la reintegración de los fueros ha de hacerse mediante pacto, «dentro del Estado español, como ha sido siempre», «dentro de la unidad nacional, fórmula con la cual ha vivido Navarra feliz durante tres siglos y con la cual vivirá también feliz en el porvenir».

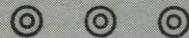
Por todo ello, «hemos pensado en el nombramiento de una Comisión». Después de discutir si debía nombrarla la asamblea o la Diputación, decidimos —¡cómo no!— que lo haga ésta. La formarán representantes del estamento eclesiástico, primero de las Cortes de Navarra, y otras entidades que menciona. La fórmula deja la organización a la voluntad de Navarra (!!). Luego alude veladamente a las disposiciones del Gobierno sobre autono-

**La voz del pueblo no debía oírse ni en la sala ni fuera de ella. El alcalde salió a poner orden y fue avisado el Gobernador civil.**

mías regionales, reconociendo que sin ellas «no hubiéramos iniciado el movimiento», y que han dado motivo para que Navarra, «verdadera escuela de libertad» (!!), pida la recuperación de sus derechos. Una vez preparadas las bases por la ponencia, el procedimiento a seguir, según indicaciones personales de Domingo Elixondo y no casualmente apuntadas por el Ayuntamiento tañalés en sesión de 29 de diciembre (Ver PUNTO Y HORA núm. 63, pp. 27-28) será pasárlas a todos los municipios y fuerzas vivas del País para que las estudien detenidamente y presenten sus reparos. Recomienda se abra información pública para que cuantos navarros lo deseen puedan decir: «Esto es lo que queremos y así entendemos el problema».

Cita unos datos de historia local, destinados a inflar un orgullo estúpido —«si cualquiera puede ser tanto como nosotros, ninguno puede ser más que nosotros»—, y cierra su intervención con protestas de navarrismo y el grito de «¡Viva Navarra española y foral!».

# LA REINTEGRACIÓN FORAL DE NAVARRA



ACTA DE LA ASAMBLEA CELEBRADA  
EN EL PALACIO PROVINCIAL EL DIA  
— 30 DE DICIEMBRE DE 1918. —



PAMPLONA  
IMPRENTA PROVINCIAL  
á cargo de Mariano Falces

1919

## Aplazar para conservar sin mover

Los discursos iniciales merecen siquiera un brevíssimo comentario. A pesar del antagonismo en la concepción de la Monarquía, de corte absoluto para los carlistas —«el Rey reina y gobierna»—, y parlamentaria para los conservadores —«no hay poder superior al parlamento con el Rey»—, ambos sectores tratan de neutralizar las demandas de los Ayuntamientos, imponiendo una fórmula dilatoria que trastoca la voluntad de los navarros.

A) Contra ciertos foralistas empeñados en defender la tesis de que la ley «pacacionada» salvaguardó y garantiza la personalidad de Navarra, Uranga reconoce lo

contrario. «La plena personalidad de Navarra, cuando se logre», es incompatible con la ley de 1839, y por lo tanto con la del 41, su consecuencia. «Al llegar el resurgimiento de la personalidad de Navarra», quedarán derogadas aquellas leyes. O sea: MIENTRAS TENGA VIGENCIA LA LEY DE 1841, NAVARRA NO TENDRÁ PERSONALIDAD FORAL PLENA.

De donde se deduce con evidencia que los defensores de la disposición citada han sido y son enemigos de que Navarra recobre la plenitud de su personalidad foral. Durante siglo y medio, el cuarentaíunismo ha sido el enemigo capital del derecho de los navarros a sus libertades.

B) La diferencia radical entre las exigencias populares y las de los «sabios» estriba en la concepción de la esencialidad en las reivindicaciones. Para el Ayun-

## Durante siglo y medio el cuarentaunismo (Paccionada), ha sido el enemigo capital del derecho de los navarros a sus libertades.

tamiento pamplonés, y para la mayoría de municipios y partidos políticos adheridos a la petición de aquél, *LO ESENCIAL* era solicitar URGENTEMENTE del Gobierno la derogación de la nefasta ley del 39 y la restauración INMEDIATA de las instituciones y fueros navarros, es decir, lograr lo antes posible la soberanía gozada por el Reino antes de aquella fecha, dentro de la unidad de la Monarquía española, por supuesto.

Para URANGA, «*lo verdaderamente ESENCIAL*» es «el resurgimiento de la integridad foral, del derecho de administrarnos, regirnos y gobernarnos por nosotros mismos». Aunque contradiciendo aparentemente a Uranga y a sí mismo, BEUNZA sostuvo que la moción presentada sacrificaba lo accidental para recoger «*LO ESENCIAL*, que es esa reintegración foral plena contenida en la fórmula», condensadora de todas las aspiraciones de los navarros «en *LO FUNDAMENTAL*, que es el problema de organización foral que tenemos que llevar de Navarra a Madrid».

De los discursos, y del contexto de las declaraciones de los dirigentes políticos se desprende que los firmantes de la propuesta no identifican «esencial» y «fundamental» con «prioritario» y de gestión urgente y obtención inmediata, como exigían Ayuntamientos y partidos. Por el contrario, la reintegración foral plena, el logro de la personalidad de Navarra, considerada por todos como necesaria e irrenunciable, queda reducida, en la moción y en el espíritu de sus promotores, a meta final de un larguísimo proceso.

C) La contramoción no sólo no recoge las peticiones municipalistas sino se opone radicalmente a ellas. La fórmula de los veinticinco es ambigua. Lo señalarán Cunchillos y Aranzadi. No menciona expresamente la ley derogatoria de la soberanía foral. Por el contrario, el punto de partida, el término «a quo» de la tramitación debe ser el actual estado de derecho, la ley de 1841. El procedimiento para obtener la autonomía supone: nombramiento de una ponencia, de una comisión más nutrida formada por todas las fuerzas vivas de la provincia, designada por la Diputación; el estudio de la situación de Navarra por la ponencia; la redacción de un proyecto de estatuto autonómico; el análisis detenido de sus bases por los Ayuntamientos; la apertura de un período de información pública; la redacción final del estatuto; su envío a los parlamenta-

rrespondiente proyecto de ley, y la aprobación por éstas. El mecanismo desató bación por éstas. El mecanismo resultó potente e ineficaz, que de hecho han transcurrido casi sesenta años sin que haya logrado Navarra recobrar «*lo esencial*» de sus derechos, permitiendo a un sector seguir manteniendo la hegemonía política en la provincia.

D) Hay otro aspecto en que los oradores ponen especial énfasis; el de la unidad nacional. En las «excitaciones» al patriotismo de los navarros, siempre fieles a sus reyes mientras pertenecieron a un reino independiente, y en los datos históricos aportados en apoyo de su tesis, frecuentemente manipulados y extorsiona-

consintieron que hablarla. Beunza dijo allí que la Diputación designaría una ponencia preparatoria del anteproyecto, que sometería a los municipios, al par que abría información pública para que los navarros dijeran qué querían. Como no hay peor ciego y sordo que quien no quiere ver ni oír, escritos y voces fueron desatendidos. Por eso suenan a baladronada las promesas de Uranga de que nada podrá realizar el Gobierno contra la voluntad de los navarros, «porque el pueblo navarro unido es invulnerable e inquebrantable». Durante más de un siglo, el pueblo ha sido invencible en la medida que aceptó la voluntad del poderoso, renunciando a sus propias reivindicaciones. Así ocurrió

Discurso del Señador del Reino Sr. Sanz y Escartín.

**El Sr. Sanz y Escartín (D. Cesáreo).** Muy pocas palabras he de dirigiros, porque no pienso entrar en el fondo de la cuestión. Voy á hacer nada más que una excitación al patriotismo de todos los navarros para que en este acto, como siempre, den pruebas de nobleza, de tolerancia y de verdadera libertad, la verdadera libertad, la libertad cristiana, que respeta los derechos de todo el mundo.

Este momento es sumamente solemne, por más que se quiera decir otra cosa, porque no es baladí lo que se va á tratar. Lo que se va á tratar va á cambiar la faz del país, no sólo la de esta región; y como todas las palabras que aquí se digan han de tener importancia grandísima, yo no quiero fiar á la improvisación mi pensamiento, ni dar lugar á que la Prensa

**El primero en intervenir en la Asamblea fue el Senador del Reino, Cesáreo Sanz Escartín.**

rios, la presentación a las Cortes del código, late una concepción unitarista —absolutista del Estado español, incompatible por el País. De donde se deduce la inexistencia de una voluntad seria de dar con la reintegración foral plena querida cauce a las reivindicaciones autonomistas. Las negociaciones realizadas a lo largo de los primeros meses de 1919 demostrarán el propósito de mantener la individualidad «paccionada», tanto por parte de los políticos navarros como del propio Gobierno de Madrid. Insistir en este aspecto es poderoso medio para mantener la división entre Navarra y el resto del País Vasco. Los jaimitas, desde luego, «jamás podrán sumarse con las agrupaciones que demuestren desamor a España». Lo malo será que para los centralistas será «separatismo» cualquier demanda de autonomía, por pequeña que sea.

E) Organizadores y directores del «movimiento» conservador e inmovilista repiten que desean oír al pueblo. La asamblea fue convocada para eso. Pero no

el 30 de diciembre de 1919 y el 19 de junio de 1932.

### El alcalde de Pamplona

Por increíble que parezca, los nombres de los corporativos pamploneses representantes de la Ciudad —el alcalde Francisco Javier Arraiza Baleztena y el concejal Santiago Cunchillos Manterola—, no figuran en la relación de asistentes a la asamblea que encabeza el acta oficial.

Conocemos la actitud sostenida por Arraiza durante la campaña y durante la mañana del día 30. El creó la Comisión Gestora pro autonomía foral; en sus discursos a los delegados municipales, ante la Diputación en el acto de entrega del expediente de adhesiones, y al pueblo pamplonés desde el balcón de la Casa Consistorial, mantuvo las reivindicaciones de Ayuntamientos y partidos.

Baztán le concede la palabra en la asamblea. Hablando en nombre de Pamplona, el Sr. Arraiza recuerda que la Diputación conoce ya los deseos de los Ayuntamientos: «Queremos la reintegración foral, la derogación de aquellas leyes que tienen carácter de conculcación de nuestros derechos privativos, y especialmente de la ley de 25 de octubre de 1839, por entender que es la primera que ha comenzado a vulnerar los fueros de Navarra».

**Hoy como ayer se defendieron las mismas tesis, se repitieron las mismas tensiones, y la Paccionada por arriba y por abajo, con una Diputación que como la actual pidió asesores para no llegar al fondo de la cuestión: la plena autonomía.**

A punto y seguido da un giro radical: «Yo encuentro perfectamente aceptable la fórmula que se ha presentado», que «debe ser aceptada por todos los Ayuntamientos de Navarra, porque no pueden inspirar recelo alguno las firmas de los que las suscriben», rogando a los assembleístas, delegados municipales, «que presten su asentimiento y admitan la fórmula», «que os suméis con vuestro voto al asentimiento que yo presto, en nombre de la Corporación municipal de Pamplona, a la fórmula que se ha propuesto».

Ni el clima de la reunión, ni la posible influencia ejercida sobre Arraiza por los correligionarios Beunza, Pradera, Escartín y Arévalo, atenuan la traición cometida contra su propio Ayuntamiento, que en sesiones de 2 de enero por unanimidad, y de 20 de noviembre con el voto en contra del cuarentainista Martínez de Azagra, firmante de la contramoción, había solicitado la derogación inmediata de la ley del 39. Su responsabilidad es mayor por haber utilizado el prestigio de su cargo y la representación de su Ayuntamiento para urgir el apoyo de la fórmula, distinta de la que habían aprobado los municipios muchos de cuyos mandatarios llevaban orden expresa de defendarla íntegramente. No le exime de culpa invocar la autoridad de los firmantes. Entre ellos estaba el único concejal pamplonés opuesto al pleno. Esta circunstancia, y el desarrollo de la campaña, debieron haber hecho más cauto al alcalde. Pero era carlista.

#### Un concejal prudente

Cuando los aplausos terminaron de rubricar las palabras de Arraiza, fue concedida la palabra al abogado Santiago Cunchillos, nacionalista. Parece impresionado por los discursos. Habla con suma cautela, rayana en la timidez. Pero no se vende; no traga el anzuelo, no cae en la trampa. Mantiene con dignidad la representación de su Ayuntamiento, recordada en sus primeras palabras.

Frente a las «excitaciones del patriotismo», late una concepción unitarista-absolutista del Estado español.

Discurso del señor Uranga.

**El Sr. Uranga:** Para apoyar la proposición que se ha leído. Hablo, Excmo. Sr., y Sres. de la Asamblea con una extraordinaria emoción que nace de que los ilustres firmantes de esa proposición se hayan creído en el caso de delegar, para exponer su sentido á la Asamblea, en el último de todos ellos, en el que nada es, en el que nada significa, en el que nada tiene tras de sí, como soy yo. Esto, que me mueve á profundísimo envanecimiento y gratitud, se une á una satisfacción intensa, que me llena el alma, porque la proposición que en este momento se presenta, es el sacrificio que se hace en aras de Navarra por todos aquellos que, distanciados en sus ideas políticas, han creído que debían reunirse en este supremo momento. (Aplausos).

Ha proclamado aquí el Decano ilustre Sr. Sanz y Escartín, con una autoridad que yo no tengo, la nece-

Intervención del Sr. Uranga, liberal.

Voces autorizadas han dicho que en la fórmula propuesta «se concretan las aspiraciones del Ayuntamiento de Pamplona y las de los demás. Pero yo tengo que oponer noblemente un repto. Se dice que en esa fórmula está recogido el deseo vehemente de Navarra de volver al estado de derecho anterior al año 39, o sea la reintegración foral; pero no se expresa de una manera categórica que entre las leyes que habrán de derogarse figura la del año 39».

Navarra vivió durante siglos en un estado de plena independencia. Pasó después a un régimen de pacto con los reyes de Castilla, que éstos juraron guardar. «La incorporación de Navarra fue por vía de unión, conservando cada uno su naturaleza propia», hasta el año 1839, en que la «inicia disposición de 25 de octubre»

sepultó nuestra personalidad, so pretexto de modificar los fueros. La primera medida que debe adoptar la asamblea debe ser, en su opinión, pedir la derogación de esa ley y de cuantas conculcaron los derechos de Navarra.

Aunque se afirma que la moción contiene las aspiraciones del País, Cunchillos confiesa que no lo ve con claridad y que no puede afirmarlo. Tiene un recurso para salvar su responsabilidad: «Porque vengo ostentando una representación», mi Corporación dirá qué se debe hacer. Con timidez, pero con valentía y sin dejarse avasallar por el criterio de organizadores y oradores, dice: «Creo que no puedo aceptarla, aunque sea fruto de tantos ingenios, y honradamente me levanto a salvar este escrúpulo».

La voz de Santiago Cunchillos fue la única de un concejal navarro que se oyó en la histórica reunión, al menos oficialmente. El único concejal que habló defendió la postura de los Ayuntamientos. Aranzadi lo hará seguidamente, pero a título de diputado a Cortes.

# GURE EGUNKARIA.

egin

Nº de inscripción 2996  
Avda. Comino 1397  
Bilbao, Vizcaya  
Administración centralizada  
Pte. Etxea 10-6  
Tel. 945 55 48 08  
San Sebastián, Guipúzcoa

Nº 1 SEPTIEMBRE 1977

Redacciones en  
Alava: General Alava, 10, Vitoria  
Navarra: Estella, 9, Pamplona  
Vizcaya: Mazarredo, 6, Bilbao  
Madrid: Espinareda, 32  
(Edificio EFE)

Nº 1 IRRAIA - 1977

*El destino de las naciones,  
depende del modo en que  
se nutren.*

BRILLAT-SAVARIN

*El gusto del conde, es el único  
que, tomado con moderación,  
no va seguido de fatiga.*

BRILLAT-SAVARIN



**ARKUPE**  
Itsaskitegi-Jantokia

Mateo Moraza, 13 - Telf. 23 00 80 - GASTEIZ



**RESTAURANTE**  
CAFETERIA - PLATOS COMBINADOS

PASTELERIA

Plaza de Arriaga - Tels. 415 56 01 - 416 00 39

BILBAO

## • guía gastronómica •



GYRIA  
RESTAURANTE - BILBAO

CASCO VIEJO. C/B. BARRENA, 8-10

Couer es tal necesidad, que  
impone su fuerza al pobre  
y al rico, al pastor y al rey.

.....



Compruebe Vd. por qué,  
cada día, vendemos más.  
So egin zazu zergatik  
Saltzen dugun gehiago egunez egun  
  
Especialidad en pastel vasco  
"Pastel vasco" deritzan  
espezialitatea

PASTERIAS IRÚNABERRI  
Avda. de Pio XII, 7 y Bergamín, 16 PAMPLONA

Cou algunos años es "reserva":  
excelente es en la mesa, el vino  
del año; el de la cuba vieja  
para mí lo guardo.

# PALACIOS

JATETXEA



XABIER SANTXOTENA  
(ESKULTOREA)

La Puebla de Arganzón (Treviño)  
Teléf. (943) 37 30 30

... y acompañese siempre  
de un exquisito VINO

Nuestra tierra es fructífera en ellos

# México

## conflictivo

J.M. Satrústegui

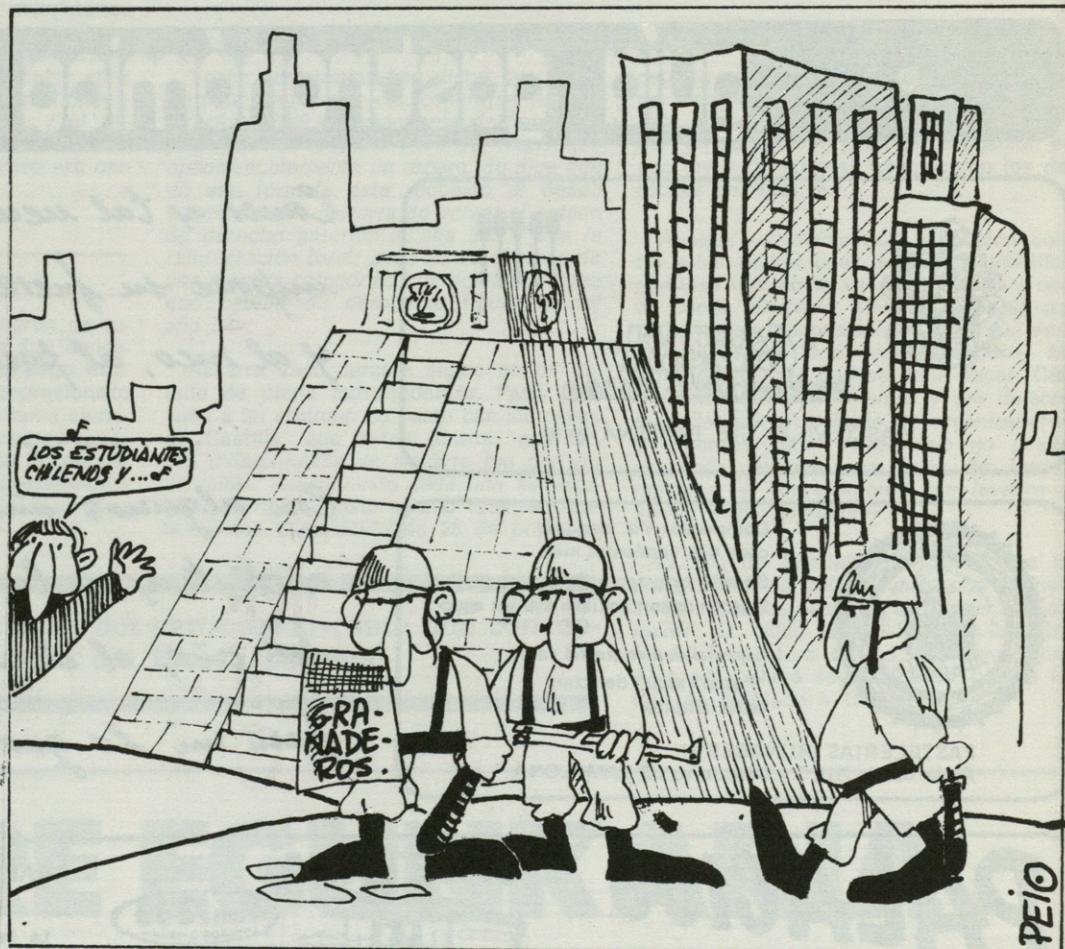
**Hay notas sombrías que empañan la trayectoria política de México y, hasta páginas negras que comprometen a sus dirigentes. Puntos conflictivos, como La Matanza de los Estudiantes en 1968 y sus múltiples versiones, que el hombre de la calle prefiere silenciar.**

Llegué a la plaza de Las Tres Culturas, escenario de la masacre, el sábado, primer de octubre, a las doce de la mañana. Televisa rodaba algunas secuencias de la vida ciudadana en las inmediaciones, para incluir en los servicios informativos de sus programas.

Me hubiera gustado recorrer con calma el gran escenario de aquellas ruinas notables, el asentamiento indígena de Tlatelolco y último bastión del héroe nacional Cuauhtemoc, hoy preciada reliquia de museo y la primera de las tres culturas que representa la plaza. Pero no tuve suerte.

En ese día era zona militarizada. El espectacular despliegue de fuerzas acaparaba la atención de los transeúntes, y apenas nadie mostraba interés por las culturas de la plaza. Me adentré con mi guía por los corredores de los viejos muros, entre granaderos uniformados de azul oscuro y provistos de porras y material antidisturbios. Vienen a ser las fuerzas de choque de aquel país. El clima no era muy propicio. Larga caravana de vehículos militares con sus efectivos humanos, sin puertas ni defensas laterales, permanecía estacionada acordonando la valla que rodea la plaza. Espectáculo siniestro.

Al recorrer la acera que lleva a la iglesia de Santa Cruz de Tlatelolco, de arquitectura colonial que justifica el título de la segunda Cultura, una ráfaga de aire tronchó las columnas de agua que adornan el conjunto, y suave ducha de agua fría nos alcanzó a varios metros de distancia. Nosotros dos, una señora y dos muchachitas que



se dirigieron a la iglesia, éramos en aquel momento los únicos visitantes del histórico reducto. El balance es demasiado aleccionador.

—¿Nos encontramos seguros? Pregunté discretamente a mi fiel acompañante.

Asintió sin inmutarse, con significativo gesto de cabeza. Más tarde, alejados de los granaderos que merodeaban

por todas partes, insistí:

—¿Qué significa esto?

—Mañana es el aniversario de la Matanza de los Estudiantes y se teme que haya alguna manifestación. Ellos no lo olvidan...

### La tercera cultura

Dos edificios modernos, dos edificios impersonales,

horrendos, han inspirado para el conjunto histórico más importante del Departamento Federal de México, el apelativo altisonante de Las Tres Culturas. Ciertamente, las reliquias de Tlatelolco se merecían algo más digno y representativo de nuestro tiempo. Tampoco la iglesia colonial, podrá digerir nunca la presencia impersonal y amorfía de los típicos engendros sin imaginación, ni gusto, que son ciertos cajones de cemento y vidrio.

Una zona de la relevancia de Tlatelolco en la cultura de México hubiera exigido un planteamiento previo para decidir el destino que debía haberse dado a los edificios complementarios que revalorizaran el conjunto histórico. Lógicamente, en Europa hubiera sido un museo, archivo, biblioteca, e incluso la escuela de arte contem-

poráneo que simbolizara, de algún modo, su enraizamiento en el pasado glorioso del pueblo.

Respetar las alturas en el entorno del recinto monumental, donde las ruinas más venerables apenas afloran al nivel del suelo, y la altura máxima es la torre de la iglesia, entra en el código de las normas estéticas más ele-

mentales. En la inmensa al-  
tiplanicie de México lo que  
sobra es terreno, para reali-  
zar experiencias arquitectóni-  
cas al margen de otros con-  
dicionamientos.

La tercera Cultura, la con-  
temporánea, debió estar plas-  
mada, en todo caso, no tan-  
to por el volumen, la masa  
y la atonía, como por la  
originalidad del planteamiento,  
la representatividad del  
gusto estético en los últimos  
logros y, sobre todo, el equi-  
librio armónico dentro del  
conjunto.

Nada de esto parece ha-  
berse tenido en cuenta.

Y ya que hablamos de con-  
flictividad, hay otro aspecto  
más sutil todavía. Los dos  
nuevos edificios aparecen ali-  
neados, pero contrapuestos  
frente a frente en los laterales  
de la plaza, lo mismo que  
en la frontera ideológica de  
dos mentalidades diametral-  
mente opuestas. Uno de ellos  
como sede de los estudiantes;  
y el segundo, destinado

a distintos departamentos de  
las oficinas gubernamentales.

Por ahora, se ha impuesto  
la metralleta, y sobre el fu-  
turo resulta difícil predecir  
nada. ¿Llegará a ser la plaza  
de Las Tres Culturas testigo  
de otra civilización, con ar-  
quitectura o sin ella, pero  
distinta? Quizá la cuarta.

### La pena de muerte

Al abandonar el recinto ar-  
queológico me abrumaba el  
desencanto de un espectácu-  
lo decepcionante: las glorias  
de un pueblo holladas por  
las botas de los granaderos.

—¿Cuántos murieron en la  
masacre?, he preguntado ma-  
quinamente a mi acompa-  
ñante.

—No sé. Casi nadie lo  
sabe. Unos dicen que mu-  
chos, varios miles; otros creen  
que son menos.

—¿Y tendrían padres los  
chicos?

—Por supuesto... y cada  
madre, a su vez, al hijo. Es

muy triste lo que pasó enton-  
ces.

Mi amigo es discreto y adi-  
vino su deseo de cambiar de tema. Platicamos, como  
dicen ellos, sobre la próxima  
partida del presidente López  
Portillo a España. Algo así  
como el reencuentro con los  
suyos, después de cuatro-  
cientos años, en la hoja pri-  
vada del primer mandatario;  
y mucho menos en la cuenta  
de su esposa, ya que su pa-  
dre emigró de esta tierra. Es  
lo que celosamente ha queri-  
do ignorar el protocolo.

Por la tarde, he localizado  
al enterado, de quien me ha-  
bía hablado un amigo. Sin  
más testigos que el vaso de  
sidra sobre la mesa de mi  
interlocutor y la grabadora,  
abordamos el tema:

—¿Es cierto que en México  
está abolida la pena de muerte?

—Cierto, dice él. Eso no  
quiere decir, sin embargo,  
que no se eliminan perso-  
nas. Es cuestión de palabras.

### —Resulta extraño...

—Pero no tanto. Existe una  
tradición y se mantiene. Lue-  
go, hay otros procedimientos  
que utiliza la policía. Lo enten-  
derá con un ejemplo. Al Embajador actual de México  
en España le secuestraron un  
hijo, hace ya algún tiempo,  
y lo mataron. Parece ser que  
han identificado a dos se-  
cuestreadores. Detenidos por  
la policía, uno de ellos apa-  
reció ahogado dentro de la  
cárcel, y al otro lo mataron  
a tiros fuera, en cualquier  
lugar.

### —...siendo un recluso?

—Por supuesto. Es lo que  
llaman el sistema de fuga.  
Los sacan de la penitencia-  
ria, los matan a tiros y ale-  
gan que se habían fugado.

Efectivamente: eliminado el  
supuesto delincuente queda  
institucionalmente abolida la  
pena de muerte. Ni falta que  
hace.

J.M.S.

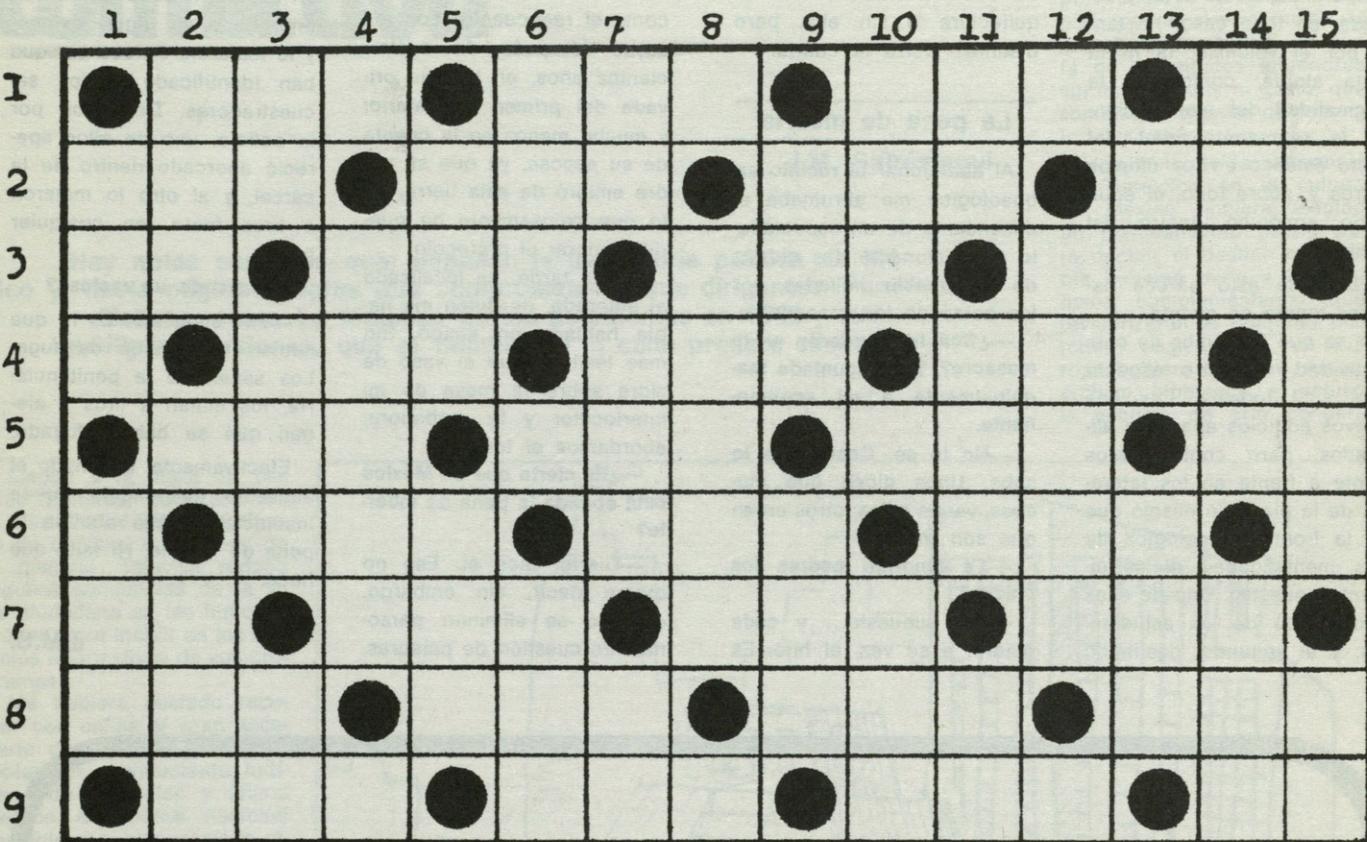
# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE PAMPLONA



Al servicio de la cultura de nuestro País

Euskal Herriko kulturaren alde

## CRUCIGRAMA SILABICO N.º 5



**HORIZONTALES.**—1.—Mineral siliceo con algo de agua, translúcido u opaco, duro, pero quebradizo y de colores diversos. Seno del complemento de un ángulo. Acción y efecto de aliviar o aliviarse. Tomar para sí lo ajeno, hurtar. 2.—Localidad de Lapurdi en la confluencia del Nive y del Adour, en la que se firmaron varias convenciones. Harta de comida. Fig. disgusto, tedio. Voz del gato, en pl. 3.—Dícese de las cosas cuyas partes están separadas más de lo regular, en fem. Río de Francia. Que tienen espacio suficiente para recibir o contener en sí otras cosas. Espesura que forma la muchedumbre de arbustos. 4.—Onomatopeya de la risa. Perceba clara e instantáneamente una idea o verdad, tal como si la tuviera a la vista. Miran con cuidado, andando de una parte a otra, para averiguar lo que desean saber o hallar. Pendenciero, camorrista. Nota musical. 5.—Fig. y fam. mujer astuta y taimada. Enfado, enojo. Esquivé, o evité la dificultad. Localidad de Lapurdi en la que murió el compositor y pianista Isaac Albéniz. 6.—Símbolo del calcio. Instrumento usado para labrar la tierra. Acción de venir. Perteneciente o relativo a la enseñanza. Influsión. 7.—Pieza principal de la casa. Armadura para defensa del cuerpo. Protozoo capaz de emitir seudópodos. Perteneciente a la cadera. 8.—Vuelve a pisar. Casa pequeña que sólo tiene piso bajo. Espances el agua en gotas menudas. Habitante de las llanuras, en fem. 9.—Regalárelo, donárelo. Localidad de Zuberoa fundada por Cen-

tuno IV, vizconde de Bearn. Conjunto de instrumentos necesarios para la labranza. Apellido vasco que significa levantar, soportar.

**VERTICALES.**—1.—Conjunto de naipes. Uniré en matrimonio. Escuchola. Nombre de letra. Piedra llana en que ordinariamente se pone una inscripción. 3.—Tela gruesa, semejante en el tejido al terciopelo. Comienza algún pleito, proceso o expediente. Localidad de Lapurdi, a seis Kms. de la cual se encuentra el pico Sayberry en cuyos flancos está la gruta de Lesia. 4.—Artículo determinado neutro. Labrárelo por primera vez, para ponerlo en cultivo. Matrícula de los coches de Logroño. 5.—Localidad de Lapurdi a orillas del Bidasoa, en las proximidades de la cual, se hizo el canje de Francisco I, caído prisionero en la batalla de Pavia. Perteneciente a la Dóride, en fem. 6.—Cerdo cebado que se destina a la matanza. Preposición. Hago que un líquido, preferentemente agua, absorba cierta cantidad de gas. 7.—Hilo formado por hebras producidas por algunas orugas, con el que se tejen telas suaves y finas. Conservé en la memoria una cosa. Corto por el pie masas de árboles. 8.—Negación. Disonancia que resulta de la inarmónica combinación de los elementos acústicos de la palabra. Licor alcohólico. 9.—Localidad de Lapurdi en la que en la iglesia de San Juan hay una inscripción latina mencionando los nueve pueblos de Novempopulania. Tablero usado en el juego de las damas. 10.—Remuevas el fuego

para que arda más. Cierta vocal. Vasija usada por los barberos para remojar la barba. 11.—Fig. y fam. embrollo. Que tiene mucho pelo. Valle pirenaico con grandes alturas montañosas. 12.—Percibió por los ojos un objeto. Acción de maldecir. Letra griega. 13.—Localidad de Zuberoa a orillas del Saison, en la que hay ruinas de un castillo del siglo XV. Especie de pezón de goma que se pone al biberón para que succionen los niños. 14.—Robusta y gruesa. Hijo de Noé. Hembra del conejo. 15.—Localidad de Lapurdi en la que hay dos fortalezas antiguas. Acción y efecto de rebotar. Plano, liso.

**La solución en el próximo número**

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA SILABICO NUM. 4

●	GA	CE	LA	●	E	BA	NO	●	SO	LLO	ZAR	●	ZU	YA
BER	ME	JA	●	A	MUR	RAO	●	RE	MÉ	DÍO	●	TO	MATE	
NE	TO	●	PE	TA	LO	●	A	MÍ	TO	●	A	RACA	●	
DO	●	CA	ÑA	DA	●	CAI	MO	SO	●	MÍ	RADA	●	A	
●	BA	RACE	●	SALCE	DO	●	CASTÍ	MA	●	CA	RA	CO	●	
CO	●	BORR	DA	●	TA	RUA	GA	●	CA	YOS	●	YA	SE	
RE	DU	MA	●	CALCI	X	●	LE	CA	MA	●	SO	BE	O	
●	ZAP	ATU	●	A	REF	●	RESCA	TE	●	TE	DÍO			

# FUTBOLA, AUTONOMIA ETA BESTE

Hazilaren 30ean, sentsazio arraro bat sentitu nuen. Egun hortan, ez nuen telebistako futbol partidua ikusi, eta pertsonaia bitxi bat ote naizen galdetu diot neure buruari. Hala! Parditu hori denek edo ia denek ikusi zuten. Oraindik gehiago. Partidu aurreko eta osteko egunetan, gai hortaz besterik ez zen erabiltzen pertsona gehienetan ahotan. Eta nik, tonto bat legez, denei entzun behar.

Futbol aldetik ez da kritika zentzukorik entzun. Jende guziak zioenez, ez zegoen horrela jokatzeko eskubiderik, Juanitok botilakada bat hartu zuen buruan (ondo merezia, nik uste, jendea probokatzearen), jokalariek ostikada asko eman eta hartu zitzuten... Dena dela, Espainia Argentinarako klasifikaturik zegoen. Eta, gehienak eritziz, hauxe zen garrantzizkoena.

Ni neu azken puntu honek kezkatzen nau gehien. Ikuspuntu espertiboa alde batetara utziko dut. No labait esateko, politikoki eta ideologikoki aztertuko dut gertakaria.

Denok dakigunez, kirola ideia eta politikamodu batzuren sostengua izaten da sarritan. Urrunago jo gabe, hor daukagu, Espainian orain arte kirol arloan Frente de Juventudes delakoak (azken batez Movimiento-ak) eduki duen monopolioa. Eta politikariekin ondo dakite hori; eta politikoki erabiltzen dute. Bestalde, guztiak dakite (eta guk ere ba dakigu), telebista eta prentsa

harma propagandistiko izugarriak direla.

Alderdi majoritarien eritziz, Espainia federalista-autonomista batearantz goaz. Eta, hala ere, prentsak eta telebistak bombardatu egin gaituzte goitik eta behetik, Espainiaren ideia sublimatuz eta gure kontzientzia manipulatuz. Eta, neurri handi batez, lortu egin dute beren asmoa. Kalean ikusten denez, jende gehienak Espainiaren talde «nacionalaren» aldeko maitasun neurtezina agertu du. Eta horrek garrantzi politiko eta ideologiko handia dauka, subkontzientzian gordezen den sentimendu baten egerpena da eta. Gu konturatu gabe, gure barnean Espainiaganako atxekimendua ereiten eta lantzen ari dira.

Eta euskaldunok zer daukagu esateko, egin den eta egunero egiten ari zaigun manipulapen hortaz? Gauzak argi daude, kirola pixka bat objektiboki aztertu nahi duen edozeinentzat. Selekzioak egitean, kriterio extra espertiboa eta politikoa erabiltzen dira sarritan. Eta bestela uste baduzue, galde egiozue Iribarri. Eta selekzioan euskaldunen aurkako neurriak hartzen diren arren, selekzio horren alde jartzen gara inkontzientekei. Nola uler hori? Itsuturik ote gaude? Edo eta ez ote dugu maltzurkeriarik ikusi nahi? Maltzurkeriak ba dira, ordea!

Autonomiaz eta federalismoaz ere, ba daukagu zer esanik. Mun-

duko kampionatua talde nazionalen arteko baldin bada, Euskal Herriak bere selekzioaz parte hartzea es-kubidea dauka, nazio bat osotzen badu behintzat. Eta nazioa garenik, ez dut uste ukatuko digutenik. Ala bai? Adibide legez, hor daukagu Bretainia Haundiaren kasua. Klasifikatzerako ekitaldietan, bertako talde nazional guztiak hartzen dute parte: Galesek, Inglaterrak, Eskozia eta Ipar Irlandak. Hala ere, denak Estatu berekoak dira.

Hurrengo kampionatua, 1982.urtekooa, Espainian jokatuko da. Federalista-edo izatea modan dago orain. Ez ote da posible izango, lehiaketa hortan Euskal Herriak, Galiziak, Katalan Herrialdeek (Països Catalans delakoek)... nazio bezala parte hartzea? Predikapenik onena exenplua da. «Federalistek» hor daukate aukera ederra, beren ideien eta esanen egiatasuna frogatzeko. Edo, bestela, salhatu egin beharko dugu behin eta berriro, hoien teoriaren eta praktikaren artean dagoen desfasea.

Autonomiaren kasuan botere ekonomikoa, juridikoa, Ordena Publico Indarraren kontrola eta beste gauza asko geure eskuetan edukitzea, oso garrantzitsua da. Hortan ez dugu dudarik egiten. Baino, beste maila batetan izan arren, kirolaren administralgoaren eta eraketa-ren arloan ere autonomia edukitzea, oso garrantzitsua da. Hemen ere ez genuke dudarik egin behar.

J.R.E.

# Aproximación al tema de la enseñanza de la Iglesia (1)

Da miedo asomarse siquiera al tema de la enseñanza. En concreto al de las instituciones docentes de la Iglesia; a su presencia en los centros oficiales. Al intentar penetrar en ese mundo, se tiene la sensación de oír por todas partes, desde alturas siniestras, palabras tonantes: Descalzos, el lugar que pisáis es santo.

¿Por qué habría de tener uno tanto miedo? ¿Será tan santo el lugar como lo pintan? La Iglesia ha defendido siempre «sus cosas» con el mayor apasionamiento. Los argumentos que emplea para ello son contundentes, definitivos, universales, dogmáticos, amenazantes. Siempre me impresionó, por ejemplo, cómo defendió en su tiempo los Estados Pontificios. Total, que los que murieron por defenderlos, ahora resulta que murieron por nada, pues aquellos gloriosos estados no eran tan sacrosantos, ni tan necesarios para la Iglesia. Pero hubo guerras, y excomuniones, y «divinidades» ofendidas, que provocaron un encerramiento de décadas como señal de desdénosa protesta. La Iglesia, en su contradictoria historia, hizo muchas cruzadas para defender sus derechos, que más bien eran privilegios. Se tiene la impresión de que por el asunto de marras, y por algún otro que se le parezca, estaría dispuesta a ir a la guerra.

Da miedo este tema, supremo miedo.

Y surgen dudas, profundas dudas sobre él. Porque no queremos de ninguna manera admitir sin más las «seguridades» que sobre la materia nos quieren imponer; porque no admitimos los trascendentales argumentos que emplean para imponerla. Al dogma impuesto con cualquier clase de «argumentos», y de cualquier naturaleza que sea la imposición, se le llama dictadura; en política y en todo.

Y desde esas dudas, vamos a gritar unas preguntas, unas angustiosas preguntas de creyentes y de ciudadanos.

## Imponer un modelo

Y la primera pregunta, o la primera serie de preguntas es esta: ¿podrán imponernos en nombre de la fe, de lo que ellos llaman sacrosantos derechos inalienables de las personas, de los padres (¿de qué padres?), de la Iglesia, del que llaman derecho natural, o divino si te descuidas, un determinado modelo escolar? ¿Tendremos que tragarnos los fabulatorios argumentos que emplean a su favor, las múltiples disquisiciones suprametafísicas, las utilísimas justificaciones con que intentan cimentar ese modelo? ¿Tendremos que rechazar en aras de la fe en Jesucristo resucitado de entre los muertos otros modelos, motejados para ello con mil sambenitos, calificados peyorativamente de mil formas, rechazados en virtud de inextricables razones, cargado de mil sospechas, juicios de intención más que otra cosa, en los que tan expertos somos los eclesiásticos?

Que nos impongan los Obispos en virtud de su autoridad cómo creer en Jesucristo, siempre que no escamoteen lo más exigutivo de él, bien; pero que traten de imponernos unos métodos, unos medios de evangelización como dicen ellos, unos modos y maneras políticas, que no sólo no creemos que sean los mejores, sino que estamos convencidos de que huelen a pura y gratuita imposición que descubren multitud de intereses difícilmente conjugables con el Evangelio y con Jesús de Nazaret, que dejan traslucir un afán de poder a través de una determinada ideologización..., es algo que no tenemos por qué aceptar. Ni la existencia de instituciones docentes de la Iglesia, ni la presencia de las clases de religión subvencionadas en los centros oficiales, pertenecen al Depósito de la fe, ni son hoy medios incuestionables de evangelización. A lo mejor lo que hacen es estropear precisamente la verdadera evangelización.

Vistas desde dentro de la fe, muchas de esas instituciones, tal y como de hecho funcionan, no son más que meros tinglados al servicio de intereses de poder, y las razones con las que se intenta justificarlas no pasan de vulgares ideologizaciones.

No ignoramos que existen otras instituciones docentes de la Iglesia que no son precisamente tinglados de poder y de intereses, y que están desarrollando una labor extremadamente



meritoria, siquiera sea por las dificultades en que se desenvuelven. Pero dado su menor número y el entramado global en que funcionan, no podrán evitar el ser arrastrados en la vorágine de los tinglados y de las ideologías que los sustentan. Y si estorban mucho dentro de la Iglesia, o se desmarcan demasiado, acabarán por ahogarlas entre todos.

Vistas desde fuera de la fe, como las ve tanta gente, aún son mayores tinglados y más descaradas ideologizaciones. La misma fe y su teologización es pura ideología para el que no cree; y no puede ser otra cosa.

Y hablando de ideologías (no veo otra manera de calificar sociológica y políticamente, a la cosmovisión de la Iglesia y a su teología; sobre todo vistas desde fuera de ella misma, es inevitable hacer esta pregunta, una más: ¿por qué calificar de ideologías a las demás concepciones del hombre y del mundo, y desde esa calificación creer lógico que sean excluidas de la escuela, y no dejar que otros califiquen de ideología a lo nuestro, aplicándole el mismo rasero de exclusión que damos como válido para los demás? Si alguien ha podido decir que «quien predica el fin de las ideologías no hace otra cosa que procurar dejar limpio el terreno para imponer libremente la suya a los demás», mejor se podría decir que quien califica de ideologías a las concepciones de los demás, y no a la propia, lo que pretende es dejar libre y expedito el camino para imponer coactivamente, con terrible coacción moral, la propia; a sus fieles y a los que no lo son.

Aún habría que hacer a la Iglesia otra pregunta importante, siempre que estuviera dispuesta a responder sinceramente con el corazón en la mano, con la memoria en la historia: ¿cuándo la Iglesia habla de «escuelas privadas», y naturalmente las defiende, habla y puede hablar siquiera en nombre de otras escuelas privadas, sabiendo que prácticamente no existen, que difícilmente son posibles aunque las subvencionasen, que de existir muchas serían del todo y en todo diferente de las suyas? La demagogia en defensa de intereses propios y exclusivos suele ser moneda de calderilla fácilmente identificable, a pesar de su sinuosidad. ¿Defendería con tan ardorosa pasión esa enseñanza privada de la Iglesia, de la Iglesia institución o de instituciones oficiales dentro de ella y bien controladas, si se tratase de hecho de escuelas promovidas y creadas por grupos de cristianos de orientación bien abierta y no controlados en su ideología política por el aparato oficial?

¿Y a donde lleva de hecho entre nosotros la hipotética proliferación de escuelas privadas (de hecho serán casi sólo de la Iglesia, ya que sólo ella tiene los medios suficientes para ello, entre otros el del personal consagrado y sumiso) a la creación de una auténtica convivencia ciudadana, o a la creación de círculos cerrados, excluyentes, que acabarán por crear enfrentamientos y luchas inevitables, tratando de imponerse unos sobre otros? Es una pregunta que la Iglesia se la debe hacer muy en serio; ella que se autodenomina creadora de paz y de concordia entre los hombres.

# LA MERINDAD DE SANGÜESA

Jesús Bueno Asín

La merindad de Sangüesa ha estado representada (?) en la Diputación Foral por D. Amadeo Marco.

Estas líneas no pretenden pedir responsabilidades de la alarmante situación socioeconómica en que se encuentra esta merindad. Es más eficaz pensar en el futuro.

Esperemos que la nueva Diputación se enfrente de verdad con esta problemática, pues todavía hoy es posible una solución.

Localizada en el cuadrante noreste del País Vasco, la merindad de Sangüesa (2.898 km.<sup>2</sup>) representa el 10 % de la población navarra, es decir, 47.894 habitantes según el censo del año 1975. Dicha población se halla esparsa en 65 municipios de los que solamente 11 cuentan con más de mil personas residentes (Aoiz, Aranguren, Arce, Burlada, Cáseda, Elorz, Erro, Esteríbar, Huarte, Lumbier, Sangüesa), cinco entre 500 y 1.000, y 49 con menos de 500 residentes. A excepción de unos pocos municipios, el resto son pequeños e incluso repartidos en varios núcleos residenciales.

## Las dos merindades

En realidad, dentro de la misma merindad, coexisten dos zonas bien diferentes. Así, los municipios cercanos y pertenecientes de hecho a la Comarca de Pamplona (Burlada, Huarte, Aranguren, Esteríbar, Elorz) han sido receptores de emigración y, en veinticinco años (1950/75) llegan casi a triplicar su población. Concretamente Egüés-Burlada multiplican por cinco el número de habitantes. Por el contrario, el resto de la merindad ha conocido una fuerte emigración de sus gentes que han tenido que salir del pueblo y abandonar el campo en busca de un puesto de trabajo, disminuyendo en un 38 % durante dicho periodo. Es sin duda la zona de Navarra de mayor emigración y descenso poblacional.

Nos encontramos, pues, hoy con dos zonas totalmente distintas dentro de la misma merindad: una más o menos floreciente y la otra en franco retroceso, con un futuro incierto ya que de no adoptarse medidas urgentes se corre el riesgo de provocar la desaparición de valles enteros. En el cuadro adjunto, se puede apreciar cómo mientras, en 1950, los municipios que hoy consideramos dentro de la comarca de Pamplona suponían el 19 %, en 1975, concentran más de la mitad de la población total de la merindad (51 %).

Si repasamos la historia económica de Navarra, podemos constatar que la economía de esta merindad ha sido una de las más florecientes de Navarra, basada en la explotación de la ganadería y agricultura. Incluso en época más reciente se ini-

cia un proceso de industrialización principalmente en base a la transformación de los recursos forestales. Un ejemplo de ello son la papelera de Oroz Betelu y la sociedad de "El Iratí". Esta última, localizada en Aoiz, Salazar y Roncal, alcanzó una tecnología y proceso industrial avanzados, abarcando desde la explotación del monte y transporte hasta la producción eléctrica y aprovechamiento de residuos en destilerías de alcohol e incluso llega a promocionar el ferrocarril eléctrico del mismo nombre ("El Iratí") con servicio de Pamplona a Sangüesa.



agropecuarias. Otros trabajan en actividades industriales como autónomos.

## Todavía es posible

El problema de esta Merindad es fácil de entender. Falta vida en los pueblos principalmente en los valles montañosos. No hay puestos de trabajo. Por otra parte, la agricultura y ganadería tanto en las zonas de secano como en la montaña proporcionan trabajo a dedicación plena solamente en determinadas épocas del año (siembra, recolección, etc.), en tanto que en otras los trabajadores están semiparados. De haber pequeñas o medianas industrias sería posible que los miembros de una misma familia compaginasen su trabajo en el campo y en la empresa industrial. Hoy esto no es posible, y muchas

## Merindad de Sangüesa. Evolución de la población: 1950/75

	1950	1960	1970	1975
Municipios Comarca Pamplona	9.125 (100)	10.885 (119)	23.203 (254)	24.387 (267)
Resto de Merindad	37.802 (100)	32.927 (87)	26.111 (69)	23.507 (62)
Total Merindad	46.927 (100)	43.812 (93)	49.314 (105)	47.894 (102)

Sin embargo, esto que fue el inicio de un proceso de industrialización de la actividad tradicional en base a sus recursos naturales, en lugar de potenciarlo, ha sido abandonado y sustituido por otra forma de hacer las cosas. En lo sucesivo, la industria naciente se localizará preferentemente en la Comarca de Pamplona. En 1955, desaparece para siempre (?) el ferrocarril eléctrico "El Iratí", lo que de alguna manera refleja el paso a una fase decadente en la que la merindad queda abandonada a los envites del nuevo estilo de industrialización que provocará una emigración salvaje.

Actualmente la merindad de Sangüesa cuenta con unas 65 empresas industriales, con 3.200 puestos de trabajo (por cuenta ajena) que absorbe el 18 % de su población activa. De éstas, cuarenta (aproximadamente) están localizadas en los municipios encuadrados en la comarca de Pamplona, distribuyéndose el resto principalmente entre Aoiz, Lumbier y Sangüesa. El resto de la Merindad no dispone de empresas industriales, dedicándose la mayoría de la población a las actividades

familias tienen que optar por emigrar en busca de un trabajo más seguro. En este sentido no creo que sea solución instalar grandes monstruos de empresas como la de fundición que Olarra proyecta en Sangüesa con más de mil puestos de trabajo. Esta política puede significar la estocada final a la merindad al provocar una emigración a este centro industrial. Ni tampoco es solución inundar pueblos con pantanos (pantano de Lumbier) haciendo desaparecer tierras agrícolas, o favorecer negocios inmobiliario-turísticos como en el caso del Llano de Belagua.

Si de verdad no se quiere desertizar estos pueblos es urgente adoptar una política decidida, encaminada a potenciar la agricultura y ganadería, mediante una industrialización y creación de auténticas empresas, y revitalizar cada uno de los pueblos. Pues de lo contrario, la creación de nuevos puestos de trabajo en la comarca de Pamplona u otros lugares dará paso a la segunda fase de la emigración y desertización de los municipios de la merindad de Sangüesa, los cuales a pesar de todo aun no han desaparecido.

# AGENDA



## I Asamblea Asturiana de Profesionales

Informes y documentos.

Comisión Organizadora del I Conceyu Asturianu de Profesionales.

Oviedo, 1977.

146 páginas.

El siete de mayo, el teatro Campamor fue testigo de la primera asamblea de profesionales asturianos. Lo que allí se dijo hoy aparece en forma de libro como testimonio de los esfuerzos interprofesionales y pluridisciplinarios para ilustrar y articular «aquellas ideas hasta ahora inconcretas»: el regionalismo asturiano como fenómeno político, económico y cultural, irrenunciablemente crítico e indisolublemente unido a los intereses históricos de las clases trabajadoras del país astur.

## I CONCEYU ASTURIANU DE PROFESIONALES



La obra comprende informes sobre economía, situación ambiental y ecológica, enseñanza (EGB y Universidad), situación sanitaria, lengua, artes plásticas, teatro, canción, el papel de la mujer, y la libertad de expresión en el mundo laboral asturiano. Junto a ellos se adjuntan los siguientes documentos: Esbozo para el manifiesto Regional de Asturias, Informe d'Asturias al Ensme Profesionales, Artistes y Intelectuales, Anteproyecto para la reforma de los Estatutos de la Universidad y Cartafueyu d'Asturias.

Datos, juicios y opiniones agavillados con el objetivo de insertar (como apunta en el prólogo Juan Cuestu Alas) el

fenómeno regionalista dentro del verdadero contexto asturiano: organizando la batalla desde lo cotidiano, desde lo concreto, ofreciendo alternativas potentes, prácticas, realistas e indigeribles por la burguesía neofranquista, es posible y factible hacer regionalismo aquí y ahora.

## «El genio, el ingenio y el mal genio»

Mario Angel Marrodán.

Editorial CLA y autor.  
1.ª edición, julio 1977.

Gráficas Ayala, Santuchu, 96. Bilbao (6).

83 páginas, 150 ptas.

Una muestra del género aforístico y el ensayo menor en un trabajo que alude a la intimidad personal reproduciendo por medio de imágenes directas y de simbolismos filosóficos ese sentir subjetivo que tiene en su mente una conciencia reflexiva.

## «El cine y la imaginación romántica»

Frank D. McConnell.

Título original: «The Spoken Seen, Film and the Romantic Imagination».

The Johns Hopkins University Press, Baltimore (Maryland), Londres, 1975.

Para la versión castellana

—de Ramón Font—

Editorial Gustavo Gili, S. A. Barcelona, 1977.

Colección Punto y Línea.

206 páginas.

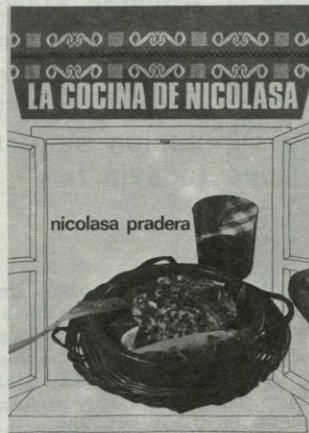
Relacionando el cine con la literatura muestra cómo el film está imbuido de las mismas asunciones de realidad, lenguaje y creatividad que las que caracterizan la literatura romántica y pos romántica. Todo ello sustentado y argumentado mediante numerosos y acertados ejemplos, desde películas recientes y notables hasta otras más clásicas y famosas de la historia del cine. Por último el autor, al sostener que el film es una nueva clase de literatura, pone en primer plano lo que de sueño tiene, en el sentido de un sueño de la propia realidad.

## La cocina de Nicolasa

Nicolasa Pradera.

Prólogo de Gregorio Marañoón. Decimotercera edición. Editorial Txertoa San Sebastián 1977.

Un libro clásico de la cocina vasca en donde se puede encontrar un extenso recetario avalado por Nicolasa Pradera, cuyo establecimiento es punto fijo en las singladuras gastronómicas por Donostia.



## Novedades:

### La Función Social y Política de los Intelectuales.

Marx, Engels, Mao Tse-Tung, Gramsci, Luckas, Mandel y Merton.

Introducción y estudio previo de Lorenzo Díaz Sánchez. Taller de Sociología. Madrid 1977.

175 páginas.

Textos de algunos de los más relevantes clásicos del materialismo dialéctico e histórico junto con varios heterodoxos marxistas sobre la función de la «intelligentzia».



## Bicicleta

N.º 1. Noviembre 1977.

60 pesetas.

Allá va este Boletín que pretende ser Informativo, aunque nos esté mal el decirlo al Colectivo que lo hacemos: el enfoque de esta información lo queremos Internacionista, ofreciendo Comunicaciones nada menos que Libertarias y encima Ecologistas, que no está mal entre Trabajadores que además van del rollo Anarcosindicalistas. Todo lo cual nos ha venido al pelo para componer el anagrama de nuestra B.I.C.I.C.L.E. T.A.

El texto, entresacado de la presentación de esta nueva revista mensual, es suficientemente explícito, para



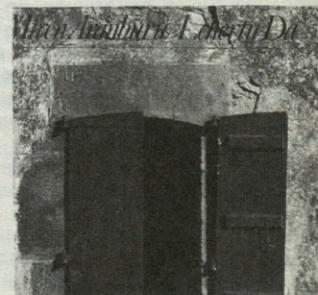
saber por dónde van a ir los tiros de los de la Bicicleta. Aceptan todo tipo de colaboraciones y no lleva publicidad. Sólo piden abstención a los de las bombas.



## Miren Haranburu Lehertu Da

Kardantxa-Movie Play 1977.

Aunque ya lleva algún tiempo en el mercado, es interesante reseñar esta primera entrega de Miren Haranburu, otra nueva voz que añadir a la lista de cantautores vascos. Este elepé tiene razón de ser en un pasado nada lejano que nos es común a todos: mucha rabia incontentada y un bagaje de tristeza que se torna en esperanza en el tema Gaurko Euskal Herriari.



## Novedades:

«Talk to me with Art Farmer». Música de jazz de la mano de un prestigioso instrumentalista que ha trabajado con Lionel Hampton, Gerry Mulligan y Clifford Brown. Records.

«Star». Aunque parezca mentira, Françoise Hardy sigue grabando, pero han pa-

# AGENDA

sado muchos años para que su música tenga hoy el interés que despertó. Emi-Odeon.

«El arte de la fuga». J. S. Bach. Academy of St. Martin-in-the-Fields. Director Neville Marriner. 2 LP's. Precio Oferta, 720 ptas. Philips.



**Homenaje a Fernando Re macha.** Del 19 al 23, la ciudad de Tudela rendirá homenaje al músico navarro, compositor y exdirector del conservatorio de Pamplona «Pablo Sarasate». Día 19: intervención de la Coral de Tudela. Día 20: Coral Nora de Sangüesa. Día 22: Coral de Cámara de Pamplona.

**Festival de Villancicos Nuevos:** El día 17 tendrá lugar en el Pabellón de Deportes Anaitasuna la celebración de la undécima edición de este peculiar festival de villancicos navideños.

**Benito Lertxundi.** Organizado por la ikastola de Deusto, recital del cantante vasco el día 17 en el cine Salesianos a partir de las ocho de la tarde.

**Festival de «Apdema».** María Ostiz, Luis Aguilé, Carlos Mejía Godoy y los de Palacagüina, Rosy Baron, Pepe de la Rosa y la Coral Manuel Iradier actuarán en el festival benéfico en pro de los subnormales que se celebrará en Vitoria (Teatro Guridi) el día 16.

**Antonio R. Baciero.** Recitales del pianista navarro en Pamplona y Tudela los días 16 y 17, organizados por la Sala de Cultura. Interpretará obras de Sebastián de Albero, Scarlatti, Prieto y Chopin.



**Edorka Kortadi**

El fin del arte: «la belleza» dentro del ciclo «Arte-Artista-sociedad/Reflexiones en espiral». On-Bide, Asociación de empleados de la Caja de Ahorros Municipal. Sala de Cultura (Hermanos Iturrino, 12).

San Sebastián). Jueves 15 de diciembre. Entrada libre.

## Koldo Mitxelena

Curso de Filología Vasca en el Colegio Universitario de Álava. Martes y jueves a las siete de la tarde.

Programa:

- Historia y prehistoria de las lenguas.
- La lengua vasca: presentación interna y externa. Sonidos y formas.
- División dialectal de la lengua vasca.
- Testimonios. La antigüedad.
- Edad Media. Documentación alavesa y navarra.
- Época Moderna.
- El último medio siglo y la situación actual.
- Prehistoria: posibles relaciones de parentesco.

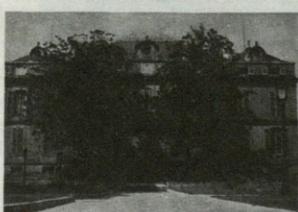
## Escuela comunista «José Díaz»

«El camino hacia el socialismo y comunismo». El día 16 a las ocho de la tarde, organizado por la ORT en Vitoria.



## Imanol Urdampilleta

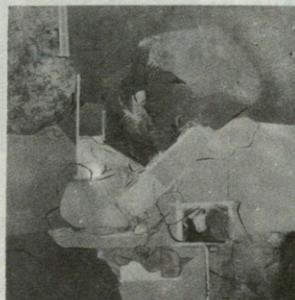
Oleos. Salas municipales de Arte. Sanz Enea Zarauz. Hasta el día 8 de enero.



## Illana

Buscar ese rincón en la distancia de ahora mismo. Ese rincón visto tantas veces, repetido e inventado desde el propio conocimiento. Buscar ese rincón que no puede encontrarse, porque ya es sólo recuerdo. Donde cada plano sabe que lo opaco tiene alas de papel, para ignorarse y navegar la piel hasta olvidar que en las venas desnudas del tiempo, se diluyen todos los elementos. (Heleno). Ga-

lería Luzano (Licenciado Poza 11, Bilbao). Hasta el día 20.



## Nestor Basterrechea

Esculturas, collages y dibujos, en una muestra dedicada por el artista vizcaíno Picasso y Oteiza, que gira en torno a las versiones de la escuela «Iñaki-Amandre» (la Abuela Luna) de la serie Cosmogónica Vasca y sobre el tema de Eguzki-Lore (Flor de sol). Galería Echeberría, 2. (Zubietako, 20. San Sebastián). Hasta el día 20.



## Sancho Fauste

Acuarelas. «Poeta del paisaje de la materia y del alma. Misterio Poderoso de las luces y las sombras. Fascina en sus acuarelas con una magia indefinible. Fundidos que sueñan y ensueñan la fantástica realidad. Más allá de las cosas. Es un asombro poético en el agua hecha color. (Félix Paloma) Aries Sala de Arte. Hasta el día 18.



## Navidad 1977

Concursos organizados por la Asociación de Belenistas de Pamplona y patrocinados por la Caja de Ahorros de Navarra.

### 1. XXIV Concurso de na-

cimientos. Podrán concursar todos los Belenes instalados en Pamplona, Burlada, Villava, Huarte-Pamplona, Ansóain Berriozar, Zizur, Noain y Pota-sas-Berriain.

Estará dividido en dos grupos: a) centros docentes, asociaciones y entidades b) nacimientos hogareños. Dentro de los dos grupos la participación en el concurso se calificará por el Jurado a través de los estilos populares tradicionales, históricos y modernos.

La inscripción puede hacerse hasta el día 22 en el comercio ARCHANCO de P. Ca-baller 42 o llamando a los teléfonos 257962, o 231323.

Además de los premios en metálico de 3.000 a 300 ptas.), una medalla conmemorativa, un trofeo del Diario de Navarra o el trofeo Angel María Pueyo en homenaje al que fuera Presidente Fundador de la Asociación.

2. Concurso provincial de Trabajos Manuales que tengan relación con la Navidad. Podrán concursar todos los niños y niñas de Navarra hasta los 14 años de edad. Los trabajos —en los materiales más diversos— deben presentarse antes del 21 en la Sala de Cultura de la Caja de Ahorros de Navarra, junto con una cartulina de 10 cms. en cuadro donde consten los datos del concursante. Para los premios se dividirán los trabajos en tres grupos, por edades.

### 3. Concurso provincial infantil de Tarjetas de Navidad.

Se celebrará el día 18 de diciembre de 1977 en Pamplona, Alsasua, Elizondo, Estella, Sangüesa y Tafalla.

Los concursantes deberán ser niños y niñas de hasta 8 años o de 9 a 12 años. En la presencia del Jurado dibujarán durante una hora sobre temas navideños, por cualquier procedimiento pictórico. No es necesaria la inscripción. Basta con acudir el día 18 de diciembre a las 10,30 de la mañana en el lugar señalado para cada localidad.

4. Concurso Provincial Literario Infantil. Para todos los niños hasta los 12 años y residentes en Navarra. Tema: «Un cuento de Navidad». Extensión máxima de dos cuartillas por una cara con letra clara. Plazo hasta el 20 de diciembre por correo o

# AGENDA

directamente en la calle Estafeta, 33-3.

**Concurso infantil de Navidad.** Organizado por los comerciantes de Estafeta, Pamplona. Todos los chavales que lo deseen pueden entregar sus trabajos en cualquiera de los comercios de la zona, donde serán expuestos hasta que un Jurado, allá por el día de Reyes, establezca cuáles han sido premiados. Habrá regalos y el premio máximo consistirá en una comida por todo lo alto a la que estarán invitados los padres del vencedor; así como una serie de regalos a cargo de establecimientos de la zona.

## Concurso de villancicos

1. Organizado por el grupo Scout «Batzar berri», de Burlada, para el próximo 25 de diciembre a las 10,30 de la noche en el cine Eslava y el 26 a las cuatro de la tarde. Podrán participar todos los jóvenes no profesionales y residentes en Navarra con edades entre los 15 y 20 años, ambos inclusive. Los participantes —solos o grupos de hasta 10 personas— interpretarán un tema libre, con o sin instrumento. Se tendrá en cuenta la letra y música propias. Títulos y letras deberán entregarse por triplicado antes del día 8 en los locales del grupo. Calle José Mina, 1-1.

2. Organizado por el Ayuntamiento de Pamplona, para el día 24, en la Plaza Consistorial. Podrá participar cualquier grupo coral —con un mínimo de ocho voces— que resida en Pamplona. Se interpretará una obra impuesta por el jurado y otra libre. Inscripciones en la Comisión Municipal de Relaciones y Cultura, en la 3.º planta de la Casa consistorial, de 9 a 2 y hasta el día 20.

**Concurso infantil de «Oleñteros»** en Vera de Bidasoa. Organizada por el C. R. Gure Txoko. Pueden participar todos los residentes en Vera de Bidasoa menores de 16 años. Los versos o melodía serán libres y cantados en euskera. Puntuará el cantar viejas canciones euskaldunes de Navidad que no sean traducciones. Los grupos serán como mínimo de cinco miembros, actuarán el día 24 de diciembre a las 3,30, el fallo a continuación y la

entrega de premios el día 1 de enero en los locales de la Sociedad.

## Premio de investigación «JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN»

Organiza la Caja Laboral Popular de Mondragón, para premiar un trabajo de carácter investigador e inédito sobre **Investigación de la vida socioeconómica del País Vasco**. Pueden optar al premio autores de cualquier nacionalidad, con trabajos escritos en euskera. Originales por triplicado, mecanografiados a dos espacios y por una cara. Extensión libre. Originales presentados bajo seudónimo junto con un sobre contenido los datos personales y el lema o seudónimo, en la Caja Laboral Popular, calle Ladera de Olandiano, s/n., Mondragón, Guipúzcoa. Indicar en el sobre (se enviará por correo certificado) «Premio de investigación José Miguel de Barandiaran». El plazo finaliza el 30 de abril de 1978. El premio es de 200.000 pesetas.

**Concurso de diapositivas**, organizado por el Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián para ilustrar el próximo cartel anunciador de las Regatas de Traineras que se celebrarán en La Concha en septiembre de 1978.

Las entregas antes del 15 de abril en las oficinas de dicho Centro, calle Reina Rejente, s/n., San Sebastián.

Hay dos premios. Un primero de 20.000 pesetas y un segundo de 12.000 pesetas, además de trofeos.

## Concurso de posters

Organizado por el grupo de teatro Txori, de Puente la Reina, para hacerse con un cartel publicitario. El tema deberá hacer alusión al teatro y llevar el lema «Grupo de teatro Txori». Medidas: 65x50 centímetros como mínimo, sin importar la técnica. Podrán presentarse cuantas obras desee el autor. El plazo finaliza el día 22 de diciembre. Entregas en la sucursal de la C.A.N. en Puente la Reina (Plaza General Mena). El premio consistirá en 5.000 pesetas y la publicación del poster con la firma del autor.

Para los participantes de

la localidad habrá un premio especial. El jurado lo componen: Mariano Royo, Blanca Rázquin, Félix Muelas, Pedro Colomo y Andrés Vélez.



## Día del montañero

Dentro de las jornadas culturales de Puente la Reina, el día 18 estará dedicado a los montañeros. A tal fin el grupo de montaña Valdizarbe, ha organizado una ascensión a San Miguel de Aralar.



Concluye en Vitoria el III Festival Internacional de Teatro.

Día 17: El Lebrel Blanco (Euskadi), **Carlismo y música celestial**. Día 18: Teatro Estable (Aragón), **Fábula de la fuente y la raposa**. Día 19: Escuela de Actores (Cádiz), **La herencia**.



## La escalera

Director: Stanley Donen (1969). No es tanto la historia de dos homosexuales como la de dos personas que se necesitan, que se encuentran marginadas, y que tienen diferentes concepciones de la vida. Los actores son muy buenos, sobre todo Richard Burton, pero el guion peca de teatralidad. Resulta interesante y, es sobre todo, una novedad en el panorama cinematográfico español, donde hasta ahora los homosexuales eran más marcianos con el pelo naranja. (Pamplona).

## Para ver

**La vía láctea**, de Luis Buñuel. Un paseo, de la mano de Buñuel, por diversas herrijas. (Vitoria).



**Camada negra**, de M. Gutiérrez Aragón. Sobre los grupos «incontrolados» de extrema derecha. (Vitoria).

**In memoriam**, primera película de Enrique Brasó. (Vitoria).

**Tener y no tener**, de Howard Hawks. Anterior a «El sueño eterno», e inferior en calidad, aunque de gran interés. Dentro del ciclo Humphrey Bogart. (Bilbao).

**La flauta mágica**, de Ingmar Bergman. Cinta basada en la obra de Mozart. (Pamplona).

## Filmoteca

En Vitoria, Muestra del Cine Iberoamericano. Los días 17 y 18 dedicados a Bolivia: «La sangre del cóndor», de Jorge Sanjinés, 1969. «Pueblo chico», de Antonio Eguino, 1974. Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Provincial de Álava.

## Cine-clubs

**Les créatures**, Agnes Varda (1966). Tercer largometraje de la realizadora francesa. Cine forum Vitoria, en el Aula de Cultura Miércoles 21, a las 8,30.

**El sicario**, Damiano Damiani. Con Belinda Lee y Silva Koscina. Cine Club Ateneo (Andia, 13, San Sebastián). Jueves, 22, a las 7,30.

**El acorazado Potemkin**, Eisenstein (1925). Obra dialogada para todo amante del cine sobre la sublevación de la marinería del acorazado «Príncipe Potemkin», durante los acontecimientos revolucionarios de 1905. Cine Club Muskaria de Tudela. Día 15.

**Octubre**, Eisenstein (1927). Intento de creación de los momentos más interesantes de la revolución de 1917, y posteriormente mutilado en casi la mitad. Cine Club Muskaria de Tudela. Día 16.

# LA CRISIS PORTUGUESA

**A LA CRISIS SOCIAL Y ECONOMICA EN QUE VIVIA PORTUGAL SE HA VENIDO A SUMAR, CON LA DIMISION DEL GOBIERNO SOARES, LA POLITICA, CRISIS TODAS ELLAS QUE PODRIAN, EN ULTIMO EXTREMO, PLANTEAR LA VIABILIDAD DE LA CONSTITUCION, SEGUN DESEA LA DERECHA, A LA QUE EL MISMO GOBIERNO SOCIALISTA LE HA HECHO EL CALDO GORDO.**

La oposición de la derecha, la mala gestión del gobierno minoritario portugués y el Fondo Monetario Internacional, han hecho que Soares se aparezca de la cuerda floja en que se encontraba desde julio de 1976, cuando el presidente Eanes le mandó formar gobierno.

Soares, que forma parte del ala más derechista del Partido Socialista y al que se considera un socialdemócrata, pidió al parlamento (Asamblea de la República), para seguir al frente del gobierno, que se aprobaran las condiciones que le imponía al país el Fondo Monetario Internacional y así obtener un crédito de 750 millones de dólares.

Las medidas de austeridad que se reclamaban para regular la inflación y reducir el déficit de la balanza comercial, superior a los 1.100 millones de dólares, aconsejaban la reducción presupuestaria y monetaria a ultranza y la congelación salarial.

La oposición tanto a la derecha como a la izquierda del partido socialista entendían que las condiciones del F.M.I. para la obtención de este crédito perjudicaban, más que beneficiaban a Portugal. La derecha, concretamente, iba más allá al señalar que las raíces de los problemas con que se enfrenta el país se deben a la indecisión e ineeficacia de los socialistas. Por su parte, los comunistas acusaban al gobierno de favorecer los proyectos capitalistas, que limitarían los derechos adquiridos por los trabajadores desde la revolución de 1974.

Las alternativas para formar un nuevo

gobierno con las que se enfrenta el presidente Eanes son difíciles de tomar. El partido socialista no está dispuesto más que a gobernar en solitario como ha venido haciendo desde el pasado año, y entienden que deben ser los que han provocado la crisis quien lo deben hacer. Sin embargo, el nuevo líder del Partido Social Demócrata (P.S.D.), Sousa Franco, no está dispuesto a integrarse en un gobierno con los conservadores del Centro Democrático y Social (D.D.S.), de Freitas Amaral, y del que estuvieran ausentes los socialistas. Otra de las salidas que se apuntan es la posibilidad de la formación de un "presidencialista" o "técnico", que según se estima no satisface, por el momento, a Eanes. O la posibilidad de convocar unas elecciones, cosa que no podría hacerse antes de seis meses ya que el Parlamento debería elaborar previamente una ley electoral actualmente inexistente.

Sin embargo, la crisis política ahora desencadenada no parece más que la parte visible de un iceberg. Según un reportaje publicado hace unos días en "Cuadernos para el Diálogo" lo que está en juego son dos concepciones diferentes de sociedad y del Estado. Una, la que se recoge en el capítulo primero de la Constitución en el que se dice que "Portugal es una república soberana (...) empeñada en su transformación en una sociedad sin clases". Y otra, la de los partidos de la derecha, cuyo componente social es el mismo del pasado régimen salazar-caetano, que pretende la redacción de un nuevo texto constitucional no sólo menos



Eanes

revolucionario, sino integrista y reaccionario.

Mario Soares, del que no se puede pensar que ignorara esta alternativa final, ha jugado excesivamente fuerte, en la confianza de que los comunistas de Alvaro Cunhal le respaldarían en su voto de confianza para evitar un deslizamiento a la derecha. Pero los comunistas a los que no se les brindaba más alternativa que ser unos compañeros de viaje no han entrado en el juego. Por cuanto que ni siquiera el partido socialista es consecuente con su programa político, especialmente en la reforma agraria, razón por la cual presentó su dimisión el ministro de Agricultura y Pesca, Lopes Cardoso, quien acusó a Soares de haber traicionado los ideales del socialismo.

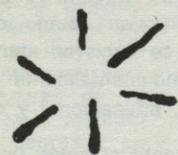
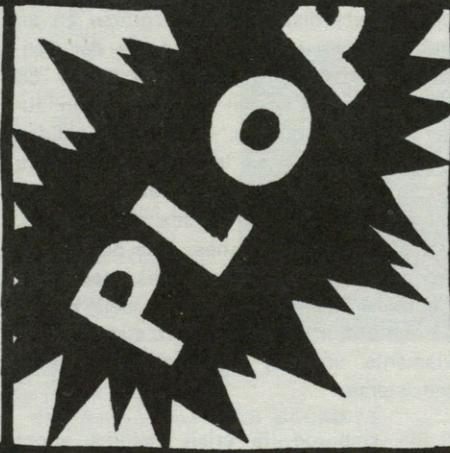
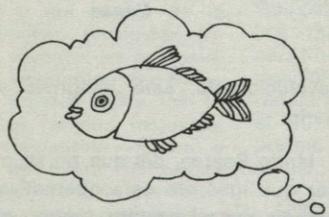
Para los comunistas el gobierno de Soares, teóricamente sólo, se hallaba en la práctica unido a la derecha. Y únicamente habrían estado dispuesto a apoyarle si se hubieran atendido sus exigencias, fundamentalmente en los sectores agrícola, educacional y de trabajo.

En cuanto al pulso final de esta crisis, y según el mismo reportaje antes citado, no parece que el presidente Eanes sea un hombre capaz de traicionar la Constitución que ha jurado defender.

E. GOMEZ

## UMOREA

Munduaren jabe diren  
kondizioetatik ihes  
egiteko beti prest  
zaudet.



GUZTI HAU...



...TERRORISMOAREN  
200 MILIETATIK  
KANPO?



# ABERTZALEAK

Urte bat baino gehiago da, Euskal-Herrian, edozeinek esaten duena eta nonnai entzuten dena: GORA EUZKADI ASKATUTA. Garrasika dabilten horiek, zer dira? Abertzaleak dira? De-nak ala batzu bakarrik abertzaleak dira?

Lehendabizi ikusi dezagun abertzetasuna zer den. Hitz berberak esaten duen bezala, abertzetasuna aberriaren zaletasuna da. Oraindik gehiago esan dezakegu: Abertzetasuna guk aberri behar diogun maitasuna da. Zaletasun edo maitasun horrek gradu asko ditu. Gradu horietan dauzen denak abertzaleak direla esanen dute, baina lehenengo gradukuentzat azkenengokoak abertzaleak ez dira. Lehendabizikoetatik azkenengoetara maitasun hori indarra galtzen joaten da. Askotan maitasunetik gorrotora bide motxa izaten da eta batez ere maitasun horrek beste maitasun batu aurka egiten badio. Orduan gorrotoa bertan dugu eta abertzaleak uste genituenak, aberria erraz salduko dute zentralismoari edo politik alderdi internazional bati. Hau nola izan daiteke? Demokrazian sartuta ez dauden politik alderdiek eta batez ere politik alderdi horietako batzarkidek nani dutena ezin dezakete egin, eta nahiz hasieran ustez abertzaleak izan, gero plitik alderdiari jarraitzeagatik edo jarraitzeko, nahi eta nahiez abertzetasuna galtzen dute. Esan dezakegu ziria sartu diete-la eta sartu digitela ere bai. Ziur-ziur nago denboraz halako asko, zoritzarre gehiegi, sortuko zaizkigula. Hau batez ere demokratiko ez den politik alderdiren batek haueskundeak irabazten baditu. Ze garbitasuna izango dugu orduan abertzaleen artean! Ba dira abertzaleak esaten direnak eta beren abertzetasuna zalantzuan jartzen badugu haserretu egingo direnak, baina etorriko da denbora beren aldakuntza iku-sita, haserretuak gu izan beharko geranak. Hau gertatuko da batez ere demokrazian edo sasidemokrazian sartzen bagara. Kontentu egongo nintzateke hanka sartu eta nik esan dedana behinere ez balitzateke gertatuko. Dama beharra izango nuke.

Joan diren berrogei urtetan Franko eta frankismoaren aurka egon direnak asko izan dira. Nik uste dut frankismoaren aurka lan asko egin dela batez ere azkenengo hogeい urtetan. Lehenengo hogeい jendea gehiegi lotuta egon zen burruka hori hori aurrera eramateko edo bildurra ezurretaraino sartuta zeukan. Azkenengo hogeい urte hauetan bildurra, batzuk behintzat, gal-

duta burruka bikaina egin diote. Burruka honen bidez euskaldunak mundu guztian ezagunak gara. Burruka honi buruz denak zergati arrunta bat zeukan, hots, Franko eta frankismoari bizia ezinezkoa egitea. Beren asmoa berdina zen. Bainan beren ideiak? Ez dut uste berdinak zirela. Ba dira euskaraz bi hitz jendeek nahasten dituztenak, hau da, laguna eta adiskidea. Adiskidea ez da asko erabiltzen. Laguna gehiagi erabiltzen da. Eta ez dira guti adiskidearen ordez, laguna esaten dutenak. Azkenengo hogeい urte eta batez ere azkenengo hamar urte hauetan Franko eta frankismoaren aurka ibili direnak, zer ziren? Eta zer ziren galdeztzen dutenean, Euskal-Herrian galdeztu nahi dut bakarrik, beste bazterretan ez naiz sartzen. Adiskideak ziren ala lagunak? Batzu adiskideak, beste batzu lagunak bakarrik. Adiskidea laguna baino gehiago da. Bainan zeintzuk adiskideak eta zeintzuk lagunak? Ez dute denak Euskal-Herriaren askatasunaren-gatik burruka egin, ez. Euskal-Herriaren askatasunarenengatik bakarrik burruka egin dutenak, horik bai, abertzaleak zirela. Eta alkar adiskideak direla esan dezakegu. Besteak lagunak besterik ez ziren. Bide luze bat batera egiten dutenak bezala, bideko lagunak dira. Burruka horretako batzuk abertzaleak bezala agertzen zaizkigu, baina ez dira abertzaleak. Beste batzuk agertu ez bakarrik, izan ere abertzaleak dira. Be-netako abertzaleak.

Itxurez Euskal-Herrian abertzale asko daude. Zenbat? Nik esango nuke abertzaleak uste baino gutiago direla. Nola ezagutu ez direnak? Nola bereizi? Abertzetasunaren zalantzan dauzka-gun denei nik eukera bat emango nieke galdezuaz: Zuretzat zer da lehenago Euzkadi ala zure politik alderdia? Zuk egiz zure politik alderdia utziko zenuke Euzkadien aurka jarriko balitza? Erantzunak garbitasun handia emango ligu. Gainera ba dakit politik alderdiek imperialismoaren edo sozial-imperialismoaren esanak betetzen dituztenak, abertzaleak ez direla. Ala ere denak abertzaleak direla esaten digute. Zer gertatzen da gizon hauekin? Engainatuta daude? Ala asmo txarrekin dabilta? Halako «abertzaleak» ez dira egokienak. Halako «abertzaleak» ez dira abertzaleak. Halako abertzaleen artean zirkunstanziek aldatzen badira, oso erraza da traidoreek arkitzea. Abertzaleak izanik politik alderdi zentralistetara sartu badira, horien asmoak nahi eta nahiez onak dira. Bainan hau alderantziz bada zer? Nik ez daukat

sinismen handirik «abertzale» esaten diren hauen abertzetasunaren zainak bi alde desberdinatik datozen eta biek niri konfiantza guti ematen didate eta batez ere bigarrenak. Hor bi interes aurka dabilta eta jakin nahi nuke bietatik zeini idar gehiago ematen dieten. Orduan zerbait garbituko litzake bidea. Bestela... edozein ezuste edo sorpresa hartuko dugu.

Berriz ere galdetuko dut: Abertzaleak bai?, abertzaleak ez? Haueskunde edo botazio aurretik politik alderdi denak edo behintzat gehienak abertzaleak bezala agertzen zaizkigu. Hau egia izanen da? Edo botuak lortzeagatik jendea engainatzen ariko zaizkigu? Eskui-nean dauden politik alderdi horiek berrogei urtez garbiegi beren eginkizunekin edo egintzakin esan digute abertzaleak ez direla. Eskuin aldean dauden gezurrek abertzetasunari buruz Euskal-Herrian inork ez dizkie sinistuko. Hauek ezagunegiak dira, horien hatzparretan jausteko. Bainan ezkerrekoak zer? Ba dakigu ezker aldean politik alderdi asko direla. Horik dene-tarik zentralismoa erbestean daukatenak zer? Nahi dutena egin dezakete? Engainatzen ez ote dira ibiliko? Edo oraindik tristiagoa dena, horien bigarren-mailako kandidato asko engaina-tuta ez ote dira egongo? Lehenengo mailako kandidatu edo nagusi hoiak, edo agindu diete hau edo hura esateko, edo askatasuna eman diete nahi dutena esateko orain haueskunde au-retrik hori egoki zaielako, baina gero zer? Ba da bretonder gudari bat Yaunn Fouere, izena duena eta Europa guztia-ko nazionalisten lendakaria dena. Gizon jator honek Punto y Horan azaldu digu zeintzu diren, han Bretinan, aber-tzalatasunaren aurka daudenak eta esan digu argi eta garbi eskuinekoak eta komunistek direla. Zergatik hori isilduko dugu? Nork esan dezake guri bes-te hainbeste ez digitela egingo? Haien eta hauen nagusiak berdinak dira, haien eta hauen doctrina politikoa berdina da, eta egoki zaienean denak isildu era-ko dituzte beste toki askotan egin duten bezala. Esan dezakegu, ba, hauak abertzaleak direla? Nik ez daukat ziurtasunik. Eta oraindik gehiago, abertzaleak ez direla esanik, uste dut hobekiago hatzemango niokela. Berak agintzen duten toki denetan ez dago abertzetasunik eta egintzen ez duten to-kietan, Bretinan bezala, abertzetasunik ez dute nahi. Ea, ba, atera kontuak.

ARAMENDI

# LA AUTOPISTA, OTRO CHANCHULLO FORAL

El negocio de la Autopista está en construirla. Y en el caso de la de Navarra los que se están forrando son Huarte y Cía, S. A. y Dragados y Construcciones, S. A. Cuando en Madrid el búnker de Obras Públicas —a través de los aliancistas Silva Muñoz y Fernández de la Mora— lanzó el Plan Nacional de Autopistas y el chollo de las concesiones, el búnker foral no fue menos. Con el mimetismo que le caracteriza preparó la operación Autopista de Navarra. Esta, que no debió comenzar el búnker foral la quiere terminar —al menos en su primera fase de Castejón Irurzun— la UCD, involucrando como cómplices de buena voluntad a los propios obreros amenazados por el paro, e incluso, a última hora, a los parlamentarios navarros del PSOE y PNV.

La cosa comenzó viciada ya. La concesión fue otorgada a Jesús Huarte Beaumont a pesar de que una compañía catalana ofrecía la misma autopista con un peaje más barato que el propuesto por Hudana y durante menos años. La empresa catalana fue a los tribunales, y éstos le dieron la razón. Sin embargo, la Diputación no hizo caso: cuando llegó la sentencia de Madrid las obras ya estaban en marcha.

## RUINOSA PARA NUESTRA ECONOMIA

Se construye a gran velocidad a base de muchas horas extraordinarias, subcontratos a empresas en su mayoría no navarras, pagando bajas las expropiaciones

de terrenos comunales y privados y, sobre todo con una calidad muy deficiente. El firme está lleno de jorobas y son frecuentes las apariciones de bardenes que hay que reparar. El control de calidad y las compactaciones no fueron lo rigurosos que debieran haber sido. El ajardinado de los terraplenes, las escombreras y los desmontes han sido lamentables. Los desastres sobre el paisaje notorios.

La euforia de la autopista comenzó a enfriarse al comprobar que los conductores navarros tenían un mayor sentido de la austeridad que la propia Diputación. Dado lo excesivo del peaje la gente no la usa: no llegan a dos mil los vehículos que pasan diariamente, mientras que por la carretera paralela lo hacen más de diez mil. El clásico despilfarro capitalista. Una

autopista prevista para 30.000 coches diarios o más, que sólo la utilizan dos mil.

Se dijo que cuando se abriera el tramo hasta Valtierra la utilizaría más gente; pero no es así. Ahora se argumenta lo mismo para cuando llegue hasta Irurzun, pero tampoco será así. La verdad es que los navarros —cada uno en su casa— se administran mejor que la Diputación, que se mete en la casa de todos. El peaje es más caro que en Francia y el recorrido de las entradas de acceso hacen que ésta sea prácticamente inútil para todos los pueblos de la Ribera. Así pues, una autopista de «Navarra y para los navarros» nos sirve de poco y para el resto de los usuarios no gran cosa. La crisis del capitalismo y del franquismo, unida a la de la energía, han demostrado que la Dipu-

## CRONOLOGIA DEL CHANCHULLO

**28 de Enero de 1970.**—La Diputación Foral encomienda a una comisión de corporativos y técnicos el estudio de las posibilidades de la construcción de una autopista en Navarra. Esta comisión está presidida por el Vicepresidente de la Diputación de la época, D. Félix Huarte Goñi y entre otros por el entonces Secretario Técnico de Hacienda de la Diputación, D. Jaime Ignacio del Burgo Tajadura.

**16 de Octubre de 1970.**—Termina el trabajo de la comisión que informa «que no sólo es necesario que la Corporación adopte el acuerdo de realizar la autopista, sino que ésta es de ineludible urgencia», ya que si no el desarrollo de Navarra «quedaría aislado» del de las regiones circundantes que poseerán autopistas.

**28 de Octubre de 1970.**—La Diputación aprueba «declarando de urgente necesidad la construcción de una autopista entre Olite, Pamplona e Irurzun en régimen de peaje». El folleto distribuido por la con-

cesionaria AUDENASA en la inauguración en 1975 del tramo Noain-Tafalla señala curiosamente: «la autonomía de Navarra permitió a la Diputación convocar un concurso para la construcción de la Autopista, ejercitando una facultad inherente a la competencia foral en materia de carreteras. Podía también la Corporación definir, en gran parte, el régimen fiscal de la futura sociedad concesionaria. Pero carecía de competencia para regular determinados aspectos de derecho mercantil y financieros aplicables a la sociedad que resultase en su día adjudicataria». Para resolver eso comenzaría un tejemaneje con Madrid.

**3 de Diciembre de 1970.**—El Generalísimo Franco recibió en audiencia general a la Corporación Foral Navarra, presidida por D. Félix Huarte Goñi. El Generalísimo Franco, según informó la Diputación Foral había tenido «palabras de significativo estímulo para que, con la colaboración y servicio de todos, fructifique este proyecto de la Diputación».

**22 de Enero de 1971.**—El Excmo. Sr.

Ministro de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora maneja a sus anchas y da luz verde para que la Diputación se entienda con la autopista y sus futuros concesionarios sin que se inmiscuya el Ministerio de Obras Públicas. ¡Autonomía para el chanchullo!

**7 de Julio y 21 de Julio de 1972.**—Decreto Leyes por los que la Diputación Foral de Navarra podrá otorgar las concesiones de la autopista en un marco jurídico-financiero similar al que disfrutan las empresas concesionarias de autopistas adjudicatarias por el Estado. ¡Con las leyes del franquismo! Ley de Autopistas. (Ver Libro Negro sobre la Autopista de la Costa Blanca, Mario Gaviria, J. M. Iribas y otros).

**27 de Junio de 1971.**—Tras los dictámenes de las comisiones de Hacienda y de Obras Públicas del Consejo Foral diciendo que la autopista sería una maravilla, D. Amadeo Marco sintetizó «proféticamente» su visión de la autopista futura según el dictamen de las consideraciones, diciendo «Hay una coincidencia

tación se lanzó a una obra espectacular, para la galería, golosa para las empresas constructoras, pero ruinosa para la economía navarra.

Es característico en las concesiones de autopistas que empresas filiales unas de otras hagan el proyecto, cuya valoración y presupuestos suelen establecerse al doble o más de su coste real: la construcción ya produce un beneficio del cien por cien. Esta cadena se establece entre la compañía redactora del proyecto, la constructora y la explotadora de la concesión, todas ellas filiales y cómplices unas de otras. Así se explica que el kilómetro salga aquí más caro que en Francia o en Italia, y que, en consecuencia, haya de fijarse el peaje más alto. Y con la inflación irá subiendo poco a poco. La cosa tiene mala solución.

Como Hudana se dio mucha prisa para construir, los obreros metieron muchas horas extraordinarias. Como ha habido inflación se han sucedido las reformas de los presupuestos. Resultando, según la concesionaria, que desde hace tiempo faltan 4.000 millones de pesetas para acabar el tramo Castejón-Irurzun, que no incluye el cinturón periférico a Pamplona.

Por lo visto, la Caja de Ahorros de Pamplona y de Navarra no pueden o no quieren invertir más dinero. Y así la concesionaria —que maneja dinero ajeno— se encuentra con las obras paradas desde Berriozar hasta Irurzun, y no puede terminar el enlace con la autopista del Ebro y el puente de Castejón.

## LA PASTA GANSA PARA HUARTE Y DRAGADOS

Si Dios no lo remedia y el tiempo lo permite, con la debida autorización y colaboración foral competente —y si la izquierda no lo impide— la autopista acabará costando (Castejón-Irurzun), la friolera de 18.000 millones de pesetas, según datos que se han filtrado de la Diputación y Hudana.

Como esto es mucho dinero y no hemos podido obtener datos comprobados de los

unánime: la autopista es viable, necesaria y financieramente posible». En el mismo informe, la Comisión de Hacienda señala «astutamente» que la solvencia de la futura sociedad concesionaria es la piedra angular de todo el problema de la autopista. Tengase en cuenta que la solvencia de la concesionaria se reduce a la Fianza.

**Diciembre de 1972.**—El Banco de Crédito Navarro es absorbido por el Banco Central.

**1 de Septiembre de 1973.**—Se convoca el concurso de concesión de la Autopista de Navarra en su primera fase.

**8 de Mayo de 1973.**—Una comisión presidida por Jesús Fortún e integrada entre otros por D. Jaime Ignacio del Burgo Tadajura, Secretario Técnico de Hacienda de la D.F.N. En el dictamen de la concesión se estima que la oferta más conveniente es la presentada por D. Jesús Huarte Beaumont —hijo del presidente— (que por supuesto ya no formaba parte de la Comisión).

costos reales, hemos realizado un cuadro en el que se estiman de manera comparativa el despilfarro de la autopista —que ha dejado a 1.200 hombres en paro— con lo que hubiera sucedido si ese dinero se dedicara a regadíos. Se hubiera dobrado la cantidad existente en Navarra, creado puestos directos agrícolas para unos 6.000 empleos a razón de 130 robadas de nuevo regadio por agricultor. Y no entramos en los empleos que genera la transformación de los productos agrícolas y los servicios rurales de zonas de regadio.

vuelta viene a costar unos 50 duros—. Actualmente la Tudelana tendría que pagar 5 pesetas por kilómetro de autopista de peaje, en el supuesto de que fuera.

Los presupuestos, desglosados con todo detalle, de Hudana y Audenasa no son accesibles a un análisis de la contabilidad por parte del pueblo navarro. Y mientras esto no sea así este cuadro estimado habrá que darlo por bueno. (La financiación tiene también costos altísimos: son el precio especulado del dinero en el capitalismo).

## O AUTOPISTAS O REGADIOS NUEVOS

(Cifras estimadas por nosotros hasta diciembre de 1977)

	Millones de pesetas
Dinero que dice la concesionaria que tiene en balance	13.375
Dinero necesario para terminar el tramo Castejón-Irurzun (según concesionaria)	4.000
<b>Total</b>	<b>17.375</b>
Kilómetros a terminar en primera fase Castejón-Irurzun	104 Kilómetros
Costo aproximado por kilómetro	167
	Pesetas
Costo aproximado de transformación de una robada en regadio	23.000
Costo aproximado de transformación de una hectárea en regadio	250.000
Con el mismo dinero se podrían haber puesto en regadio 69.000 hectáreas, o sea unas 759.000 robadas.	

Del cuadro se puede deducir que la autopista era menos importante y menos creativa en su efecto multiplicador que los regadíos. El kilómetro de autopista resulta muy caro.

El costo real no es tanto. Sigue, como en todos los tramos de autopista, que los costos están inflados. De donde salen los grandes beneficios y la posibilidad de marcar peajes muy altos en proporción al supuesto precio de coste. Será más caro el peaje de un coche medio que el billete de la Tudelana —Pamplona-Tudela ida y

## MIL TRABAJADORES A LA CALLE

Ahora el problema es que las concesionarias y constructoras dicen que les «faltan» 4.000 millones de pesetas para terminar. La carencia de dinero comenzó ya en el verano de 1975 y se materializó en la primera táctica de las constructoras: pasar al paro a 1.000 trabajadores en octubre de 1976. De éstos, unos 150 volvieron a sus regiones de origen y 850 si-

**8 de Junio de 1973.**—La Diputación Foral acuerda por 6 votos a favor y 1 en contra adjudicar el concurso a la oferta presentada por D. Jesús Huarte Beaumont, en nombre y representación del Banco Central, Banco Hispano Americano, Dragados y Construcciones, S.A., Huarte y Cia., S.A., por considerarse la más conveniente. Obsérvese que la concesión fue a Huarte y que todavía no estaba ni constituida ni registrada. Luego, ¿cuál era la garantía de la solvencia Huarte?

**28 de Julio de 1973.**—Se construye en Pamplona la sociedad Autopistas de Navarra, S.A. (AUDENASA). Presidente, D. Rafael Aizpún Santafé. (Véase Consejo de Administración).

**Octubre 1973.**—Crisis del petróleo y agravación de la crisis monetaria internacional, que coleaba desde la supresión de la equivalencia del dólar por el oro, decretada por los americanos el 15 de Agosto de 1972.

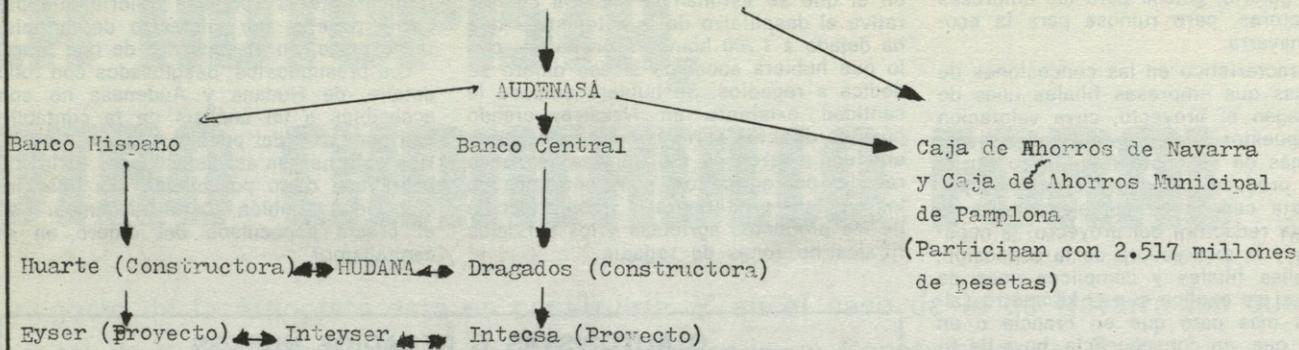
**Diciembre de 1973.**—Secuestro de D. Felipe Huarte.

**11 de Marzo de 1974.**—La Diputación Foral de Navarra aprueba el proyecto del primer tramo de la autopista.

**31 de Mayo de 1974.**—La Diputación Foral aprueba la propuesta de constructores que al efecto le somete la sociedad concesionaria AUDENASA en favor de HU-DANA, agrupación temporal de Huarte y Cia., S.A. y Dragados y Construcciones, S.A. (Obsérvese que Huarte y Dragados forman a su vez parte de AUDENASA, luego se encargan a sí mismos la construcción).

En esta época la concesión a Huarte está durante el año 1974 impugnada por la compañía catalana concursante que no había obtenido la concesión a pesar de tener mejores características.

Como los Tribunales darian la razón a la sociedad concesionaria, la Diputación se dio mucha prisa en que empiecen las obras, así como la concesionaria acelera todo el proceso. A pesar de la sentencia de Madrid, el Tribunal Administrativo de Navarra decide legitimar toda la concesión dada a Huarte y AUDENASA (éste



guen hoy en paro. Los primeros seis meses cobraron una media de 25.000 pesetas de prestación básica y los segundos seis meses, que finalizaron en octubre y corresponden a la primera prórroga, han cobrado una media mensual de 20.000 pesetas. Ahora en la segunda prórroga, un número menor de parados está cobrando, hasta abril y mientras no encuentren trabajo, unas 18.000 pesetas mensuales de media.

Como además la empresa, a través del expediente de regulación de empleo, ha puesto a 200 trabajadores más en la calle —éstos perciben aproximadamente una media de 30.000 pesetas mensuales—, se obtiene, sumadas estas cantidades, una carga salarial que Hudana se la ha quitado de encima y la ha transmitido al Instituto Nacional de Previsión y al resto del pueblo trabajador navarro.

Estimamos que el resto de los trabajadores navarros han tenido que desembolsar 350 millones de pesetas a través de la Seguridad Social para subvenir a las necesidades de los parados de la autopista. Esta cifra supone un 30 por ciento del subsidio de desempleo durante el último año.

Por una vez los jornaleros riberos de la autopista han oido dinero del paro, ya que no existe en la agricultura. Tal vez

el 60 por ciento de los millones los han percibido ellos. Por una vez tampoco está mal que suceda. Ahora bien, el tiempo corre y las empresas constructoras quieren seguir ganando dinero y piden 4.000 millones. Aquí es donde surge la situación delicada, que se produce en varias fases:

### CAER EN LA TRAMPA

En la primera fase, los trabajadores realizan una manifestación autorizada y son recibidos —¡oh milagro!—, por la Diputación en la figura de su secretario, señor Uriz. Lo que demuestra que por una vez la Diputación está de acuerdo con los trabajadores.

Lo que subyace a esto es que la Diputación con quien está de acuerdo, en verdad, es con las empresas constructoras.

En la segunda fase, se da el curioso viaje a Madrid de Jaime Ignacio del Burgo y algún otro diputado de UCD, acompañados de los sindicalistas en paro de la autopista, para pedir a Fernández Ordóñez y Fuentes Quintana que permita a la concesionaria emitir obligaciones o pedir un crédito exterior con el aval del Estado central. Insólita situación que se resuelve con la sensatez paradójica de los economistas del Estado central que vienen a

dicir a Jaime Ignacio, a la UCD y a los trabajadores —Audenasa y Hudana están en la sombra— que éstos no son momentos de hacer autopistas: con lo que están dejando con el culo al aire a los de Alianza Popular y Foral que iniciaron el Plan Nacional de Autopistas. Hace tres años aún era peor momento para iniciarlas y se empezaron, con el consiguiente gravamen de una crisis ya generada.

En la tercera fase, los trabajadores caerán en la trampa de las campañas constructoras: previendo el fantasma del paro futuro sin subsidio hacen asambleas, pintadas en el barrio viejo, comunicados de prensa. («Los trabajadores pedimos la continuación de las autopistas»). Mientras que Audenasa y Hudana siguen sin dar la cara, aunque les interesa seguir el negocio.

En la cuarta, nos encontramos con la implicación de los parlamentarios del PSOE y PNV en el juego de UCD. El Consejo Parlamentario de Navarra acordó enviar un telegrama al presidente del Gobierno, ministro de Hacienda, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, para que «autorice por Real Decreto acceso a la concesionaria de Autopistas de Navarra» al crédito exterior. Asimismo piden el aval del Estado central con su garantía

es un tema oscuro que habría que profundizar detenidamente, ya que los catalanes ofrecían menor peaje y 27 años de concesión, en lugar de 41 como AUDENASA).

A pesar de que la concesión obtenida está «sub judice», es decir bajo juicio y proceso por reclamación de la compañía catalana defraudada, AUDENASA ha desembolsado 533 millones y señala en la memoria que dispone de unos recursos de 1.661 millones.

**Junio de 1974.**—Cierre de Authi y huelga general en Pamplona.

**Final de 1974.**—La compañía presenta un balance de 3.551.000.000 (TRES MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y UN MILLONES) y afirma haber invertido 1.117 millones de pesetas sin que tuviera la seguridad de ganar el juicio.

**10 de Marzo de 1975.**—El Delegado de la Diputación Foral en las Autopistas de Navarra, D. Jaime Ignacio del Burgo, «presta su conformidad al balance de Autopistas de Navarra, S.A., correspondiente al ejercicio 1974, que puede ser llevado a

la Junta General de Accionistas para su aprobación definitiva». (De la Memoria de Audenasa de 1974).

A comienzos de 1975 la situación financiera va mal. Audenasa obtiene difícilmente personas o entidades que cubran sus emisiones de obligaciones. Por un lado lo conseguirá de la Confederación de Cajas de Ahorros y por otro lado, como les hace falta más dinero, invitan a formar parte de la Concesionaria a la Caja de Ahorros Municipal de Pamplona y a la Caja de Ahorros de Navarra, que pasan a ser socios de AUDENASA. Las obras se aceleran de tal manera que se gana más de un año, según la propia Memoria del 75, en la apertura del primer tramo, lo que explicará que después, al encontrar dinero difícilmente para financiar la continuación de las obras, tengan que expulsar a más de 1.000 trabajadores.

**30 de Enero de 1975.**—Entra en servicio el tramo Noain-Tafalla. Un coche medio (mayor de 900 c.c., un Seat 1.430 por ejemplo), paga a 2 ptas. km.

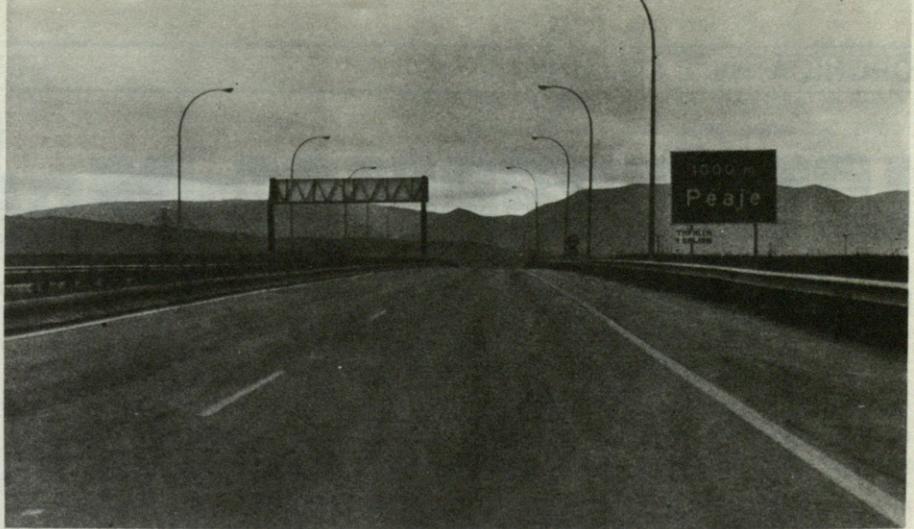
**Noviembre de 1975.**—La D.F.N., con-

cede la excedencia a J. I. del Burgo, que decide dedicarse a la política fuera de la Diputación Foral.

**31 de Diciembre de 1975.**—El balance de AUDENASA alcanza ya los 8.387.000.000 de pesetas (OCHO MIL TRESCIENTOS OCIENTA Y SIETE MILLONES DE PESETAS), de los que dice haber invertido en la autopista 5.379 millones.

**Año 1976.**—La propia Memoria de AUDENASA señala que «desde el punto de vista financiero el año pasado (se refiere al 76), se ha caracterizado por la difícil situación del mercado interior, único al que por ahora podemos apelar, lo que ha supuesto un retraso de más de 6 meses en la calificación de nuestras emisiones de obligaciones. Por ello, hemos terminado el año con UN DEFICIT FINANCIERO DE 2.000 MILLONES DE PESETAS (1) que ya conocéis, lo que os obliga a los socios a intensificar vuestro apoyo financiero hasta el punto de que en la actualidad de LA INVERSIÓN TOTAL REALIZADA, UNOS 12.400 MILLONES DE PESETAS (1), un 36% está sostenido de una

para la operación financiera». Y esto ya colma la situación de las paradojas. Si tenemos en cuenta que el presidente de la concesionaria es Aizpún Santafé, padre del parlamentario de UCD, y añadimos a eso que en toda la etapa de la concesión de la autopista, Jaime Ignacio del Burgo dirigía el departamento de planificación de la Diputación, podemos comprobar que los trabajadores y los parlamentarios de la oposición están favoreciendo: a) a las empresas constructoras y concesionarias que sigan adelante algo que no debiera haberse iniciado, b) a la Diputación Foral que quiso hacer la autopista sin intervención estatal para conceder su construcción al que le vino en gana, aunque la Diputación no tenía acceso al crédito exterior. Y respaldando la petición hecha al Estado central para



Tendrían que circular 30.000 vehículos

que dé vía libre a la concesionaria para solicitar un crédito exterior que debe ser avalado por el mismo Estado.

### ¿QUE AUTONOMIA?

Y esto último es dramáticamente paradójico, ya que, por un lado PNV, PSOE y la mayoría de los trabajadores parados piden más autonomía para Navarra al Estado central. Y por otro lado, envían telegramas con la UCD a la sombra de Amadeo Marco —que preside todo el tinglado— pidiendo que el Estado central intervenga en Navarra avalando créditos. ¿Esta es la autonomía?

El estado central no creo que a estas alturas sea tan intervencionista. Entre otras cosas porque si avala los 4.000 millones y luego la operación total de la autopista acaba en fraude o en catástrofe económica le tocará a él y al ministerio de Hacienda responder por la garantía del aval. Y sabido es que el Estado central es más partidario de extraer dinero que de dárselo a Navarra. Además, ¿cómo avalará el Estado unos balances

en los que no interviene ni controla? Audenasa y la autopista son un problema para la Diputación y no para el Estado.

Así están las cosas en este fin de año de 1977, el de las autonomías fallidas. Estas son las contradicciones que genera el capitalismo. Se promueve una autopista innecesaria e inutilizada, se despilfarran casi 14.000 millones de pesetas que hacían mucha falta en Navarra para otras muchas cosas. Millones de los que tendremos que responder todos los navarros si la autopista no resulta rentable. A los parlamentarios navarros de la oposición y a los trabajadores sindicalistas parados se los ha llevado la UCD al huerto en plan de tontos útiles, en compañeros de viaje del capitalismo foral. La izquierda navarra debe parar la operación. No podemos por un lado pedir autonomía y por otro llamar a Madrid para que apadrinen chanchullos.

A manera de epílogo, que no estén seguros los parados de la Ribera que aunque se obtenga el crédito volverán a trabajar a la autopista teniendo que desplazarse diariamente de 70 a 100 kilómetros hasta la zona de Irurzun. Las constructoras son versátiles y los parados se podrán quedar compuestos y sin novia.

**Mario Gaviria**

## Consejo de Administración

### PRESIDENTE

D. RAFAEL AIZPUN SANTAFE

### VOCALES

D. VIDAL AMTRAIAN SOLA  
D. ANTONIO DURAN TOVAR  
D. EMILIO GOMEZ CASADO  
D. ERNESTO MARTINEZ BARON  
D. CAMILO PEREIRA SOLER  
D. ENRIQUE ROMERO NUÑEZ  
D. JUAN LUIS URANGA SANTESTEBAN

### SECRETARIO

D. MARTIN GALAN ELGART

### DIRECTOR GENERAL

D. MANUEL RONCHEL LOZANO

**manera u otra por vosotros.** Nótese que esta es la Memoria dada por Audenasa a sus accionistas al 31 de Diciembre de 1976. Estos accionistas en parte importante, más de 1/5, eran ya para entonces la Caja de Ahorros de Navarra y la Caja de Ahorros Municipal de Pamplona.

(1). Las mayúsculas son nuestras.

**Octubre del 76.**—La concesionaria deja en paro a 1.200 trabajadores.

**20 de Enero de 1976.**—La variante Oeste de Pamplona, construida por la D.F.N., está terminada. Hoy casi dos años después, sigue sin ser inaugurada, lo que facilita los deseos de Audenasa de construir el anillo exterior de la autopista que unirá Noain-Berriozar.

**31 de Diciembre de 1976.**—El balance de Audenasa, entre pasivo y activo se presenta equilibrado con un manejo total de fondos de 13.110.000.000 de pesetas (TRECE MIL CIENTO DIEZ MILLONES DE PESETAS).

**25 de Julio de 1977.**—Se inaugura el

tramo Noain-Valtierra. El peaje de un coche medio (mayor de 900 c.c., un Simca 1.200, por ejemplo), sube a 2.50 ptas. km.

**Julio de 1977.**—Se abre el tramo Tafalla-Valtierra. Primeras manifestaciones de los parados pidiendo que sigan las obras.

**13 de Octubre de 1977.**—La iluminación de la variante Oeste está terminada, pero sigue sin ser inaugurada por la D.F.N.

**Septiembre de 1977.**—Jaime Ignacio del Burgo y los parlamentarios de la UCD, acompañados de los representantes de los parados de la autopista, se entrevistan con Fernández Ordóñez y Fuentes Quintana, solicitando que se permita a AUDENASA, para poder continuar sus obras y luchar contra el paro, emitir obligaciones y poder solicitar créditos en el extranjero, avalados por el Estado. La gestión resulta fraca-sada.

**Octubre y Noviembre de 1977.**—Los parados mandan comunicados a la prensa y hacen asambleas, pegando carteles pidiendo que se continúen las obras de la autopista, cosa que desea fervientemente

AUDENASA y que dice necesitar 4.000 millones de pesetas para acabar la primera fase.

**Lunes 5 de Diciembre de 1977.**—El Consejo Parlamentario de Navarra envía un telegrama al Presidente del Gobierno solicitando que se permita a AUDENASA pedir préstamos al extranjero y que éstos los avale el Estado. De nuevo se invoca la lucha contra el paro y la necesidad de desarrollo de Navarra.

**31 de Diciembre de 1977.**—Se estima que el balance de la sociedad está en 13.375 millones de pesetas; para acabar la aventura y la primera fase, la sociedad necesita 4.000 millones más, lo que pondría el costo final de la autopista, que tal vez se inaugure en 1979, en unos 18.000 millones de pesetas para un total de 104 kms.

La variante Oeste aún no se ha inaugurado. Sin quererlo, los vecinos de San Jorge y el Ayuntamiento de Pamplona, ayudan a Audenasa en un deseo de seguir ganando dinero, al construir el anillo exterior Noain-Berriozar.

# LAS SORPRESAS DE TARRADELLAS

Como era de esperar, las reacciones ante la Constitución del primer Consell Executiu de la Generalitat Provisional y los primeros movimientos de éste acapararon la atención política de la semana catalana.

Sin embargo, a lo largo de los últimos ocho días, diversas noticias importantes contradictorias ocurrían en el Principat, como la prohibición gubernativa del primer congreso de la Liga de los Derechos de los Pueblos, una huelga general en la comarca del Bergadall, el inicio del segundo Congreso del PSC, que terminará este próximo fin de semana, y una ofensiva de la pujolista CDC que empieza ya a buscar posiciones ante las próximas municipales.

Mientras tanto, Tarradellas sigue aparentando una de cal y otra de arena. Mientras numéricamente nombraba un Consell Executiu que respecto a los resultados electorales del 15 de junio (socialistas y comunistas ocupan la mitad de las consellerías), entre los nombrados figura un hombre de UCD de triste recuerdo para los estudiantes demócratas de la universidad de Barcelona de los años 60. No en balde Juan José Folchi estaba ligado en aquellos tiempos a los grupos ultraderechistas de la universidad. Ya se sabe que aunque la mona se vista de seda...

## Un nuevo contencioso

Además, el president no ha perdido su costumbre de causar sorpresas en todos los medios. Mientras la primera reunión del Consell Executiu declaraba que éste no debía ser ratificado por la Asamblea de Parlamentaris, por cuanto no conocía a este organismo. No se trató sólo de que

la izquierda considere que este hecho vulnera el protocolo de Perpiñán (por el que senadores y diputados deben ratificar los nombramientos del presidente), sino de plantear un nuevo contencioso (al estilo del Benet-Tarradellas de este verano) entre el President y los elegidos por el pueblo en las únicas elecciones medianamente democráticas realizadas en los últimos cuarenta años. El hecho de que Tarradellas ignore públicamente la existencia de un organismo aceptado por todos como un embrión de lo que debería ser poder legislativo y control del ejecutivo en Catalunya, política que el presidente no acepta la existencia de ningún organismo al que someterse. Precisamente para intentar evitar un nuevo contencioso, una delegación de la Asamblea de Parlamentarios se ha reunido con el presidente. De esta reunión, cuyos resultados se ignoran todavía en el momento de redactar esta crónica, puede depender buena parte de las relaciones políticas entre Tarradellas y los partidos catalanes, especialmente de la izquierda parlamentaria.



Cabe señalar a este respecto que el presidente cree que el trabajo de los parlamentarios se limita a presionar en Madrid. Como puede suponerse fácilmente, los afectados consideran que, por el contrario, buena parte de su labor debe ser realizada en Catalunya.

## Un Congreso incómodo

En otro orden de cosas, cabe destacar la prohibición del Gobierno de la celebración del primer Congreso de la Liga de los Derechos de los Pueblos, que agrupa entidades y movimientos terciermundistas de liberación de los pueblos oprimidos.

Según un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, la prohibición fue debida a que "Juzgamos que la reunión del Tribunal Russell crearía a nuestro país dificultades con algunos países con los que España mantiene buenas relaciones". Entre estos países se cita en los periódicos al ineitable Chile de Pinochet, Alemania Federal (por posibles investigaciones en torno a los "suicidios" de los miembros de la Baadar Meinhof) y Francia (molesto por la presencia del Polisario en las reuniones). A pesar de todas las prohibiciones, los diferentes movimientos y grupos de liberación se encontraron clandestinamente en Barcelona y el congreso se celebrará próximamente en un país no especificado. Cabe señalar que entre los reunidos figuraba el hermano del Che Guevara, miembros del Frente Polisario, Froliach del Chad, de la oposición democrática chilena, uruguaya, y Lelio Baso, senador italiano presidente del segundo tribunal Russell.

En el terreno laboral destaca especialmente la huelga general de veinticuatro horas (incluidos comercios) de la comarca del Bergadall en protesta por el posible expediente de crisis con despido de 429 mineros. En los últimos días se han realizado diferentes negociaciones entre empresa y trabajadores, con intervención del Gobernador Civil, y se ha llegado finalmente a un acuerdo de principio. Pero a pesar de todo, la realidad laboral catalana sigue siendo una de las máximas preocupaciones de todos los políticos de este país.

Francesc Cusí



# SUAREZ CABALGA DE NUEVO

La disolución efectiva y definitiva de los grupos que integran UCD es tema que sigue dando que hablar todavía esta semana, aunque posiblemente cuando estas líneas vean la luz, el partido gubernamental será ya una sola organización política.

El plazo de ocho días dado por el presidente Suárez para la disolución de los partidos que el pasado 15-J. se agruparon en torno a su figura se ha rebasado. «Es un plazo que hay que interpretar con cierta flexibilidad», manifestaba un burócrata ucedista en vista de que el PDC de Alvarez de Miranda, fundamentalmente, aplazaba la decisión hasta la reunión de su consejo político, previsto para una fecha superior a la fijada como fin del plazo citado.

## Tarancón de intermediario

En el caso del PDC hay que tener en cuenta el factor de su ideología democristiana. En este contexto hay que si-



tuar la entrevista mantenida por Fernando Alvarez de Miranda y el arzobispo de Madrid, Vicente Enrique y Tarancón. El presidente de la conferencia episcopal española podría haber hecho de mediador en el conflicto, «aconsejando» al líder del PDC la disolución de su partido a cambio de que Suárez aceptase total a la UCD de algunos postulados democristianos. Es interesante recordar en este sentido que el partido gubernamental ha dado marcha atrás en el tema de no reconocer al Estado Español como confesional en la Constitución. Inicialmente los tres miembros ucedistas de la ponencia constitucional estaban de acuerdo de que el Estado debía ser laico pero posteriormente formularon un voto particular a la cuestión.

De todos modos casi nadie pone en duda que Suárez acabará saliéndose con la suya y que será un hecho la desaparición del mapa político de los partidos integrados en UCD. Los hombres que detentan el poder son conscientes de lo que se juegan si la operación fracasa.

## Málaga duele

Por lo demás, la semana ha venido muy marcada por los sucesos de Málaga, otro capítulo que añadir a la larga lista de muertos por la democracia. La cordura de las principales fuerzas políticas ha hecho que la respuesta popular a la muerte de García Caparrós no haya provocado nuevos acontecimientos lamentables.

## Las Sindicales, por fin

El Gobierno, en fin, ha hecho realidad la esperada —que no deseada— decisión salomónica sobre las elecciones sindicales, en general han aceptado con resignación y sin entusiasmos. Una vez más, el gabinete ha adoptado tarde una decisión de importante calibre político. El envío a las Cortes, dos o tres meses atrás, de un proyecto de comicios sindicales hubiese evitado la decisión salomónica —que no contenta a unos y a otros— y el decreto surgido del parlamento hubiera tenido sin duda un consenso mucho mayor.

Enric Sala

## EL MAYOR ACONTECIMIENTO EDITORIAL DE LOS ULTIMOS 40 AÑOS EN EUZKADI:

### EL INFORME DEL PRESIDENTE AGUIRRE

Bilbao 1.—Del mayor acontecimiento editorial en Euskadi durante los 40 últimos años puede calificarse el libro que acaba de aparecer en las librerías con el título «El Informe del Presidente Aguirre al Gobierno de la República sobre los hechos que determinaron el derrumbamiento del Frente del Norte en 1937».

Redactado por el Lendakari pocas semanas después de que sucedieran los hechos, este informe de sensacional contenido permanecía inexplicablemente inédito y ha sido ahora publicado por Edito-

rial La Gran Enciclopedia Vasca con un prólogo del Comisario General del Ejército de Euskadi, Luis Ruiz de Aguirre, más conocido como escritor por su seudónimo de Sancho de Beurko, y una serie de fotografías, documentos y dossiers también inéditos hasta el presente.

¡Por fin ahora podremos olvidarnos de la guerra tras conocer sus más desconocidos aspectos de mano de uno de los protagonistas y más cualificado de los testigos!

(R.)

# • cartas al director • cartas



de Catilla?; ¿han olvidado quién destruyó el castillo de los Xabier y condenó a muerte a los hermanos de Francisco sino el rey de España?

Nosotros, vuestros hermanos navarros que en el norte de la frontera permanecemos siempre fieles a Navarra, os rogamos que no inventéis nuevas separaciones en el momento en que podemos aspirar a recobrar la unidad de Navarra.

Restablezcamos el reino de Sancho el Grande desde Mauleón hasta Tudela, desde Bayona hasta Bilbao.

De la Baja-Navarra: B. Ames-toy, P. Burucoa, P. Xarriton, P. Etxeverri, A. Durruti, A. Saint-Esteben.

## ATENCION COMUNICANTES

PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA hace un esfuerzo para que todos los lectores de Euskal Herria puedan expresar su opinión. Pero en contrapartida, por favor, les rogamos resuman sus cartas, dándoles una extensión máxima de un folio a máquina y a doble espacio, para que podamos dar cabida al mayor número de lectores que nos escriben. De lo contrario se nos acumula una abrumadora correspondencia a la que no podemos dar salida, en perjuicio del derecho del lector a expresar sus opiniones.

## CARTA ABIERTA DE LOS «OTROS» NAVARROS

Hace cuatro siglos, un Rey de Castilla desmembró Navarra, nuestra patria. Más allá de la desgraciada frontera que nos fue entonces impuesta, nos hemos informado de que ahora en Pamplona, nuestra capital, algunos se empeñan en fijar definitivamente esta frontera.

Nosotros nos alzamos resueltamente contra separatistas. No podemos admitir que se quiera entregar de nuevo nuestro querido Reino a Castilla en nombre de Navarra y de la fe católica.

Y lo que es más, quisieran volver a quitarnos a nuestro gran Francisco Xabier y utilizarlo en servicio de España. ¿Han olvidado que su padre sirvió siempre al rey de Navarra y no al

mente opuesta: los niños euskaldunes (y entre ellos algunos navarros del Norte) han sido despreciados e insultados por no poderse expresar con la suficiente soltura en castellano, o por tener dificultades de comprensión en castellano.

¿Desde cuando se ha impartido obligatoriamente en los Colegios religiosos el euskeria?.. Todos sabemos —y los mismos Colegios hoy lo reconocen—, que estas instituciones no han sido más que un medio más de desvasquización.

No se trata más que de una mentira al igual que la de la obligación de gritar ¡Gora Euskadi Azkutatua! bajo amenaza de ETA. Todo esto no ha ocurrido nunca.

Por el amor de Dios, paisanos, no os dejéis engañar, que ya nos han engañado bastante. Basta ya de calumnias y falsedades que únicamente han conseguido hundirnos más y perder la poca autonomía que tenemos.

Navarros y guipuzcoanos, hemos estado separados y en ocasiones en lucha entre nosotros mismos; así de bien nos han ido a todos las cosas.

No hagamos caso a aquellos que ahora nos hablan tanto de Navarra y de sus derechos, y que durante cuarenta años ya sabemos todo lo que han hecho, por ella.

78 firmas (Donostia)

años; a los reales pies de Vuestra Majestad.

## UN GRUPO DE NAVARROS (500 firmas)

## DENUNCIA DE «IRAUTZA»

El grupo de danzas vascas IRAUTZA de Rentería, por medio de estas líneas, denuncia los hechos que últimamente están ocurriendo en los locales donde guarda su vestuario.

En cuestión de dos semanas han sido visitados sus locales en dos ocasiones.

Después de la primera «visita» se encontraron desperfectos en algunos trajes; en la segunda ocasión, el «INTRUSO», al verse sorprendido por un vecino de la casa, le agredió causándole algunas heridas en el rostro, dándose a continuación a la fuga.

Es lamentable que hoy en día ocurran todavía estos hechos.

P.D.—Anteriormente habíamos sido multados en cien mil pesetas por negarnos a bailar en una ocasión en señal de duelo.

Fdo.: IRAUTZA EUSKAL DANTZA TALDEA

## NAVARROS AVERGONZADOS

Como navarros residentes en Donostia, amantes de nuestra Navarra al menos tanto como dicen hacerlo los 21 firmantes de —por llamarla de alguna manera— tan desgraciada carta, nos sentimos avergonzados al pensar que de nuestra tierra, honesta y seria, hayan podido salir personas de semejante indole.

En estos momentos en que la integración de Navarra suscita tantos problemas, la carta publicada en el número 61 de su revista no supone luz alguna a la solución de tan delicada cuestión; es una mera calumnia y como tal debe ser tratada.

Al igual que ellos —los 21 firmantes—, también nosotros tuvimos que abandonar Navarra a la búsqueda de un porvenir mejor (si Franco, del que tan bien hablan, hubiera respetado nuestros Fueros y permitido autogobernarnos, no hubiéramos quizás tenido que emigrar).

Al llegar a Guipúzcoa, las únicas dificultades que hemos tenido que soportar han sido las propias de la vida y las provocadas por la represión franquista, que a la hora de repartir tortas y años de cárcel no reparó nunca en si éramos navarros o guipuzcoanos.

Nos hemos casado con guipuzcoanos y guipuzcoanas, y aquí hemos formado nuestras familias. Jamás hemos sufrido la más leve discriminación; al contrario, y como es lógico, al ser considerados vascos hemos sido tratados como hermanos.

Castigar por no hablar bien el euskeria en los Colegios Religiosos? Si ha habido castigos han sido por la razón exacta-

## TELEGRAMAS AL REY

Les enviamos copia de la carta que hemos dirigido al Rey acompañada de las firmas recogidas una tarde durante una hora y tres cuartos en una calle de Pamplona, como respuesta a los telegramas enviados al Rey y Presidente del Gobierno en contra de la inclusión de Navarra en el proyecto preautonómico vasco.

Señor: ante la noticia de que en el día de ayer algunas personas de nuestra Ciudad le enviaron telegramas con el texto «Navarra sí. Euskadi no», le comunicamos por la presente que

## NAVARRA SI. EUSKADI TAMBIEN

y que los abajo firmantes somos partidarios de la inclusión de Navarra en el proyecto preautonómico vasco.

Es gracia que no dudamos alcanzaría a Vuestra Majestad, cuya vida guarde Dios muchos

## LOS PRIMEROS PASOS

A raíz de las elecciones generales del 15 de junio, y habida cuenta de los resultados obtenidos en la provincia, hoy, día 5 de diciembre de 1977, quiero enviarle estas líneas con ánimo de su publicación, sobre la situación de Navarra y Euskadi.

Hay 4 hechos que destacan en el conjunto de la vida política parlamentaria y extraparlamentaria de la provincia. No tengo en cuenta otros hechos que pudieran tener importancia, y como tales, no los analizo. Pero para el fin que esta carta persigue me basta con los anuncios:

1) Exclusión de Navarra en el distrito universitario vasco.

2) El problema del canal de Navarra.

3) Ausencia de parlamentarios navarros en las negociaciones del proyecto de régimen preautonómico (en realidad,aría mejor, ausencia de U.C.D. de Navarra en la Asamblea de Par-

# adirector • cartas al director • cartas al d

lamentarios Vascos).

4) Acción emprendida por la Diputación de Navarra contra dicho proyecto.

En los 4 casos, y con independencia entre sí, cabe destacar las «actitudes» tomadas por miembros de U.C.D. y de la Diputación. Eso está claro: ha existido un protagonismo, interesando en algo concreto en cada caso.

No voy a contestar a la pregunta de quiénes son y qué pretenden esas personas anteriormente aludidas con la gestión que han llevado a cabo. Pero tampoco cuesta mucho descubrir que existe un amplio sector que representa una ideología conservadora heredada del régimen anterior. Sin embargo, y dentro de ese sector yo distinguiría 2 fracciones:

A) La primera constituida por aquellas personas con importantes cargos en la Administración estatal y provincial (Parlamento, Senado, Diputación).

B) La 2., más mayoritaria, compuesta por ciudadanos que aceptan de buen grado las acciones por la otra desarrolladas.

La postura tomada por ambas fracciones ante los 4 hechos mencionados obedece al conservadurismo de las decisiones políticas que persiguen perpetuar el centralismo de la Administra-

ción. Así, aunque ésta abra un poco más la mano, con ánimo de ampliar los escasos cauces de participación, y negocie por ejemplo, el proyecto de régimen preautonómico, aquellas fracciones se levantarán contra ella. Lo que suponga cambio del orden actual les infunde temor y malestar. Sólo aceptando el orden existente sienten seguridad.

Creo que de esa forma hay que entender las posturas tomadas por ambas fracciones, y concretamente ante la incorporación de Nafarroa al estatuto de régimen preautonómico. El grito ¡Euzkadi no! no es sino la expresión de esa ideología. Pero lo curioso es que argumentos del tipo que han expuesto, como que «Navarra perderá la libertad de pactar ella sola con el Estado», son insuficientes cuando, al echar la vista atrás, vemos cómo:

— Nafarroa como comunidad nunca ha pactado con el Estado, sino que lo han hecho unos determinados señores que no fueron elegidos por sufragio directo, y por tanto eran representativos de NA-DIE. O si han tenido cierta representatividad, ésta ha sido siempre minoritaria.

— Los criterios bajo los cuales se elaboraban —y elaboran— esos pactos o convenios, o acuerdos, nunca recogieron aspiraciones verda-

deramente populares (provinciales), sino, una vez más, minoritarias. Las voces que alguna vez clamaron, fueron oportunamente silenciadas por otras.

Y en la actualidad ¿qué libertad va a perder Navarra, si el estatuto deja claro que se respetan las peculiaridades de cada provincia? (que esas sí, las trae la historia) con ello, no quiero defender dicho estatuto, sino rebatir esa tesis.

El pedir al pueblo navarro que se manifieste en contra de la incorporación a Euzkadi, encierra dos contenidos diferentes:

— ¿quién lo pide?

— ¿qué significa incorporarse a Euzkadi?

Sobre quién lo pide, ya he expuesto lo anterior. Sobre qué significa, hay mucho que analizar, pero yo me limitaré a decir que no es el momento opportuno para tomar esa decisión —ni mucho menos por referéndum— con los cargos que tenemos en la administración provincial actual. Además, el problema así enfocado deja lagunas muy oscuras. Por eso pediría a los partidos progresistas que iniciasen unas campañas de explicación colectiva, en torno a lo que ello significa. Con el objetivo —mínimo— de que en la Ribera nadie crea que se le va a obligar a cambiar de postura.

Nafarroa puede perfectamente evolucionar equilibradamente con una Ribera no euskaldún y una montaña que si lo es. Además estas cosas se van asumiendo con el tiempo y quien no tiene intereses que defender, no se opone a la difusión de la cultura (Euskaldun, en este caso).

Creo, para terminar, que exigir al pueblo navarro que se pronuncie en torno a su incorporación a Euzkadi, cuando este concepto —sobre todo en la Ribera— no está explicado con suficiencia, y manteniéndose todavía como se mantienen, los cargos de la administración en la provincia, es un error mayúsculo que se presta a cualquier manipulación. Ser demócrata, ser progresista implica saber ofrecer alternativas propias ante las del vecino, y nunca, cargarse las de éste, sin ofrecer otras a cambio.

El pueblo navarro tiene unos problemas acuciantes, y unos mecanismos de poder que frenan su resolución. Vayamos primero a superar esos mecanismos, poniendo en marcha otros que sean auténticamente demócratas y progresistas. Seguro que será más fácil abordar esos problemas, recogiendo así aspiraciones populares. Con ello —es decir— resolviendo el problema interno planteado por el anquilamiento de las instituciones, el comenzar a caminar hacia Euzkadi (a la vez que Euzkadi lo hace hacia Nafarroa), y hacia

## boletín de suscripción

**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

Defienda usted su derecho a una información

libre e independiente

suscribiéndose a PUNTO Y HORA,

la revista hecha por profesionales del periodismo

al servicio del lector de EUSKAL HERRIA.

# rector • cartas al director • cartas al dire

donde sea preciso, será mucho más fácil.

VIDAL CARCAR  
(San Adrián)

## CONTRA LA CLASE OLIGARQUICA NAVARRA

El pueblo de Navarra, origen de EUSKAL-HERRIA, está viviendo momentos que si no nos son desconocidos, sí son importantes para nuestro futuro.

Un sector minoritario de «navarros», la clase oligárquica y monopolista, que domina económica y políticamente Navarra, para defender sus intereses y privilegios, no duda en negar al pueblo navarro sus derechos a tomar sus propias decisiones, recurriendo a las facilidades que su situación de poder le otorga, no duda en aplastar la aspiración de una enorme parte del pueblo navarro a la integración en EUSKADI; y para ello quiere dividirnos, quiere crear confusión entre nosotros, quiere que nos enfrentemos, cuando en realidad nuestro interés como pueblo navarro hoy es único: conseguir la democratización de sus instituciones y su inte-

gración, como parte que es, en EUSKADI, de la forma que el pueblo decida.

Actualmente es el Gobierno Suárez-UCD, por medio de sus representantes en Navarra el instrumento de que se vale este sector minoritario para conseguir sus fines ajenos a los intereses del pueblo navarro.

A nosotros, estudiantes navarros, este problema se nos plantea en concreto así: nos vemos obligados a estudiar en una Universidad privada (OPUS DEI), con todo lo que ello implica (selección económica, ideológica...), o ir fuera de nuestras tierras a estudiar; por otra parte se integran dentro de un Distrito de una región a la que Navarra no pertenece (Aragón), tratando de aislarla del resto de las provincias vascas. Todo esto sin contar para nada con nosotros.

Por eso, nosotros estudiantes navarros en Bizkaia, queremos denunciar ante el pueblo vasco la separación de Navarra del Distrito UNIVERSITARIO VASCO y la actual Diputación ANTIDEMOCRÁTICA que subvenciona al OPUS e impide que el pueblo navarro decida sobre sus problemas. Creemos que es nuestra obligación informar en la medida de lo posible de lo que pensamos sinceramente que es la realidad actual de Navarra, para que todos juntos miembros de

un EUSKAL-HERRIA, lleguemos a entendernos de un modo total, cosa que siempre favorecerá nuestro futuro.

ESTUDIANTE NAVARROS EN BIZKAIA (40 firmas)

Conscientes de este problema hemos aprobado unánimemente los puntos siguientes:

1) Inclusión inmediata de Navarra en el distrito universitario vasco.

2) Suspensión de las subvenciones de la diputación foral de Navarra a la Universidad privada y elitista del Opus Dei y que se dediquen a la creación de centros universitarios en Navarra.

3) Denunciar la actitud de U.C.D. respecto a los intereses (económicos, culturales y nacionales) de los estudiantes y el pueblo navarro en general.

4) Denunciar la comunidad de intereses que une a la Diputación con los partidos e instituciones mencionados (UCD y OPUS DEI).

5) La consecución de este distrito universitario vasco que a nuestras cuatro provincias, es un paso más para la consecución de la Universidad popular vasca.

Fdo.: LA ASAMBLEA VASCA EN ZARAGOZA.

## ASAMBLEA DE ESTUDIANTES VASCOS EN ZARAGOZA

Reunidos en asamblea los estudiantes vascos en Zaragoza y tras un previo debate de la situación en las distintas facultades se ha acordado dar a conocer al pueblo vasco en general y al resto de pueblos del estado Español la situación en la que nos movemos los que estudiamos en el distrito de Zaragoza:

Nos encontramos en un proceso de aproximación de la Universidad a los intereses del pueblo que van a quedar plasmados en los estatutos de autonomía de las diferentes universidades. Si ahora no se recogen los problemas de la enseñanza de Navarra en la Universidad de Zaragoza, cuando los estatutos se aprueben quedaremos marginados no sólo en el plano real sino también en el legal.

**PUNTO Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

## tarifa anual

### ESPAÑA

Correo ordinario 1.800 pts.

### EUROPA

Correo ordinario 2.200 pts.  
 Correo aéreo 2.800 pts.

### RESTO PAISES

Correo ordinario 2.200 pts.  
 Correo aéreo 4.000 pts.

D. ....

Profesión ..... Teléf. ....

Calle o Plaza ..... n ..... Piso .....

Población ..... Provincia .....

## DESEA UNA SUBSCRIPCION ANUAL SEGUN TARIFA AL MARGEN

### FORMA DE PAGO

- Transferencia a n/c en:  
Caja Laboral Popular  
P. Sarasate, 20 Pamplona  
 Giro postal a:  
**PUNTO Y HORA**

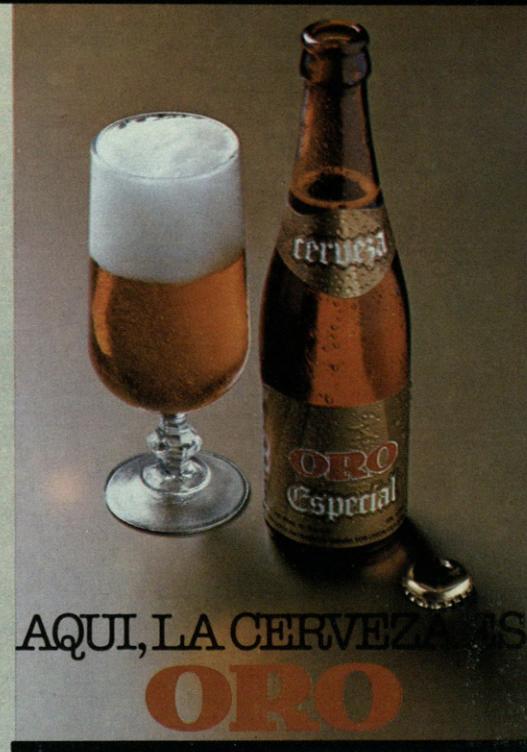
Cortes de Navarra, 1 - 3º Pamplona

- Recibo al cobro a través de Banco: .....  
Sucursal: .....  
 N de cuenta: .....  
 Talón adjunto

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS

Señale con una X los cuadros que le interesen

AQUÍ, LA UNIÓN  
ES FIESTA.



# UNA FAMILIA DE Vinos CON SANGRE RIOJANA



Bodegas Franco-Españolas. Rioja